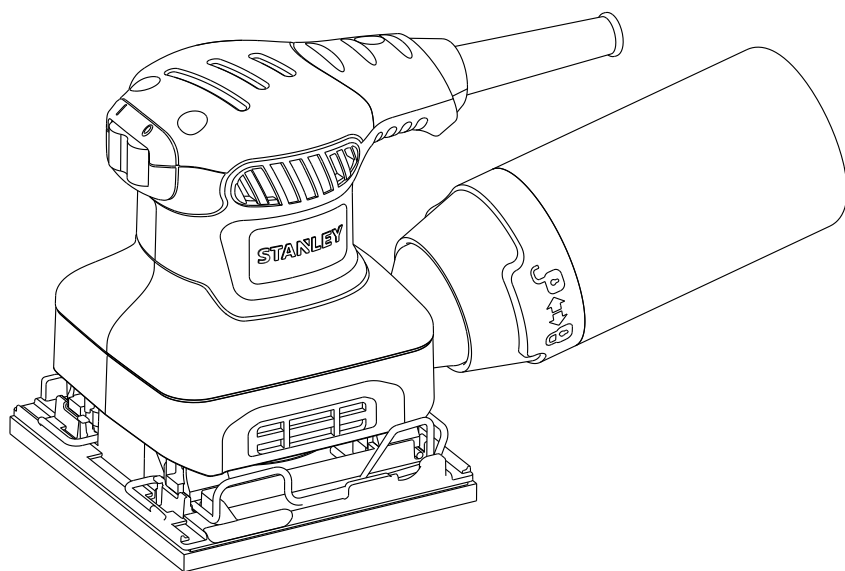


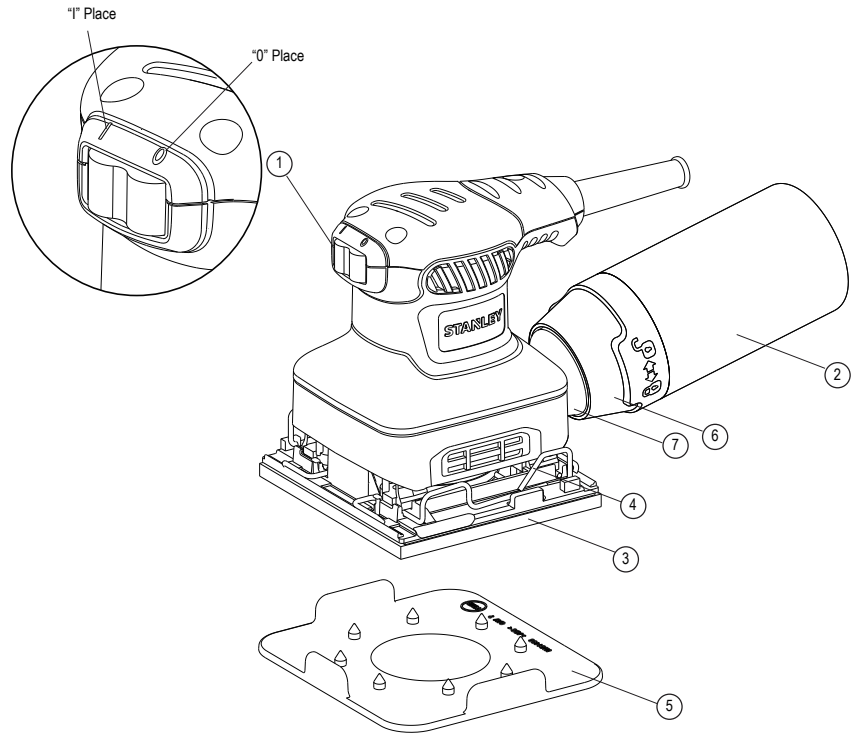
STANLEY®



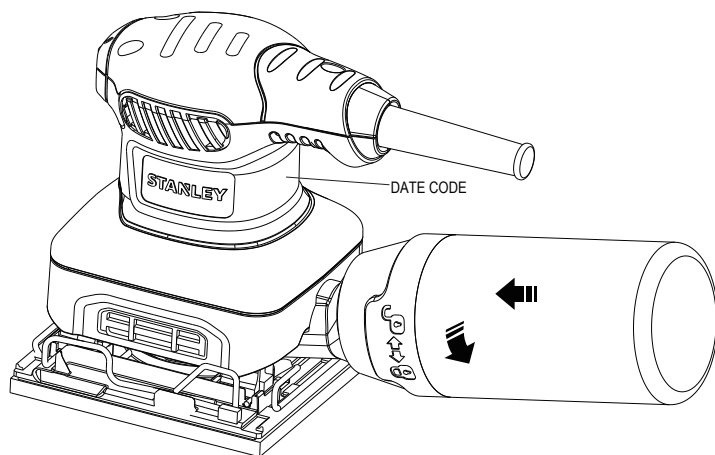
SS24

English (<i>original instructions</i>)	6
Deutsch (<i>übersetzt von den originalanweisungen</i>)	11
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	18
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	24
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	31
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	39
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	46
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	53
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	60
Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	66
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	73
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	79

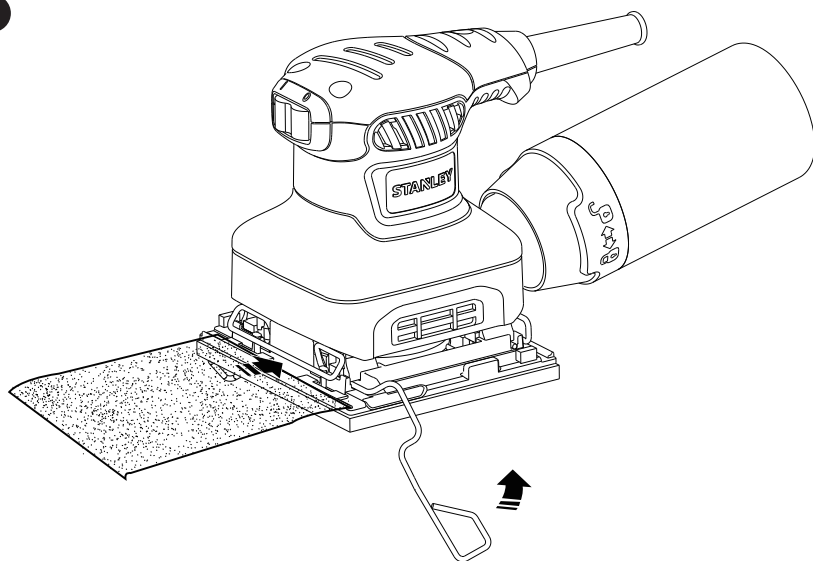
A

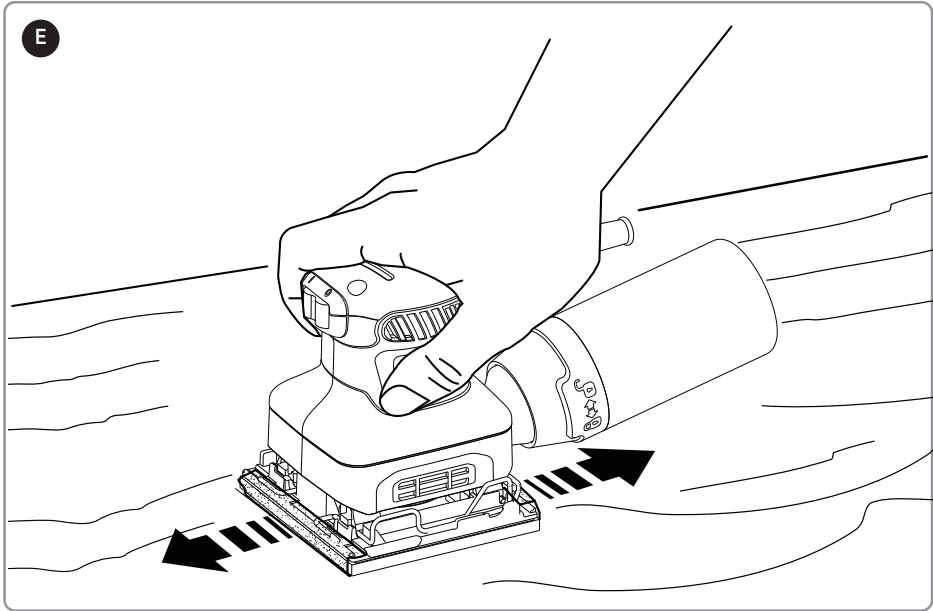
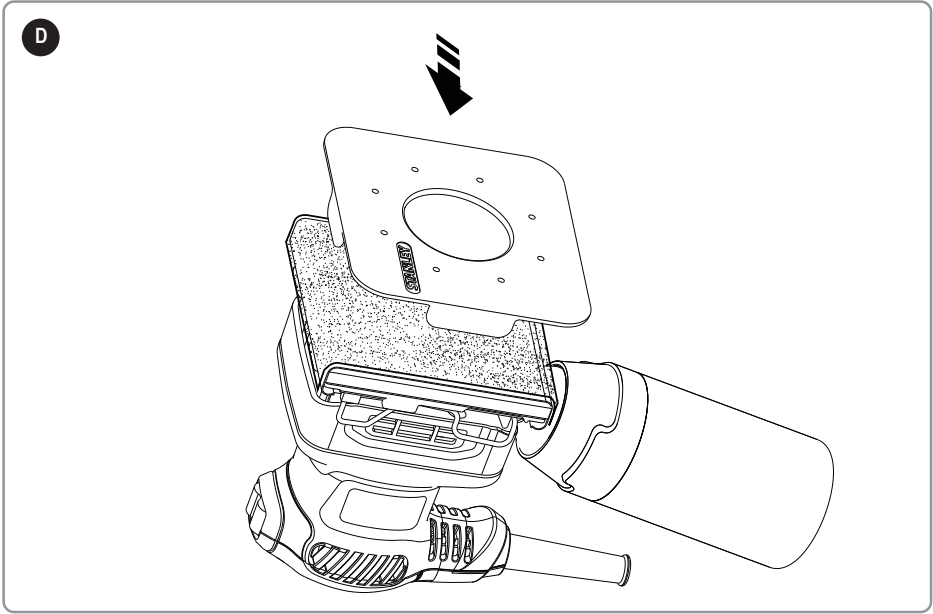


B



C





INTENDED USE

Your STANLEY 1/4 Sheet Sander SS24 has been designed for sanding wood, metal, plastics and painted surfaces. This tool is intended for professional use.

SAFETY INSTRUCTIONS

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in minor or moderate injury.**

NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, **may result in property damage.**



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

General power tool safety warnings

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and**

refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.** Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc.** in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5. **Service**
 - a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES



WARNING! Safety instructions for sanders

- a. **Hold power tools by insulated gripping surfaces, because the sanding surface may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- b. **Warning!** Contact with or inhalation of dusts arising from sanding applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.
- c. Thoroughly remove all dust after sanding.
- d. Take special care when sanding paint which is possibly lead based or when sanding some woods and metal which may produce toxic dust:
 - Do not let children or pregnant women enter the work area.

- Do not eat, drink or smoke in the work area.
- Dispose of dust particles and any other debris safely.

Additional safety information



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

SAFETY OF OTHERS

- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

RESIDUAL RISKS

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing
- Risk of personal injury due flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.
- Risk of dust from hazardous substances.

ELECTRICAL SAFETY



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



WARNING! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized STANLEY Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by STANLEY, the warranty will not be valid.

USING AN EXTENSION CABLE

If an extension cable is required, use an approved 3-core extension cable suitable for the power input of this tool (see Technical Data). The minimum conductor size is 1.5 mm²; the maximum length is 30 m. When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Cable cross-sectional area (mm ²)	Cable rated current (Ampere)
0.75	6
1.00	10
1.50	15
2.50	20
4.00	25

Cable length (m)							
	7.5	15	25	30	45	60	

Example:

2017 XX JN
Year of manufacturing

Voltage	Amperes	Cable rated current (Ampere)					
110-127	0 - 2.0	6	6	6	6	6	10
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	15	15
	3.5 - 5.0	6	6	10	15	20	20
	5.1 - 7.0	10	10	15	20	20	25
	7.1 - 12.0	15	15	20	25	25	-
220-240	12.1 - 20.0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2.0	6	6	6	6	6	6
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	6	6
	3.5 - 5.0	6	6	6	6	10	15
	5.1 - 7.0	10	10	10	10	15	15
7.1 - 12.0	15	15	15	15	20	20	
	12.1 - 20.0	20	20	20	20	25	-

THE PACKAGE CONTAINS

- 1 1/4 Sander
- 1 Punch plate
- 1 Dust bag
- 1 Instruction manual
- 1 Warranty card
- 1 Service center list
- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

FEATURES (FIG. A)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

1. On/off switch
2. Dust bag
3. Sanding base
4. Paper clamp lever
5. Punch plate
6. Dust bag collar
7. Dust extraction outlet

ASSEMBLY AND ADJUSTMENT



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Before reconnecting the tool, depress and release the trigger switch to ensure that the tool is off. An accidental start-up can cause injury.

Dust extraction (Fig. B)



WARNING: Since woodworking with a sander produces dust, always install a dust bag designed in compliance with the applicable directives regarding dust emission.



WARNING: Do not use a dust bag or vacuum extractor without proper spark protection when sanding metal.

Your sander has a dust extraction methods: a built-in outlet (7) which allows either the supplied dust bag (2) or a shop vacuum system to be connected.

To attach the dust bag

- While holding the sander, fit the dust bag collar(6) to the outlet (7) as shown in Figure C.
- Turn the collar (6) anticlockwise to lock the dust bag (2) in place.

LABELS ON TOOL

The label on your tool may include the following symbols:

	must read the instruction manual before use. WARNING! To reduce the risk of injury, the user		
	Wear safety glasses or goggles.		
	Wear ear protection.		
	Wear a dust mask.		
V	Volts		Direct Current
A	Amperes	n_0	No-Load Speed
Hz	Hertz		Class II Construction
W	Watts		Earthing Terminal
min	minutes		Safety Alert Symbol
	Alternating Current	/min.	Revolutions or Reciprocation per minute

Position of date code

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

To empty the dust bag

NOTE: Be sure to wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

For efficient dust extraction, empty the dust collector when it is about one third full.

- While holding the sander, turn the collar (6) clockwise to unlock the dust bag (2).
- Remove dust bag from the sander and gently shake or tap the dust bag to empty.
- Reattach the dust bag back onto the outlet and lock into place by turning the dust bag collar clockwise.

Fitting regular sanding sheets (Fig. C)

WARNING: Make sure that the tool is switched off and unplugged.

- Soften the sanding sheet by rubbing its non-abrasive side over the edge of a worktop.
- Lift the paper clamp levers (4) upwards to release them from the retaining grooves and open the paper clamps (4) by pressing them down.
- Place the sheet onto the sanding base (3).
- Insert the edge of the sanding sheet into the front paper clamp (4) as shown.
- Lift the front paper clamp lever (4) upwards and locate it in the retaining groove.
- While keeping a slight tension on the sheet, insert the rear edge of the sheet into the rear paper clamp (4).
- Press the rear paper clamp lever (4) downwards and locate it in the retaining groove.

When using the dust bag, use a punch plate as picture (fig.D) show. Punch holes on the sanding paper.

- Place the tool upside down.
- Place the punch plate on the sanding paper to make the punch plate front side is corresponding to the tool forward, the correct place please see (Fig.D).
- Then press the punch plate to punch holes on the sanding paper.

WARNING: Be sure to remove the punch plate before operating the tool.

USE



WARNING: Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Switching on and off

- To switch the tool on, press the on/off switch (1) to the "I" place, see (FIG.A)
- To switch the tool off press the on/off switch to the "0" place, see (FIG.A)

Hints for optimum use (Fig E)

- Do not exert too much pressure on the tool.
- Regularly check the condition of the sanding paper.
- Replace when necessary.
- It is better to sand along the grain of the wood.

- When sanding new layers of paint before applying another layer, use extra fine grit.
- On very uneven surfaces, or when removing layers of paint, start with a coarse grit. On other surfaces, start with a medium grit. In both cases, gradually change to a fine grit for a smooth finish.
- Consult your retailer for more information on available accessories.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

MAINTENANCE

Your STANLEY power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. This machine is not user-serviceable. If problems occur contact an authorised repair agent.



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

To maintain products SAFETY and RELIABILITY, repair, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by STANLEY Service Centers, always using Stanley replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES



WARNING: Since accessories, other than those offered by STANLEY, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY, recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



STANLEY provides a facility for the collection and recycling of STANLEY products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local STANLEY office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

NOTES

STANLEY's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice. Standard equipment and accessories may vary by country. Product specifications may differ by country. Complete product range may not be available in all countries. Contact your local STANLEY dealers for range availability

SERVICE INFORMATION

STANLEY offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest you.

TECHNICAL DATA

1/4 SHEET SANDER		SS24
Voltage	V _{AC}	220~240
Frequency	Hz	50-60
Power input	W	240
Orbits(no load)	min ⁻¹	16000
Sanding base surface	mm	110x104
Weight	kg	1.1

Level of sound pressure according to EN 62841:

Sound pressure (L _{PA})	dB(A)	91,5
Sound pressure uncertainty (K _{PA})	dB(A)	3
Sound power (L _{WA})	dB(A)	80,5
Sound power uncertainty (K _{WA})	dB(A)	3

Vibration emission value ah:

(ah) =	m/s ²	5,4
Uncertainty (K) =	m/s ²	1,5

VIBRATION

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN62841 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

EC declaration of conformity
MACHINERY DIRECTIVE

SS24 - 1/4 Sheet Sander

STANLEY declares that these products described under "technical data" are in compliance with: 2006/42/EC, EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-4: 2014.

These products alsoV comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact STANLEY at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of STANLEY.



Ed Higgins
Engineering Manager
STANLEY, Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgium
05.2020

TWO YEAR WARRANTY

If your STANLEY product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 24 months from the date of purchase, STANLEY guarantees to replace all defective parts

free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- The product has not been misused and has been used in accordance with the instruction manual;
- The product has been subject to fair wear and tear;
- Repairs have not been attempted by unauthorized persons;
- Proof of purchase is produced;
- The STANLEY product is returned complete with all original components;
- The product hasn't been used for hire purposes.

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised STANLEY repair agent in the STANLEY catalogue or contact your local STANLEY office at the address indicated in this manual. A list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after sales service is available on the internet at: www.2helpU.com

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Ihr STANLEY Viertelbogen-Bandschleifgerät SS24 wurde zum Schleifen von Holz, Metall, Kunststoff und lackierten Oberflächen entwickelt. Dieses Gerät ist für den professionellen Gebrauch vorgesehen.

SICHERHEITSHINWEISE

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen wird.**



WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.**



VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, **sofern nicht vermieden, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.**

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das nichts mit Verletzungen zu tun hat, aber, **sofern nicht vermieden, zu Sachschäden führen kann.**



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.



WARNING: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Betriebsanleitung lesen.

Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



WARNING! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle Anweisungen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.**

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Ihr STANLEY Viertelbogen-Bandschleifgerät SS24 wurde zum Schleifen von Holz, Metall, Kunststoff und lackierten Oberflächen entwickelt. Dieses Gerät ist für den professionellen Gebrauch vorgesehen.

SICHERHEITSHINWEISE

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende oder gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen wird.**



WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.**



VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, **sofern nicht vermieden, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.**

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das nichts mit Verletzungen zu tun hat, aber, **sofern nicht vermieden, zu Sachschäden führen kann.**



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.



WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Betriebsanleitung lesen.

Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle Anweisungen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.**

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder Dämpfe entzünden können.

- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung von Elektrowerkzeugen fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form.** Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie es niemals zum Tragen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich zugelassenen Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) geschützte Stromversorgung.** Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines Stromschlags.

3. Persönliche Sicherheit

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Elektrowerkzeug um.** Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung.** Tragen Sie immer einen Augenschutz. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.**

Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d. **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Geräts angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
 - e. **Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f. **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
 - g. **Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden einer Staubfangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.
 - h. **Werden Sie nicht durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen nachlässig und ignorieren Sie keinesfalls die Prinzipien in Bezug auf sicheren Umgang mit Werkzeugen.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Pflege des Elektrowerkzeugs**
 - a. **Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrowerkzeug.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
 - b. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c. **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder entfernen Sie die Akkus, falls abnehmbar, vom Elektrogerät, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Gerät unbeabsichtigt startet.
 - d. **Bewahren Sie Elektrowerkzeuge bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Elektrowerkzeuge nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
 - e. **Halten Sie das Elektrowerkzeug und sein Zubehör in einem einwandfreien Zustand.**

Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrowerkzeug reparieren, bevor Sie es verwenden. Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrowerkzeuge.

- f. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
 - g. **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h. **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern die sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
5. **Service**
 - a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

ZUSÄTZLICHE SPECIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



WARNUNG! Sicherheitshinweise für Schleifgeräte

- a. **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da das Werkzeug das eigene Kabel berühren könnte.** Der Kontakt mit stromführenden Leitungen kann auch offen liegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
- b. **Warnung!** Die beim Schleifen von bestimmten Materialien entstehenden Stäube können bei Berührung oder Einatmen die Gesundheit schädigen. Tragen Sie daher Staubmasken, die speziell zum Schutz vor Staub und Dämpfen konzipiert sind, und stellen Sie sicher, dass auch andere Personen geschützt werden, die sich im Arbeitsbereich aufhalten oder ihn betreten.
- c. Entfernen Sie nach dem Schleifen sorgfältig alle Staubreste.
- d. Treffen Sie beim Schleifen von möglicherweise bleihaltiger Farbe oder von bestimmten Holz- und Metallarten, die giftigen Staub bilden können, besondere Maßnahmen:
 - Halten Sie Kinder oder Schwangere vom Arbeitsplatz fern.
 - Essen, trinken und rauchen Sie nicht am Arbeitsplatz.
 - Entsorgen Sie Staubteilchen und andere Schleifabfälle sachgerecht.

DEUTSCH (übersetzt von den originalanweisungen)

Zusätzliche Sicherheitshinweise



WARNUNG: Wir empfehlen die Verwendung eines Fehlerstromschutzgeräts mit einem Fehlerstrom von maximal 30 mA.

2,50	20
4,00	25

SICHERHEIT ANDERER PERSONEN

- Dieses Werkzeug darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Werkzeugs von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Gerät spielen.

RESTRISIKEN

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Schwerhörigkeit.
- Verletzungsgefahr durch herumfliegende Teilchen.
- Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehöriteile.
- Verletzungsgefahr durch andauernden Gebrauch.
- Gefahr durch Staub von Gefahrstoffen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT



Dieses Gerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.



WARNUNG! Bei einer Beschädigung des Stromkabels muss dieses durch den Hersteller, ein autorisiertes STANLEY-Kundendienstzentrum oder eine ähnlich qualifizierte Stelle ausgetauscht werden, um Gefahren oder Verletzungen zu vermeiden. Wenn das Stromkabel von einer ähnlich qualifizierten Stelle ausgetauscht wird, die jedoch nicht von STANLEY autorisiert wurde, wird die Garantie ungültig.

VERWENDUNG EINES VERLÄNGERUNGSKABELS

Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, verwenden Sie ein zugelassenes, dreiadriges Verlängerungskabel, das für den Eingang dieses Werkzeugs geeignet ist (siehe Technische Daten). Der Mindestquerschnitt der Adern beträgt 1,5 mm²; die maximale Länge beträgt 30 m. Bei Verwendung einer Kabeltrommel muss das Kabel für die Verwendung immer komplett abgewickelt werden.

Kabelquer-schnitt (mm ²)	Kabel-Nenn-strom (Ampere)
0,75	6
1,00	10
1,50	15

Kabellänge (m)


	7,5	15	25	30	45	60
--	-----	----	----	----	----	----

Spannung	Ampere	Kabel-Nennstrom (Ampere)					
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
220-240	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

ETIKETTEN AM WERKZEUG

Das Etikett auf Ihrem Werkzeug kann folgende Symbole enthalten:

	WARNUNG! Vor Gebrauch die Anleitung lesen!		
	Tragen Sie eine Schutzbrille.		
	Tragen Sie Gehörschutz.		
	Tragen Sie eine Staubmaske.		
V	Volt	---	Gleichstrom
A	Ampere	n ₀	Drehzahl ohne Last
Hz	Hertz		Klasse-II-Konstruktion
W	Watt		Erdungsklemme
Min.	Minuten		Symbol für Sicherheitshinweis

	Wechselstrom	/min.	Umdrehungen oder Schwingungen pro Minute
---	--------------	-------	--

Lage des Datumscodes

Der Datumscodes, der auch das Jahr der Herstellung enthält, ist in das Gehäuse geprägt.

Beispiel:

2017 XX JN
Jahr der Herstellung

PAKETINHALT

- 1 Viertelbogen-Schleifgerät
- 1 Stanzplatte
- 1 Staubbeutel
- 1 Betriebsanleitung
- 1 Garantiekarte
- 1 Liste mit Kundendienstzentren
- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

MERKMALE (ABB. A)

WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder dessen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Staubbeutel
3. Schleifplatte
4. Papierspannhebel
5. Stanzplatte
6. Staubbeutelmanschette
7. Staubabsaugauslass

ZUSAMMENBAU UND EINSTELLUNG

WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Bevor Sie das Gerät wieder anschließen, drücken Sie den Auslöseschalter und lassen ihn wieder los, um sich zu vergewissern, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

Staubabsaugung (Abb. B)

WARNUNG: Bei Holzbearbeitung mit einem Schleifgerät fällt immer Staub an. Verwenden Sie deswegen immer einen im Einklang mit den geltenden Richtlinien für Staubausstoß konstruierten Staubbeutel.



WARNUNG: Verwenden Sie beim Schleifen von Metall weder Staubbeutel noch Staubabsaugung, wenn kein entsprechender

Funkenschutz vorhanden ist.

Ihr Schleifgerät bietet folgende Methode zur Staubabsaugung: einen integrierten Auslass (7), mit dem entweder der mitgelieferte Staubbeutel (2) oder ein Staubabsaugsystem angeschlossen werden kann.

Anbringen des Staubbeutels

- Halten Sie das Schleifgerät fest und bringen Sie die Staubbeutelmanschette (6) so am Auslass (7) an, wie es in Abbildung C gezeigt wird.
- Drehen Sie die Manschette (6) gegen den Uhrzeigersinn, damit der Staubbeutel (2) einrastet.

Leeren des Staubbeutels

HINWEIS: Tragen Sie bei diesen Arbeiten immer zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

Zur Gewährleistung einer effizienten Staubabsaugung ist der Staubfänger bereits zu entleeren, wenn er ungefähr zu einem Drittel gefüllt ist.

- Halten Sie das Schleifgerät fest und drehen Sie die Manschette (6) im Uhrzeigersinn, um den Staubbeutel (2) zu lösen.
- Nehmen Sie den Staubbeutel vom Schleifgerät und schütteln oder klopfen Sie ihn vorsichtig aus.
- Bringen Sie den Staubbeutel wieder am Auslass an und lassen Sie ihn einrasten, indem Sie die Staubbeutelmanschette im Uhrzeigersinn drehen.

Anbringen normaler Schleifblätter (Abb. C)

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und dass der Netzstecker gezogen wurde.

- Machen Sie das Schleifblatt geschmeidig, indem Sie es mit der kornlosen Seite mehrmals über die Kante einer Arbeitsplatte streifen.
- Bewegen Sie die Papierspannhebel (4) nach oben, um sie aus den Haltekerben zu lösen, und öffnen Sie die Papierklappen (4), indem Sie sie nach unten drücken.
- Legen Sie das Blatt auf die Schleifplatte (3) auf.
- Führen Sie das Ende des Schleifblattes wie abgebildet in die vordere Papierklemme (4) ein.
- Bewegen Sie den vorderen Papierspannhebel (4) nach oben in die Haltekerbe.
- Spannen Sie das hintere Ende des Schleifblattes mit leichtem Zug in die hintere Papierklemme (4).
- Drücken Sie den hinteren Papierspannhebel (4) nach unten in die Haltekerbe.

Verwenden Sie bei Benutzung des Staubbeutels auch eine Stanzplatte, wie in Abbildung D gezeigt. Stanzen Sie Löcher in das Schleifpapier.

- Drehen Sie das Werkzeug auf den Kopf.
- Setzen Sie die Stanzplatte so auf das Schleifpapier, dass die Vorderseite der Stanzplatte am vorderen Rand des Werkzeugs ausgerichtet ist (siehe Abb. D).
- Drücken Sie dann auf die Stanzplatte, um Löcher in das Schleifpapier zu stanzen.

WARNUNG: Nehmen Sie die Stanzplatte unbedingt wieder ab, bevor Sie das Werkzeug benutzen.

GEBRAUCH



WARNING: Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung.

Ein- und Ausschalten

- Drücken Sie zum Einschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter (1) auf die Position „I“ (siehe Abb. A).
- Drücken Sie zum Ausschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter auf die Position „0“ (siehe Abb. A).

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse (Abb. E)

- Üben Sie keinen zu großen Druck auf das Gerät aus.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Schleifpapiers.
- Tauschen Sie es bei Bedarf aus.
- Schleifen Sie möglichst in Richtung der Holzmaserung.
- Zum Schleifen frischer Farbschichten vor dem Auftragen weiterer Schichten verwenden Sie sehr feines Schleifpapier.
- Auf sehr unebenen Oberflächen sowie zum Entfernen alter Farbschichten verwenden Sie zunächst grobes Schleifpapier. Auf anderen Oberflächen verwenden Sie zunächst mittelgrobes Schleifpapier. In beiden Fällen wechseln Sie nach einiger Zeit zu feinem Schleifpapier, damit Sie eine glatte Oberfläche erhalten.
- Weitere Informationen über Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Händler.

Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Werkzeugs verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitshinweisen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- Verletzungen, die durch längeren Gebrauch des Werkzeugs verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- Gehörschäden.
- Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan.)

WARTUNG

Ihr STANLEY-Werkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts mit Hilfe einer weichen Bürste oder eines trockenen Tuchs.
- Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder lösungsmittelbasierte Reiniger, da das Gerät nicht vom Benutzer gewartet werden kann. Wenn Probleme auftreten, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienstwerkstatt.



Schmierung

Ihr Elektrowerkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung.



Reinigung



WARNING: Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze ansammelt. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.



WARNING: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Gerätes. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT der Produkte aufrechtzuerhalten, sollten Reparaturen, die Überprüfung und der Austausch von Kohlebürsten sowie alle anderen Wartungs- und Einstellarbeiten von einem STANLEY Kundendienstzentrum unter Verwendung von Stanley-Ersatzteilen durchgeführt werden.

OPTIONALES ZUBEHÖR



WARNING: Da Zubehör, das nicht von STANLEY angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein.

Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von STANLEY empfohlenes Zubehör verwendet werden.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

UMWELTSCHUTZ



Abfalltrennung. Dieses Produkt darf nicht mit normalem Haushaltsabfall entsorgt werden.

Wenn Sie eines Tages feststellen, dass Ihr STANLEY-Produkt ersetzt werden muss oder Sie es nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem normalen Haushaltsabfall. Führen Sie dieses Produkt der Abfalltrennung zu.



STANLEY stellt Möglichkeiten für die Sammlung und das Recycling von STANLEY-Produkten nach Ablauf des Nutzungszeitraums zur Verfügung. Um diesen Service zu nutzen, bringen Sie bitte Ihr Produkt zu einer beliebigen autorisierten Kundendienstwerkstatt, die es in unserem Auftrag sammelt.

Die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle erfahren Sie bei Ihrer örtlichen STANLEY-Geschäftsstelle unter der in dieser Betriebsanleitung angegebenen Adresse. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von STANLEY sowie der zuständigen Ansprechpartner finden Sie auch im Internet unter: www.2helpU.com.

HINWEISE

STANLEY verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Verbesserung seiner Produkte, und wir behalten uns daher das Recht vor, Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Standardausstattung und -zubehör können sich je nach Land unterscheiden. Produktspezifikationen können sich je nach Land unterscheiden. Das vollständige Produktsortiment ist möglicherweise nicht in allen Ländern erhältlich. Informationen zur Sortimentsverfügbarkeit erhalten Sie im lokalen STANLEY-Fachhandel.

SERVICEINFORMATIONEN

STANLEY bietet ein umfassendes Netz von firmeneigenen und/oder autorisierten Servicestellen. Alle STANLEY-Kundendienstzentren sind mit geschultem Personal ausgestattet, um unseren Kunden einen effizienten und zuverlässigen Service für ihre Elektrowerkzeuge zu bieten. Weitere Informationen über unsere autorisierten Kundendienstzentren, Reparaturen und Originalersatzteile sowie technische Hinweise erhalten Sie bei Ihrer nächstgelegenen STANLEY-Geschäftsstelle.

you.

TECHNISCHE DATEN

VIERTELBOGEN-SCHLEIFGERÄT		SS24
Spannung	V_{AC}	220-240
Frequenz	Hz	50-60
Leistungsaufnahme	W	240
Umläufe (lastfrei)	min^{-1}	16000
Bandabmessungen	mm	110x104
Gewicht	kg	1,1

Schalldruckpegel gemäß EN 62841:

Schalldruck (L_{pA})	dB(A)	91,5
Schalldruck-Unsicherheitsfaktor (K_{pA})	dB(A)	3
Schalleistung (L_{WA})	dB(A)	80,5
Schalleistung-Unsicherheitsfaktor (K_{WA})	dB(A)	3

Vibrationsemissionswert ah:

(ah) =	m/s^2	5,4
Unsicherheitsfaktor (K) =	m/s^2	1,5

VIBRATION

Die in den Abschnitten „Technische Daten“ und „EU-Konformitätserklärung“ angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN62841 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Die erklärten Schwingungsemissionswerte können auch in einer vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.



WARNUNG! Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs ab und kann dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

EU-Konformitätserklärung
MASCHINENRICHTLINIE



SS24 - Viertelbogen-Schleifgerät

STANLEY erklärt hiermit, dass diese unter „Technische Daten“ beschriebenen Produkte die folgenden Vorschriften erfüllen: 2006/42/EG, EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-4: 2014.

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STANLEY unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von STANLEY ab.


Ed Higgins

Engineering Manager
STANLEY Europe, Egide Walschaertsstraat
14-18,
2800 Mechelen, Belgien
05.2020

ZWEIJÄHRIGE GARANTIE

Wenn Ihr STANLEY-Produkt wegen Material- oder Produktionsmängeln innerhalb von 24 Monaten ab Kauf einen Fehler aufweist, garantiert STANLEY den kostenlosen Austausch aller fehlerhaften Teile oder, nach unserer Wahl, die kostenlose Wandlung des Geräts unter den folgenden Bedingungen:

free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- Das Gerät wurde gemäß dieser Anleitung verwendet;
- Das Produkt war normalem Verschleiß ausgesetzt;
- Es wurden keine Reparaturversuche durch nicht autorisierte Personen vorgenommen;
- Der Kaufbeleg wird vorgelegt;
- Das STANLEY-Produkt wird vollständig im Originallieferungsumfang zurückgegeben;
- Das Produkt wurde nicht zu Verleihzwecken verwendet.

Wenn Sie Garantieleistungen in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich an den Verkäufer oder die zuständige Niederlassung von STANLEY. Die Adresse finden Sie im STANLEY Katalog, oder sie wird Ihnen unter der STANLEY Adresse genannt, die in dieser Anleitung steht. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von STANLEY finden Sie auch im Internet unter: www.2helpU.com

UTILISATION PRÉVUE

Votre ponceuse SS24 1/4 de feuille de STANLEY a été conçue pour poncer du bois, du métal, du plastique et des surfaces peintes. Cet outil est destiné à une utilisation professionnelle.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les définitions ci-dessous définissent le niveau de gravité de chaque mention d'avertissement. Veuillez lire le manuel et prêter attention à ces symboles.



DANGER: Indique une situation imminente dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou la mort.



ATTENTION: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures légères ou mineures.

AVIS : Indique une pratique ne concernant pas les blessures corporelles qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



Indique un risque d'électrocution.



Indique un risque d'incendie.



Avertissement : Afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.

Avertissements de sécurité générale concernant l'outil électrique



AVERTISSEMENT! Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de ces avertissements et de ces instructions peut provoquer un incendie, une électrocution et/ou de graves blessures.

Conservez ces avertissements et ces instructions

à titre de référence ultérieure. Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le courant (avec cordon d'alimentation) ou fonctionnant sur batterie (sans cordon).

1. Sécurité de l'aire de travail

- a. **Travaillez dans un endroit propre et bien éclairé.**
Les zones encombrées et sombres peuvent entraîner des accidents.
- b. **Ne mettez pas en marche votre outil électrique dans un environnement explosif, ou en présence de liquides inflammables, de gaz, ou de poussières.** La mise en marche de l'outil crée des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou vapeurs.
- c. **Éloignez les enfants et les personnes présentes de la zone lorsque l'outil est en fonctionnement.**
Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise secteur.** Ne modifiez jamais la fiche, de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils ayant une prise de terre (mis à la terre). Des fiches non modifiées et raccordées aux prises murales correspondantes réduiront les risques de choc électrique.
 - b. **Évitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
 - c. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements pluvieux ou humides.** Si de l'eau s'introduit dans un outil électrique, le risque de choc électrique augmentera.
 - d. **Ne malmenez pas le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à garder le cordon éloigné des sources de chaleur, des huiles, des rebords coupants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de choc électrique.
 - e. **Lorsqu'un outil électrique est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement une rallonge spécialement prévue à cet effet.** L'usage d'une rallonge adaptée à l'utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
 - f. **Habilitez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux.** Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Tenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- ## 3. Sécurité personnelle
- a. **Soyez vigilant, regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'outil électrique.** N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un instant d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
 - b. **Utilisez un équipement de protection individuel. Utilisez toujours une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de sécurité ou les protections auditives dans des conditions appropriées réduiront les risques de blessures corporelles.
 - c. **Évitez les démarrages intempestifs.** Veillez à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation et/ou une batterie, de ramasser l'outil ou de le transporter. Transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher les outils électriques avec l'interrupteur en position de marche peut entraîner des accidents.
 - d. **Retirez toute clé à molette ou autre clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Laissez une clé à molette ou une clé sur une partie rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures corporelles.
 - e. **Ne vous penchez pas trop.** Gardez en permanence une position stable et un bon équilibre. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.
 - f. **Portez des vêtements appropriés.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
 - g. **Si des dispositifs destinés au raccordement d'installations d'extraction et de recueil de la poussière sont fournis, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de cet outil peut réduire les dangers associés à la présence de poussières.
 - h. **Ne pensez pas que la familiarité que vous avez acquise en utilisant fréquemment des outils vous permet d'être complaisant et d'ignorer les principes de sécurité concernant l'utilisation des outils.** Une action imprudente peut causer de graves blessures en une fraction de seconde.
- ## 4. Utilisation et entretien de l'outil électrique
- a. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail.** L'outil adapté est plus efficace et moins dangereux s'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
 - b. **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne le met pas en position de marche et d'arrêt.** Tout outil qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
 - c. **Débrancher la fiche de l'alimentation source et / ou la batterie de la outil électrique avant de faire ajustements, changement d'accessoires, ou stockage d'outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
 - d. **Conservez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas de personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux pour les utilisateurs inexpérimentés.
 - e. **Maintenir les outils électriques. Vérifiez la dérive d'alignement ou l'attache des pièces mobiles, toute possibilité de rupture de pièces et tout état pouvant affecter l'outil lors de son utilisation.** Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
 - f. **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus aux bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.

- g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les mâches de l'outil etc., conformément à ces instructions en prenant en compte les conditions de travail et la tâche à réaliser. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner une situation dangereuse.
 - h. Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler l'outil en toute sécurité et de le contrôler dans des situations inattendues.
5. Réparation
- a. Faites réparer votre outil électrique par un réparateur agréé utilisant uniquement les pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES ADDITIONNELLES



AVERTISSEMENT ! Consignes de sécurité relatives aux ponceuses

- a. Tenez les outils électriques uniquement par les surfaces isolées à cet effet, parce que la surface de ponçage peut entrer en contact avec son propre cordon d'alimentation. Si un câble « sous tension » est coupé, les pièces métalliques exposées de l'outil électrique risquent de transmettre le courant et d'infliger une décharge électrique à l'opérateur.
- b. **Avertissement !** Le contact avec la poussière ou son inhalation découlant de travaux de ponçage peut endommager la santé de l'opérateur et des éventuels spectateurs. Portez un masque anti-poussière spécialement conçu pour protéger contre la poussière et les vapeurs et assurez-vous que les personnes présentes dans la zone de travail sont également protégées.
- c. Retirez soigneusement toute la poussière après le ponçage.
- d. Soyez particulièrement attentif lorsque vous poncez de la peinture qui pourrait être à base de plomb ou lorsque vous poncez du bois ou du métal pouvant produire de la poussière toxique :
 - Ne laissez pas les enfants ou les femmes enceintes pénétrer dans la zone de travail.
 - Ne mangez pas, ne buvez pas et ne fumez pas dans la zone de travail.
 - Débarrassez-vous dûment de toute particule de poussière ou de tout autre débris.

Consignes de sécurité supplémentaires



AVERTISSEMENT : Nous recommandons l'utilisation d'un dispositif à courant résiduel avec un courant résiduel nominal de 30 mA ou moins.

SÉCURITÉ D'AUTRUI

- Cet outil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience, ni connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient été instruites à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

RISQUES RÉSIDUELS

Malgré l'application des instructions de sécurité en vigueur et la mise en œuvre des dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent être évités. Ces risques sont les suivants :

- Troubles de l'audition.
- Risques de blessures corporelles dus aux particules volantes.
- Risques de brûlures dus aux accessoires devenant brûlant durant leur utilisation.
- Risques de blessures corporelles dus à un usage prolongé.
- Risques d'explosion de poussières de substances dangereuses.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



Cet outil dispose d'une double isolation ; aucun fil de terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du secteur correspond à celle de la plaque signalétique.



AVERTISSEMENT ! Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de réparation agréé STANLEY ou encore une personne tout aussi qualifiée afin d'éviter tout accident ou blessure. En cas de remplacement du cordon d'alimentation par une personne tout aussi qualifiée mais non agréée par STANLEY, la garantie ne sera plus valable.

UTILISATION D'UNE RALLONGE

Si une rallonge est nécessaire, utilisez toujours une rallonge agréée à 3 conducteurs, adaptée à la puissance absorbée par cet outil (voir les caractéristiques techniques). La section minimale des conducteurs est de 1,5 mm² ; la longueur maximale est de 30 m. Lorsque vous utilisez un rouleau à câble, déroulez-le toujours complètement.

Superficie de la section transversale du câble (mm ²)	Intensité nominale du câble (Ampère)
0.75	6
1.00	10
1.50	15
2.50	20
4.00	25










Longueur du câble (m)

	7.5	15	25	30	45	60
--	-----	----	----	----	----	----

Tension	Ampères	Intensité nominale du câble (Ampère)					
110-127	0 - 2.0	6	6	6	6	6	10
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	15	15
	3.5 - 5.0	6	6	10	15	20	20
	5.1 - 7.0	10	10	15	20	20	25
220-240	7.1 - 12.0	15	15	20	25	25	-
	12.1 - 20.0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2.0	6	6	6	6	6	6
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	6	6
220-240	3.5 - 5.0	6	6	6	6	10	15
	5.1 - 7.0	10	10	10	10	15	15
	7.1 - 12.0	15	15	15	15	20	20
	12.1 - 20.0	20	20	20	20	25	-

ÉTIQUETTES DE L'OUTIL

L'étiquette apposée sur votre outil peut afficher les symboles suivants :

	AVERTISSEMENT ! Pour réduire tout risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions avant toute utilisation.		
	Portez des lunettes de sécurité ou des lunettes-masque.		
	Portez des protège-oreilles.		
	Portez un masque anti-poussière.		
V	Volts		Courant continu
A	Ampères	n_0	Vitesse à vide
Hz	Hertz		Construction de classe II
W	Watts		Borne de terre
min	minutes		Symbole d'alerte de sécurité
	Courant alternatif	/min.	Tours ou mouvements alternatifs par minute

Position du code de la date

Le code de date qui comporte également l'année de fabrication est imprimé sur le logement.

Exemple :

2017 XX JN

Année de fabrication

L'ENSEMBLE CONTIENT

- 1 ponceuse 1/4
- 1 plaque de perforation
- 1 sac à poussière
- 1 manuel d'instruction
- 1 carte de garantie
- 1 liste de centres de services
- Vérifiez que l'outil, les pièces détachées et les accessoires n'ont pas été endommagés durant le transport.
- Prenez le temps de bien lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser l'outil.

CARACTÉRISTIQUES (FIG. A)



AVERTISSEMENT : Ne modifiez jamais l'outil électrique ou toute partie de celui-ci. Des dommages ou des blessures pourraient en résulter.

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Sac à poussière
3. Base de ponçage
4. Levier du serre-papier
5. Plaque de perforation
6. Collier du sac à poussière
7. Sortie d'extraction de la poussière

MONTAGE ET RÉGLAGE



AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures physiques graves, arrêtez l'outil et débranchez-le du secteur avant de réaliser des réglages ou de démonter/installer des accessoires. Avant de rebrancher l'outil, appuyez sur la gâchette et relâchez-la pour vous assurer que l'outil est déjà hors tension. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Extraction de la poussière (Fig. B)



AVERTISSEMENT : Comme le travail du bois avec une ponceuse produit de la poussière, installez toujours un sac à poussière conçu en conformité avec les directives applicables relatives aux émissions de poussières.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas un sac à poussière ou un extracteur par aspiration sans une bonne protection contre les étincelles lors du ponçage du métal.

Votre ponceuse est dotée d'un dispositif d'extraction de la poussière : une sortie intégrée (7) vous permet de connecter soit le sac à poussière fourni (2), soit un aspirateur industriel.

Installation du sac à poussière

- Tout en tenant la ponceuse, posez le collier du sac à poussière (6) sur la sortie (7) comme illustré à la fig C.
- Tournez le collier (6) dans le sens antihoraire pour verrouiller le sac à poussière (2) en place.

Vidange du sac à poussière

REMARQUE : Veillez à porter des lunettes de protection et des masques anti-poussière approuvés lors de cette procédure.

Pour une extraction de poussière efficace, videz le sac à poussière lorsqu'il est environ un tiers plein.

- Tout en tenant la ponceuse, tournez le collier de serrage (6) dans le sens horaire pour déverrouiller le sac à poussière (2).
- Retirez le sac à poussière de la ponceuse et secouez doucement ou tapotez le sac à poussière pour le vider.
- Remettez le sac à poussière sur la sortie et verrouillez-le en tournant le collier du sac à poussière dans le sens horaire.

Montage de feuilles à poncer régulières (FIG. C)

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'outil est éteint et débranché.

- Assouplissez la feuille à poncer en frottant son côté non abrasif sur le bord d'un plan de travail.
- Tirez sur les leviers des serre-papier (4) pour les relâcher des rainures de retenue et ouvrez les serre-papier (4) en les poussant vers le bas.
- Placez une feuille sur la base de ponçage (3).
- Insérez le bord de la feuille à poncer sous le serre-papier (4) avant comme illustré.
- Tirez sur le levier du serre-papier (4) avant et placez-le dans sa rainure de retenue.
- Tout en gardant la feuille légèrement tendue, insérez le bord arrière de la feuille sous le serre-papier (4) arrière.
- Poussez le levier du serre-papier (4) arrière vers le bas et placez-le dans sa rainure de retenue.

Lorsque vous utilisez le sac à poussière, utilisez la plaque de perforation comme illustré ci-dessous (fig. D). Perforez des trous dans le papier à poncer.

- Retournez l'outil.
- Placez la plaque de perforation sur le papier à poncer de façon à ce que la face avant de la plaque corresponde à l'avant de l'outil, comme illustré (FIG. D).
- Puis appuyez sur la plaque de perforation pour perforer les trous dans le papier à poncer.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous de retirer la plaque de perforation avant toute utilisation de l'outil.

UTILISATION



AVERTISSEMENT : Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne le surchargez pas.

Mise sous et hors tension

- Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (1) du côté marche (I).

- Pour arrêter l'outil, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt du côté arrêt (0).

Conseils pour une utilisation optimale (Fig. E)

- N'exercez pas trop de pression sur l'outil.
- Vérifiez régulièrement l'état du papier à poncer.
- Remplacez-le quand c'est nécessaire.
- Il est préférable de poncer dans la longueur du grain du bois.
- Lors du ponçage de nouvelles couches de peinture avant d'appliquer une autre couche, utilisez un papier à grain extra-fin.
- Sur des surfaces très inégales, ou lorsque vous ponchez des couches de peinture, commencez avec un gros grain. Sur d'autres surfaces, commencez avec un grain moyen. Dans les deux cas, changez graduellement jusqu'à un grain fin pour une finition lisse.
- Consultez votre revendeur pour obtenir de plus amples informations sur les accessoires disponibles.

Risques résiduels

Il se peut que des risques résiduels additionnels non inclus dans les avertissements de sécurité du présent manuel surviennent lors de l'utilisation de l'outil. Ces risques peuvent provenir d'une utilisation inappropriée ou prolongée, etc.

Malgré l'application de la réglementation sur la sécurité en vigueur et l'installation de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent être évités. Ces risques comprennent :

- Des blessures provoquées par le contact avec des pièces mobiles / rotatives.
- Des blessures provoquées lors du changement des pièces, forets ou accessoires.
- Des blessures provoquées par un usage prolongé d'un outil. Assurez-vous de prendre régulièrement des pauses lors d'un usage prolongé d'un outil.
- Des troubles de l'audition.
- Il existe des risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières qui se développent lors de l'utilisation de votre outil (exemple : travailler avec du bois, en particulier du chêne, du hêtre ou du MDF).

ENTRETIEN

Votre outil STANLEY a été conçu pour fonctionner pendant une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant de l'outil dépend d'un entretien soigneux et régulier.

- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre outil à l'aide d'une brosse douce et d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le boîtier du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas d'agent nettoyant abrasif ou à base de solvant. Cet outil n'est pas réparable par l'utilisateur. Si des problèmes surviennent, consultez un agent de réparation agréé.



Lubrification

Votre outil électrique ne nécessite aucune lubrification supplémentaire.

**Nettoyage**

AVERTISSEMENT: Soufflez les saletés et la poussière qui pénètrent dans le boîtier de l'outil avec de l'air sec dès que vous observez que de la saleté s'accumule à l'intérieur et autour des prises d'air. Portez des lunettes de protection et un masque anti-poussière approuvé lors de cette procédure.



AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais de solvants ou autres produits chimiques corrosifs pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces matériaux chimiques peuvent affaiblir les matériaux de ces parties. Utilisez uniquement un chiffon imbibé d'eau mélangée à un savon doux. Ne laissez jamais couler un liquide à l'intérieur et ne plongez jamais une partie quelconque de l'outil dans l'eau.

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ des produits, toute réparation, toute inspection et tout remplacement des balais de charbon, et tout autre entretien ou réglage doivent être effectués par un centre de réparations de STANLEY, en utilisant toujours des pièces de rechange d'origine de Stanley.

ACCESSOIRES EN OPTION

AVERTISSEMENT : Puisque les accessoires autres que ceux qui sont offerts par STANLEY n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation de tels accessoires avec cet outil pourrait être dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, seuls les accessoires recommandés par STANLEY devraient être utilisés avec ce produit.

Consultez votre revendeur pour obtenir de plus amples informations sur les accessoires appropriés.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

Si vous décidez de remplacer ce produit STANLEY, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Mettez-le dans un point de collecte séparée approprié.



STANLEY met à votre disposition un centre de collecte et de recyclage pour les produits STANLEY ayant atteint la fin de leur durée de service. Pour profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un agent de réparation agréé qui se chargera de la collecte.

Vous pouvez trouver l'agent de service agréé le plus proche en contactant votre agence STANLEY locale à l'adresse indiquée dans ce manuel. Autrement, une liste d'agents de réparation agréés STANLEY et des informations complètes concernant notre service après-vente, y compris les coordonnées, sont disponibles en ligne à l'adresse suivante : www.2helpU.com.

REMARQUES

STANLEY mène une politique d'amélioration continue de ses produits et se réserve, de ce fait, le droit d'en modifier les caractéristiques sans préavis. Les accessoires ou équipements peuvent varier selon le pays. Les spécifications du produit peuvent varier selon le pays. La gamme complète du produit peut ne pas être disponible dans tous les pays. Contactez votre revendeur STANLEY local concernant la disponibilité de la gamme.

INFORMATION CONCERNANT LE CENTRE DE SERVICE

STANLEY offre un réseau complet de centres de service agréé. Tous les centres de services STANLEY disposent d'un personnel formé afin de fournir un service efficace et de confiance aux clients concernant les outils électriques. Si vous désirez plus d'informations sur les centres de service agréés, ou si vous avez besoin d'informations techniques, de réparation ou de pièce authentique d'usine, contactez le centre STANLEY le plus proche de chez vous.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PONCEUSE 1/4 DE FEUILLE		SS24
Tension	V_{CA}	220-240
Fréquence	Hz	50-60
Alimentation électrique	W	240
Orbites (sans charge)	min^{-1}	16000
Surface de la base de ponçage	mm	110x104
Poids	kg	1.1

Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES

**SS24 - Ponceuse 1/4 de feuille**

STANLEY déclare que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont conformes aux normes: 2006/42/EC, EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-4: 2014.

Ces produits sont également conformes aux Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus de détails, veuillez contacter STANLEY à l'adresse suivante ou vous reporter au dos du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de STANLEY



Ed Higgins

Directeur technique Ingénierie
STANLEY, Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgium
05.2020

GARANTIE DE DEUX ANS

Si un produit STANLEY s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état ou d'une erreur humaine dans les 24 mois suivant la date d'achat, STANLEY garantit le remplacement gratuit de toutes les pièces défectueuses ou, à votre discrétion, le remplacement gratuit de l'unité si :

- Le produit a été correctement utilisé et a été utilisé en respectant les instructions du manuel ;
- L'usure du produit est normale ;
- Aucune réparation n'a été tentée par des personnes non autorisées ;
- Une preuve d'achat est donnée ;
- Le produit STANLEY est réexpédié avec tous les composants d'origine ;
- Le produit n'a pas été loué.

Si vous souhaitez faire une réclamation, contactez votre vendeur ou vérifiez l'emplacement de l'agent de réparation agréé STANLEY le plus proche dans votre catalogue STANLEY ou contactez votre bureau local STANLEY à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste d'agents de réparation agréés STANLEY et des informations complètes concernant notre service après-vente sont disponibles en ligne à l'adresse suivante : www.2helpU.com.

USO PREVISTO

La Levigatrice orbitale per fogli abrasivi di 1/4" SS24 Stanley è stata progettata per carteggiare superfici in legno, metallo, plastica e verniciate. Questo utensile è destinato all'uso professionale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Le definizioni seguenti descrivono il livello di allerta espresso da ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione a questi simboli.



PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, **provoca lesioni personali gravi o addirittura letali.**



AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **potrebbe causare lesioni personali gravi o addirittura letali.**



ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, **se non evitata, potrebbe provocare lesioni personali di gravità lieve o moderata.**

AVVISO: indica una situazione non in grado di causare lesioni personali, ma che, **se non evitata, potrebbe provocare danni materiali.**



Evidenzia il rischio di scosse elettriche.



Evidenzia il rischio d'incendio.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

Avvertenze di sicurezza generali per gli elettrotensili



AVVERTENZA! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettrotensile. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "elettrotensile" che ricorre in tutte le avvertenze si riferisce a utensili elettrici alimentati tramite la rete (con cavo) o a batteria (detti cordless o senza cavo).

1. Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Evitare di usare gli elettrotensili in atmosfere esplosive, come, ad esempio, in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- Durante l'uso di un elettrotensile, tenere a distanza i bambini e le altre persone presenti.**

Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2. Sicurezza elettrica

- a. **Le spine elettriche degli elettrotensili devono essere adatte alla presa. Non modificare la spina in alcun modo.** Non utilizzare spine con adattatore con un elettrotensile dotato di messa a terra. Per ridurre il rischio di scosse elettriche evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- b. **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Se il corpo dell'operatore è collegato a terra, il rischio di folgorazione aumenta.
- c. **Non esporre gli elettrotensili alla pioggia o all'umidità.** Se penetra dell'acqua all'interno di un elettrotensile, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- d. **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettrotensile dalla presa di corrente tirandolo dal cavo di alimentazione.** Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti mobili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o aggrovigliato, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- e. **Se un elettrotensile viene utilizzato all'aperto, usare esclusivamente prolunghe omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- f. **Se non è possibile evitare di lavorare in una zona umida, utilizzare una rete di alimentazione elettrica protetta da un interruttore differenziale (RCD) salvavita.** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza personale

- a. **Rimanere in guardia, concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio un elettrotensile.** Non utilizzare un elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcol o farmaci. Un solo attimo di distrazione durante l'uso degli elettrotensili potrebbe provocare gravi lesioni alle persone.
- b. **Indossare dispositivi di protezione individuale.** Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione, quali maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti o protezioni per l'udito, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- c. **Prevenire l'avvio involontario.** Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettrotensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo. Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrotensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.

- d. **Prima di accendere l'elettrotensile, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave attaccati a una parte rotante dell'elettrotensile possono provocare lesioni personali.
 - e. **Non sbilanciarsi.** Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati. In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettrotensile nelle situazioni impreviste.
 - f. **Vestirsi in modo adeguato.** Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano dalle parti mobili. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.
 - g. **Se i dispositivi sono provvisti di attacchi per il collegamento a impianti di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.
 - h. **Non lasciare che la dimestichezza acquisita dall'uso frequente degli elettrotensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.
- ## 4. Utilizzo e cura degli elettrotensili
- a. **Non sovraccaricare l'elettrotensile. Utilizzare l'utensile adatto per il lavoro da eseguire.** L'elettrotensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
 - b. **Non utilizzare l'elettrotensile se l'interruttore di accensione/spengimento è difettoso.** Qualsiasi elettrotensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
 - c. **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria, se estraibile, dagli elettrotensili prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporli.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'elettrotensile accidentalmente.
 - d. **Quando non vengono usati, gli elettrotensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettrotensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.
 - e. **Sottoporre gli elettrotensili e gli accessori a regolare manutenzione.** Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. Se l'elettrotensile è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono provocati da elettrotensili non sottoposti a una corretta manutenzione.
 - f. **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

- g. **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte, ecc.** in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da completare. L'uso dell'elettrotensile per svolgere operazioni diverse da quelle a cui esso è destinato può dare luogo a situazioni di pericolo.
- h. **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.
5. **Assistenza**
- a. **Fare riparare l'elettrotensile esclusivamente da personale specializzato e solo utilizzando pezzi di ricambio originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettrotensile.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE AGGIUNTIVE



AVVERTENZA! Istruzioni di sicurezza per le levigatrici

- a. **Afferrare l'elettrotensile solo dalle superfici di presa isolanti, in quanto la superficie abrasiva potrebbe entrare a contatto con il cavo di alimentazione.** Il taglio di un filo elettrico sotto tensione mette sotto tensione le parti metalliche esposte dell'elettrotensile e potrebbe esporre l'operatore al pericolo di folgorazione.
- b. **Avvertenza!** Il contatto o l'inalazione delle polveri generate durante la levigatura abrasiva potrebbe nuocere alla salute dell'operatore e delle eventuali altre persone presenti. Indossare una maschera antipolvere specifica per proteggere da polveri e fumi e accertarsi che anche le persone presenti nell'area di lavoro o che vi accedono siano protette.
- c. Dopo la levigatura, rimuovere a fondo tutta la polvere.
- d. Prestare molta attenzione quando si levigano superfici verniciate con prodotti che probabilmente contengono il piombo come componente di base oppure quando si levigano certi legni e metalli la cui polvere può essere tossica:
- vietare l'accesso all'area di lavoro a bambini o donne in gravidanza;
 - non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro;
 - smaltire polvere e rifiuti adottando le opportune misure di sicurezza.

Informazioni di sicurezza aggiuntive



AVVERTENZA: si raccomanda l'uso di un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale di 30 mA o inferiore.

SICUREZZA ALTRUI

- Questo elettrotensile non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, salvo che siano sottoposte a sorveglianza o ricevano opportune istruzioni riguardo all'uso dell'elettrotensile da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrotensile.

RISCHI RESIDUI

Malgrado l'applicazione delle principali norme di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Tali rischi sono:

- menomazioni uditive;
- rischio di lesioni personali causate da schegge proiettate in aria;
- rischio di ustioni causate da parti che si arroventano durante la lavorazione;
- rischio di lesioni personali causate dall'utilizzo prolungato.
- rischio derivante dalle polveri di sostanze pericolose.

SICUREZZA ELETTRICA



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'elettrotensile rende superfluo il filo di terra. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei valori nominali.



AVVERTENZA! Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal personale di un Centro di assistenza STANLEY o da altro personale qualificato, onde evitare danni materiali o lesioni alle persone. In caso di sostituzione del cavo di alimentazione da parte di una persona ugualmente qualificata, ma non autorizzata da STANLEY, la garanzia perderà la sua validità.

UTILIZZO DI UN CAVO DI PROLUNGA

Se è necessario un cavo di prolunga, utilizzarne uno omologato a 3 anni adatto per la potenza assorbita da questo elettrotensile (vedere i Dati tecnici). La sezione minima dei conduttori deve essere di 1,5 mm² e la lunghezza massima del cavo di 30 m.

Sezione trasversale del cavo (mm ²)	Corrente nominale del cavo (ampere)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Lunghezza cavo (m)						
	7,5	15	25	30	45	60

Tensione	Ampere	Corrente nominale del cavo (ampere)					
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15

	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
220-240	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

ETICHETTE SULL'ELETTROUTENSILE

Sull'etichetta apposta sull'elettrotensile possono essere riportati i seguenti simboli:

	deve leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso. AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di lesioni personali, l'utente		
	Indossare occhiali di sicurezza con montatura o a mascherina.		
	Indossare dispositivi di protezione per l'udito.		
	Indossare una maschera antipolvere.		
V	Volt		Corrente continua
A	Ampere	n_0	Velocità a vuoto
Hz	Hertz		Apparecchio di Classe II
W	Watt		Terminale di messa a terra
min	minuti		Simbolo di avviso di sicurezza
	Corrente alternata	/min.	Numero di giri o moto alterno al minuto

Posizione del codice data

Il codice data, che comprende anche l'anno di fabbricazione, è stampato all'interno del corpo macchina.

Esempio:

2017 XX JN
Anno di fabbricazione

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 Levigatrice orbitale per fogli abrasivi di 1/4"
- 1 Piastra perforatrice
- 1 Sacchetto raccogli-polvere
- 1 Manuale di istruzioni
- 1 Scheda di garanzia
- 1 Elenco dei centri di assistenza
- Verificare se l'elettrotensile o i relativi componenti e accessori, abbiano subito danni durante il trasporto.
- Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprendere interamente questo manuale.

CARATTERISTICHE (FIG. A)



AVVERTENZA: non modificare mai questo elettrotensile né alcuna sua parte. Ne potrebbero derivare danni o infortuni alle persone.

1. Interruttore di accensione/spengimento
2. Sacchetto raccogli-polvere
3. Piattorello
4. Leva di bloccaggio carta abrasiva
5. Piastra perforatrice
6. Collare del sacchetto raccogli-polvere
7. Presa per aspirazione delle polveri

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettrotensile e staccare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Prima di ricollegare l'elettrotensile premere e rilasciare l'interruttore di accensione/spengimento per assicurarsi che l'elettrotensile sia effettivamente spento. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni alle persone.

Aspirazione delle polveri (Fig. B)



AVVERTENZA: siccome la levigatura del legno con una levigatrice orbitale genera delle polveri, installare sempre un sacchetto raccogli-polvere conforme alle direttive applicabili in materia di emissione di polveri.



AVVERTENZA: quando si devono levigare dei metalli non utilizzare il sacchetto raccogli-polvere o il sistema di aspirazione in assenza di un'adeguata protezione parascintille.

La levigatrice è dotata di un attacco incorporato (7) per il collegamento del sacchetto raccogli-polvere (2) in dotazione o di un sistema di aspirazione da officina.

Per fissare il sacchetto raccogli polvere

- Tenendo ferma la levigatrice, montare il collare del sacchetto raccogli polvere (6) all'attacco (7), come mostrato nella Figura C.
- Ruotare il collare (6) in senso in senso antiorario per bloccare il sacchetto raccogli polvere (2) in posizione.

Per svuotare il sacchetto raccogli polvere

NOTA: assicurarsi di indossare occhiali di protezione e mascherine antipolvere omologati.

Per un'efficiente aspirazione delle polveri, svuotare il sacchetto raccogli polvere quando è pieno per circa un terzo della sua capacità.

- Tenendo ferma la levigatrice, ruotare in senso orario il collare (6) per sbloccare il sacchetto raccogli polvere (2).
- Rimuovere il sacchetto raccogli polvere dalla levigatrice e scuoterlo delicatamente o picchiettarlo per svuotarlo dalla polvere.
- Rimontare il sacchetto raccogli polvere sull'attacco e bloccarlo in posizione, ruotando il collare del sacchetto raccogli polvere in senso orario.

Montaggio di fogli abrasivi standard (Fig. C)

AVVERTENZA: assicurarsi che l'elettrotensile sia spento e scollegato dalla presa di corrente.

- Ammorbidire i fogli abrasivi strofinando il lato non abrasivo sul bordo di una superficie di lavoro.
- Sollevare le levette di bloccaggio del foglio abrasivo (4) per liberarle dalle scanalature di bloccaggio e aprire i fermi del foglio abrasivo (4) premendoli verso il basso.
- Posizionare il foglio abrasivo sul platello (3).
- Inserire il bordo del foglio abrasivo nel fermo anteriore (4), come illustrato in figura.
- Sollevare la levetta di bloccaggio del foglio abrasivo anteriore (4) e inserirla nella scanalatura di bloccaggio.
- Tendendo leggermente il foglio abrasivo, inserirne il bordo posteriore nel fermo posteriore (4).
- Abbassare la levetta di bloccaggio del foglio abrasivo (4) e inserirla nella scanalatura di bloccaggio.

Quando si utilizza il sacchetto raccogli polvere, montare una piastra perforatrice, come mostrato nella Fig. D e forare il foglio abrasivo.

- Mettere la levigatrice orbitale a testa in giù.
- Posizionare la piastra perforatrice sul foglio abrasivo in modo che suo lato anteriore combaci con la parte anteriore della levigatrice (per la posizione corretta, vedere la Fig. D).

- A questo punto premere la piastra perforatrice sul foglio abrasivo per forarlo.

AVVERTENZA: Accertarsi di rimuovere la piastra perforatrice prima di avviare la levigatrice orbitale.

USO

AVVERTENZA: lasciare che l'elettrotensile funzioni al proprio ritmo. Non sovraccaricarlo.

Accensione e spegnimento

- Per accendere la levigatrice orbitale portare l'interruttore di accensione/spegnimento (1) nella posizione "I". (Vedere la Fig. A.).
- Per spegnere la levigatrice orbitale portare l'interruttore di accensione/spegnimento nella posizione "0". (Vedere la Fig. A.).

Suggerimenti per un utilizzo ottimale (Fig. E)

- Non esercitare una pressione eccessiva sull'elettrotensile.
- Verificare con regolarità lo stato della carta abrasiva.
- Se necessario, sostituirlo.
- È preferibile carteggiare lungo le venature del legno.
- Quando si carteggiano strati di vernice nuova, adoperare carta a grana fine prima di applicare lo strato successivo di vernice.
- Sulle superfici rugose o quando si rimuovono degli strati di vernice iniziare a carteggiare con carta abrasiva a grana grossa. Sulle superfici di altro tipo cominciare con una carta di grana media. In entrambi i casi, per ottenere una rifinitura omogenea, passare gradualmente a una grana sottile.
- Consultare il proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori disponibili.

Rischi residui

L'uso dell'elettrotensile potrebbe comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle avvertenze di sicurezza allegate. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Essi includono:

- lesioni personali causate dal contatto con parti rotanti/in movimento;
- lesioni personali causate durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile (quando si utilizza qualsiasi elettrotensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);

- menomazioni uditive;
- rischi per la salute causati dall'inalazione di polveri generate dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio, quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia o faggio o l'MDF).

MANUTENZIONE

Questo elettrotensile STANLEY è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

- Le feritoie di ventilazione dell'elettrotensile devono essere pulite regolarmente con un pennello morbido o un panno asciutto.
- Il corpo motore deve essere pulito periodicamente con un panno umido. Non usare detergenti abrasivi o a base di solventi. Questo apparecchio non è riparabile dall'utilizzatore. In caso di problemi rivolgersi a un centro di riparazione autorizzato.



Lubrificazione

Questo elettrotensile non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.



Pulizia



AVVERTENZA: soffiare via la polvere dal corpo macchina con aria compressa, non appena vi sia sporco visibile all'interno e intorno alle prese d'aria di ventilazione. Quando si esegue questa procedura indossare una protezione per gli occhi e una maschera antipolvere omologate.



AVVERTENZA: non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'utensile. Questi prodotti chimici possono indebolire i materiali utilizzati per tali parti. Usare un panno umidificato solamente con acqua e sapone delicato. Non lasciare che penetri del liquido all'interno dell'elettrotensile e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

Per mantenere la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ dei prodotti, le riparazioni, l'ispezione e la sostituzione delle spazzole di carbonio e qualsiasi altro intervento di manutenzione o regolazione devono essere eseguiti presso i Centri di assistenza STANLEY, utilizzando sempre parti di ricambio originali Stanley.

ACCESSORI OPZIONALI



AVVERTENZA: poiché accessori diversi da quelli offerti STANLEY non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni, su questo prodotto devono essere usati solo gli accessori STANLEY consigliati.

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori idonei.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Se un giorno si dovesse constatare che il prodotto STANLEY deve essere sostituito o non è più utile, non smaltirlo tra i rifiuti domestici. Smaltirlo tramite la raccolta differenziata.



STANLEY mette a disposizione un servizio di raccolta e riciclaggio dei prodotti STANLEY, una volta raggiunta la fine della loro vita utile. Per avvalersi di questo servizio, restituire il prodotto a qualsiasi centro di riparazione autorizzato, che lo ritirerà per nostro conto.

È possibile individuare il proprio riparatore autorizzato più vicino rivolgendosi alla sede STANLEY di zona all'indirizzo indicato in questo manuale. In alternativa, un elenco dei centri di riparazione autorizzati STANLEY per le riparazioni e tutti i dettagli sul nostro servizio post-vendita e i contatti sono disponibili online all'indirizzo: www.2helpU.com.

NOTE

La politica di STANLEY è volta al miglioramento continuo dei nostri prodotti e, in quanto tale, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche del prodotto senza preavviso. Le attrezzature e gli accessori standard potrebbero variare a seconda del Paese. Le specifiche del prodotto potrebbero variare a seconda del Paese. La gamma di prodotti completa potrebbe non essere disponibile in tutti i Paesi. Contattare i propri rivenditori STANLEY di zona per conoscere la disponibilità di gamma.

INFORMAZIONI RIGUARDANTI L'ASSISTENZA

STANLEY offre una rete completa di centri di assistenza di proprietà dell'azienda e autorizzati. Tutti i centri di assistenza STANLEY si avvalgono di personale qualificato per fornire ai clienti un'assistenza efficiente e affidabile sugli elettrotensili.

Per maggiori informazioni sui nostri centri di assistenza autorizzati e se occorrono consigli tecnici, interventi di riparazione o ricambi originali di fabbrica, contattare la sede STANLEY più vicina.

DATI TECNICI

LEVIGATRICE ORBITALE PER FOGLI ABRASIVI DA 1/4"

SS24

Tensione	V_{AC}	220~240
Frequenza	Hz	50-60
Corrente in ingresso	W	240
Rotazioni (a vuoto)	min^{-1}	16000
Superficie del platorello	mm	110x104
Peso	kg	1,1

Livello di pressione sonora misurato in conformità alla norma EN 62841:

Pressione sonora (L_{WA})	dB(A)	91,5
Incertezza pressione sonora (K_{WA})	dB(A)	3
Potenza sonora (L_{WA})	dB(A)	80,5
Incertezza potenza sonora (K_{WA})	dB(A)	3

Valore di emissione di vibrazione ah:

(ah) =	m/s^2	5,4
Incertezza (K) =	m/s^2	1,5

VIBRAZIONE

I valori di emissione di vibrazione dichiarati, indicati al paragrafo Dati tecnici e nella dichiarazione di conformità, sono stati misurati in base al metodo di prova standard previsto dalla normativa EN62841 e possono essere usati come parametri di confronto tra due utensili. Il valore di emissione di vibrazioni dichiarato può anche essere usato per una valutazione preliminare dell'esposizione.



AVVERTENZA! Il valore di emissione di vibrazioni rilevato durante l'impiego effettivo dell'elettrotensile può differire da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello di emissione di vibrazioni potrebbe superare il valore dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per stabilire le misure di sicurezza previste dalla Direttiva 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che utilizzano regolarmente elettrotensili per lo svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo dell'elettrotensile e il modo in cui esso viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotensile rimane spento, quelli in cui è acceso ma fermo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

Dichiarazione CE di conformità DIRETTIVA MACCHINE



SS24 - Levigatrice orbitale per fogli abrasivi da 1/4"

STANLEY dichiara che i prodotti descritti nella sezione "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti norme: 2006/42/CE, EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-4: 2014.

Inoltre, questi prodotti sono conformi alle Direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per maggiori informazioni, contattare STANLEY all'indirizzo seguente oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del fascicolo tecnico e rende questa dichiarazione per conto di STANLEY.

Ed Higgins

Responsabile tecnico

STANLEY, Europe, Egide Walschaertsstraat

14-18,

2800 Mechelen, Belgio

05,2020

GARANZIA DI DUE ANNI

Se entro 24 mesi dalla data di acquisto il prodotto STANLEY si rivela difettoso a causa di imperfezioni nei materiali o nella costruzione, STANLEY garantisce la sostituzione gratuita di tutte le parti difettose oppure, a nostra discrezione, la sostituzione gratuita dell'intero elettrotensile, a condizione che:

- il prodotto non sia stato usato in modo improprio, bensì in conformità a quanto indicato manuale di istruzioni;
- il prodotto sia stato soggetto a normale usura;
- non siano stati effettuati tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate a farlo;
- venga fornita una prova di acquisto;
- il prodotto STANLEY sia restituito come era al momento dell'acquisto, con tutti i componenti originali;
- il prodotto non sia stato utilizzato per finalità di noleggio.

Se si desidera sporgere reclamo, rivolgersi al proprio rivenditore di zona oppure controllare l'indirizzo del centro di riparazione STANLEY autorizzato più vicino nel catalogo STANLEY o contattare la sede STANLEY presso il recapito indicato nel presente manuale. Un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati STANLEY e i dettagli completi sui servizi postvendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: www.2helpU.com

BEDOELD GEBRUIK

Uw Stanley 1/4 SS24-schuurmachine is ontworpen voor het schuren van hout, metaal, kunststoffen en geverfde oppervlakken. Dit gereedschap is bedoeld voor professioneel gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De onderstaande definities beschrijven het veiligheidsniveau voor ieder signaleringswoord. Lees de gebruiksaanwijzing en let op deze symbolen.



GEVAAR: Geeft een dreigend gevaar aan dat, als het niet wordt voorkomen, **zal leiden tot een ongeval met dodelijke afloop of ernstig letsel.**



WAARSCHUWING: Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt voorkomen, **zou kunnen leiden tot een ongeval met dodelijke afloop of ernstig letsel.**



OPGELET: Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, **als deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot licht tot middelzwaar letsel.**

KENNISGEVING: Geeft een handeling aan waarbij geen persoonlijk letsel optreedt maar die, **indien niet voorkomen, materiële schade tot gevolg kan hebben.**



Wijst op het gevaar voor elektrische schok.



Wijst op brandgevaar.



WAARSCHUWING: Beperk het risico van letsel, lees de instructiehandleiding.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap worden verstrekt. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies zodat u deze later ook kunt raadplegen.

De in de waarschuwingen gebruikte term 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik met netspanning (met netsnoer) of met accu (snoerloos).

1. Veiligheid op de werkplek

a. Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd.

Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.

- b. **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve omgevingen, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
 - c. **Houd kinderen en omstanders op afstand tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap.** Wanneer u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.
- 2. Elektrische veiligheid**
- a. **De netstekker van elektrisch gereedschap moet geschikt zijn voor het stopcontact. Pas de stekker nooit op enige manier aan.** Gebruik geen verloopstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Originele stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
 - b. **Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er is een groter risico op elektrische schok als uw lichaam contact maakt met aarde.
 - c. **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water binnendringt in elektrisch gereedschap, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.
 - d. **Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken.** Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
 - e. **Gebruik, wanneer u buiten met elektrisch gereedschap werkt, een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor werken buitenshuis, vermindert het risico van een elektrische schok.
 - f. **Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD).** Met een RCD wordt het risico van een elektrische schok beperkt.
- 3. Persoonlijke veiligheid**
- a. **Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt.** Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- b. **Draag persoonlijke beschermende uitrusting.** Draag altijd oogbescherming. Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een helm en gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden worden gebruikt, zal persoonlijke letsels verminderen.
 - c. **Voorkom per ongeluk inschakelen.** Verzeker dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu plaatst, het gereedschap optilt of draagt. Elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar of de voeding inschakelen van elektrisch gereedschap dat is ingeschakeld, is vragen om ongelukken.
 - d. **Verwijder stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergebleven, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
 - e. **Reik niet buiten uw macht.** Houd uw voeten altijd op de grond en bewaar te allen tijde uw evenwicht. Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap beter controleren in onverwachte situaties.
 - f. **Draag de juiste kleding.** Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
 - g. **Als er uitrusting is geleverd voor het aansluiten van een stofafzuiging of een stofreservoir, controleer dan dat deze zijn aangesloten en op de juiste manier worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
 - h. **Word niet gemakzuchtig doordat u door veelvuldig gebruik vertrouwd bent geraakt met het gereedschap en verlies de veiligheidsbeginselen niet uit het oog.** Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.
- 4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
- a. **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrisch gereedschap voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen, beter en veiliger uit.
 - b. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet met de schakelaar in- en uitgeschakeld kan worden.**

Elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de aan/uit-schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, als deze verwijderd kan worden, uit het gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires vervangt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrisch gereedschap.
- d. **Berg elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt op buiten bereik van kinderen en sta niet toe dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of deze instructies, met het gereedschap werken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- e. **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed.** Controleer op verkeerde uitlijning of het aanlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en iedere andere toestand die van invloed kan zijn op de werking. Laat het gereedschap vóór gebruik repareren als het beschadigd is. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f. **Houd zaaggereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden gereedschap met scherpe snijranden loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- g. **Gebruik het elektrisch gereedschap, de accessoires en bits, enz.** overeenkomstig deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en het werk dat moet worden uitgevoerd. Gebruik van het elektrische gereedschap voor andere werkzaamheden dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- h. **Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken het onmogelijk het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.
5. **Onderhoud**
- a. **Laat uw elektrisch gereedschap nazien door een gekwalificeerde monteur die alleen identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Dit zal verzekeren dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.

AANVULLENDE SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN



WAARSCHUWING! Veiligheidsinstructies voor schuurmachines

- a. **Houd elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde greepoppervlakken, omdat het schuuroppervlak in aanraking kan komen met het snoer.** Een draad "onder spanning" doorsnijden, kan metalen delen van het elektrisch gereedschap "onder spanning" zetten en zou de gebruiker een elektrische schok geven.
- b. **Waarschuwing!** Contact met of inademing van het stof dat bij het schuren vrijkomt, kan de gezondheid van de gebruiker en omstanders schaden. Draag een stofmasker dat speciaal is ontworpen ter bescherming tegen stoffen en dampen, en let erop dat andere personen op de werkvloer of die de werkvloer betreden eveneens zijn beschermd.
- c. **Verwijder zorgvuldig alle stof na het schuren.**
- d. **Neem speciale maatregelen bij het schuren van verf die mogelijk een loodbasis heeft of bij het schuren van bepaalde hout- en metaalsoorten die mogelijk giftig stof produceren:**
- Laat geen kinderen en zwangere vrouwen de werkplek betreden.
 - Niet eten, drinken en roken op de werkplek.
 - Verwijder stofdeeltjes en ander afval op een veilige manier.

Aanvullende veiligheidsinformatie



WAARSCHUWING: Wij adviseren u een aardlekschakelaar te gebruiken met een nominale reststroomwaarde van 30 mA of minder.

VEILIGHEID VAN ANDEREN

- Dit gereedschap mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) die lichamelijk of geestelijk mindervalide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit gereedschap hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van het gereedschap van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het gereedschap spelen.

OVERIGE RISICO'S

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het implementeren van veiligheidsvoorzieningen kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- Gehoorbeschadiging

Nederlands (originele instructies)

- Risico op persoonlijk letsel door rondvliegende deeltjes.
- Risico op brandwonden omdat accessoires tijdens het gebruik heet worden.
- Risico op persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.
- Risico op vrijkomen van stof van gevaarlijke stoffen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID



Uw gereedschap is dubbel geïsoleerd; een aardaansluiting is daarom niet vereist. Controleer altijd dat de netspanning overstemt met de spanning op het typeplaatje.



WAARSCHUWING! Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een erkend STANLEY-servicecentrum of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon vervangen worden om gevaarlijke situaties te voorkomen. Als het netsnoer wordt vervangen door een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon, maar deze niet door STANLEY erkend wordt, zal de garantie vervallen.

EEN VERLENGSNOER GEBRUIKEN

Gebruik, als een verlengsnoer nodig is, een goedgekeurd 3-aderig verlengsnoer dat geschikt is voor de stroomvoorziening van dit gereedschap (zie Technische Gegevens). De minimale doorsnede van de geleider is 1,5 mm²; de maximale lengte is 30 m. Rol bij het gebruik van een haspel, het snoer altijd volledig af.

Dwarsdoorsnede kabel (mm ²)	Stroomklasse kabel (Ampère)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Kabellengte (m)

	7,5	15	25	30	45	60
--	-----	----	----	----	----	----

Spanning	Ampère	Nominale stroom van de kabel (Ampère)					
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25

	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
220-240	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

LABELS OP HET GEREEDSCHAP

Het label op uw gereedschap kan de volgende symbolen bevatten:

	moet de gebruikershandleiding lezen vóór gebruik. WAARSCHUWING! De gebruiker moet de instructiehandleiding		
	Draag een veiligheidsbril of oogbescherming.		
	Draag gehoorbescherming.		
	Draag een stofmasker.		
V	Volt		Gelijkstroom
A	Ampère	n_0	Onbelaste snelheid
Hz	Hertz		Klasse II constructie
W	Watt		Aardingsklem
min	minuten		Veiligheidswaarschuwingssymbool
	Wisselstroom	/min.	Omwentelingen of bewegingen per minuut

Plaats van de datumcode

De datumcode, die ook het jaar van fabricage bevat, is in de behuizing afgedrukt.

Voorbeeld:

2017 XX JN

Jaar van fabricage

DE VERPAKKING BEVAT

1 1/4 Schuurmachine

- 1 Stootplaat
- 1 Stofzak
- 1 Instructiehandleiding
- 1 Garantiekaart
- 1 Lijst van servicecentra

- Controleer of het gereedschap, de onderdelen of accessoires mogelijk zijn beschadigd tijdens het transport.
- Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u de apparatuur gebruikt.

EIGENSCHAPPEN (AFB. A)



WAARSCHUWING: Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Stofzak
3. Schuurzool
4. Papierklemhendel
5. Stootplaat
6. Kraag van stofzak
7. Stofafzuigpoort

MONTAGE EN AFSTELLING



WAARSCHUWING: Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel, schakel het gereedschap uit en koppel het los van de stroomvoorziening, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Voordat u het gereedschap opnieuw aansluit, drukt u de trekkerschakelaar in en laat u deze los, om er zeker van te zijn dat het gereedschap uit staat. Per ongeluk opstarten kan letsel veroorzaken.

Stofafzuiging (Afb. B)



WAARSCHUWING: Omdat het bewerken van hout met een schuurmachine stof produceert, moet u altijd een stofzak installeren die is ontworpen overeenkomstig de geldende richtlijnen voor stofemissie.



WAARSCHUWING: Gebruik geen stofzak of stofafzuiging zonder een goede vonkbeveiliging tijdens het schuren van metaal.

Uw schuurmachine heeft twee methoden voor stofafzuiging: een ingebouwde uitgang (7) waarop de bijgeleverde stofzak (2) of van een in de winkel verkrijgbaar afzuigstelsel aangesloten kan worden.

De stofzak bevestigen

- Houd de schuurmachine in uw hand en plaats de kraag van de stofzak (6) op de uitgang (7), zoals weergegeven op Afbeelding C.
- Draai de kraag (6) naar links en bevestig de stofzak (2).

De stofzak leegmaken

OPMERKING: Draag vooral goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker wanneer u deze procedure uitvoert.

Voor een efficiënte stofafzuiging is het belangrijk dat u de stofzak leegemaakt wanneer deze voor ongeveer een derde vol is.

- Houd de schuurmachine in uw hand, draai de kraag (6) naar links om de stofzak (2) los te maken.
- Neem de stofzak los van de schuurmachine en schud en klop de stofzak voorzichtig leeg.
- Bevestig de stofzak weer op de uitgang door de kraag van de stofzak naar rechts te draaien.

Plaatsen van normaal schuurpapier (Afb. C)

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld en de netstekker van het lichtnet is losgekoppeld.

- Maak het schuurpapier soepeler door het schuurpapier met de gladde kant langs de rand van een werktafel te wrijven.
- Til de papierklemhendels (4) op om deze uit de vergrendelgroeven te halen en open de papierklemmen (4) door ze naar beneden te drukken.
- Plaats het papier op de schuurzool (3).
- Plaats de rand van het schuurpapier op de aangegeven wijze in de papierklem (4) aan de voorzijde.
- Til de voorste de papierklemhendel (4) op en zet deze vast in de vergrendelgroef.
- Plaats, terwijl u het papier onder lichte spanning houdt, de achterrand van het papier in de papierklem aan de achterzijde (4).
- Druk de papierklemhendel aan de achterzijde (4) naar beneden en zet deze vast in de opsluitgroef.

Gebruik bij het gebruiken van de stofzak, een stopplaat zoals op afbeelding (afb.D) wordt weergegeven. Maak gaten in het schuurpapier.

- Zet het gereedschap ondersteboven.
- Duw de stopplaat op het schuurpapier om de voorkant van de stopplaat overeenstemt met de voorwaartse richting van het gereedschap, zie (Afb. D) voor de juiste plaatsing.

- Druk daarna op de stopplaat om gaten in het schuurpapier te maken.

WAARSCHUWING: Vergeet niet om de stopplaat te verwijderen voordat u het gereedschap gebruikt.

GEBRUIK



WAARSCHUWING: Laat het gereedschap op zijn eigen snelheid werken. Niet overbelasten.

In- en uitschakelen

- Zet de aan-/uitschakelaar (1) in de stand "I" om het gereedschap in te schakelen, zie (AFB.A)
- Zet de aan-/uitschakelaar in de stand "0" om het gereedschap uit te schakelen, zie (AFB.A)

Tips voor optimaal gebruik (Afb E)

- Oefen niet te veel druk op het gereedschap uit.
- Controleer regelmatig de staat van het schuurpapier.
- Vervang het wel schuurpapier wanneer het nodig is.
- Het is beter om met de nerf van het hout mee te schuren.
- Gebruik extrafijn schuurpapier bij het schuren van een nieuwe verflaag voor u een nieuwe verflaag aanbrengt.
- Begin op zeer oneffen oppervlakken of bij het verwijderen van verflagen met een grove korrel. Begin op andere oppervlakken met een mediumkorrel. Ga in beide gevallen geleidelijk aan over op een fijne korrel voor een gladde afwerking.
- Informeer bij uw detailhandel naar de verkrijgbare accessoires.

Overige risico's

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's vormen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- Letsels veroorzaakt door het aanraken van draaiende/bewegende onderdelen.
- Letsels veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, messen of accessoires.
- Letsels veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Als u gereedschap gedurende langere periodes gebruikt, zorg er dan voor dat u regelmatig pauzes neemt.
- Beschadiging van het gehoor.

- Gezondheidsrisico's die worden veroorzaakt door het inademen van stof dat ontstaat bij het gebruik van het gereedschap (bijvoorbeeld: werken met hout, vooral eikenhout, beukenhout en MDF.)

ONDERHOUD

Uw elektrisch gereedschap van STANLEY is ontworpen om gedurende langere periode te werken met een minimum aan onderhoud. Voortdurend gebruik naar tevredenheid van de gebruiker is afhankelijk van de juiste verzorging en regelmatige reiniging van het gereedschap.

- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap met een zachte borstel of droge doek.
- Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik geen schurend of oplossingsmiddel gebaseerd schoonmaakmiddel. Deze machine moet niet door de gebruiker onderhouden worden. Neem bij problemen contact op met een erkende reparateur.



Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.



Reiniging



WAARSCHUWING: Blaas vuil en stof door middel van droge lucht uit de hoofdbehuizing, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de ventilatieopeningen verzamelt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker wanneer u deze procedure uitvoert.



WAARSCHUWING: Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen worden gebruikt, week maken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van producten te behouden, moeten reparaties, inspectie en vervanging van koolstofborstels en alle ander onderhoud of instelling worden uitgevoerd door STANLEY-servicecentrums en moeten er altijd originele vervangonderdelen van Stanley gebruikt worden.

OPTIONELE ACCESSOIRES



WAARSCHUWING: Aangezien accessoires die niet door STANLEY worden aangeboden, niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Gebruik alleen door STANLEY® aanbevolen accessoires met dit product, om het risico op letsel te beperken.

Vraag uw dealer om nadere informatie over de juiste accessoires.

HET MILIEU BESCHERMEN



Gescheiden afvalinzameling. Dit product mag niet bij het normale huishoudelijke afval worden aangeboden.

Als u op een dag merkt dat uw STANLEY-product vervangen moet worden of dat u er verder geen gebruik meer van maakt, mag u het niet als normaal huishoudelijk afval weggooien. Bied dit product aan bij de gescheiden afvalinzameling.



STANLEY heeft een voorziening voor het verzamelen en recyclen van STANLEY-producten als ze het einde van hun levensduur hebben bereikt. Stuur als u van deze service gebruik wilt maken uw product terug naar iedere erkende reparateur die namens ons de verzameling op zich neemt.

U kunt de locatie van uw dichtstbijzijnde erkende reparateur vinden door contact op te nemen met uw plaatselijk STANLEY-kantoor op het adres vermeld in deze handleiding. Anders is een lijst van erkende STANLEY-reparateurs en alle details van onze dienst na verkoop, met contactgegevens, ook te vinden op internet via: www.2helpU.com.

OPMERKINGEN

Het beleid van STANLEY is er een van voortdurende verbetering van onze producten en daarom behouden we ons het recht voor om productspecificaties te wijzigen, zonder voorafgaande kennisgeving. Standaard apparatuur en accessoires kunnen verschillen per land. Productspecificaties kunnen verschillen per land. Het volledige productgamma is mogelijk niet verkrijgbaar in alle landen. Neem contact op met uw plaatselijke STANLEY-verdelers voor de beschikbaarheid van het gamma

SERVICE-INFORMATIE

STANLEY biedt een volledig netwerk van eigen en erkende servicelocaties. Alle STANLEY-servicecentra beschikken over opgeleid personeel om de klanten een efficiënt en betrouwbaar onderhoud van elektrisch gereedschap aan te bieden. Neem voor meer informatie over erkende servicecentra en als u technische bijstand, reparatie of originele vervangonderdelen nodig hebt, contact op met de STANLEY-locatie het dichtst bij u in de buurt.

TECHNISCHE GEGEVENS

1	/	4	SS24
SCHUURMACHINE			
Spanning		V_{AC}	220-240
Frequentie		Hz	50-60
Opgenomen vermogen		W	240
Omlopen (onbelast)		min^{-1}	16000
Oppervlak schuurzool		mm	110x104
Gewicht		kg	1,1

Geluidsdruk niveau overeenkomstig EN 62841:

Geluidsdruk (L_{pA})	dB(A)	91,5
Geluidsdruk onzekerheid (K_{pA})	dB(A)	3
Geluidsvermogen (L_{wA})	dB(A)	80,5
Geluidsvermogen onzekerheid (K_{wA})	dB(A)	3

Waarde trillingsemisatie ah:

(ah) =	m/s^2	5,4
Onzekerheid (K) =	m/s^2	1,5

TRILLING

De opgegeven waarden voor trillingsemisatie in de technische gegevens en de Conformiteitsverklaring, zijn gemeten volgens een standaardtestmethode die door EN62841 wordt verstrekt. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De verklaarde trillingsemisatiewaarde kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van blootstelling.



WAARSCHUWING! De waarde voor trillingsemisatie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trillingsniveau kan toenemen tot boven het vermelde niveau.

Tijdens het beoordelen van de blootstelling aan trillingen met als doel het bepalen welke veiligheidsmaatregelen worden vereist door 2002/44/EC voor het beschermen van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet een schatting van de blootstelling aan trillingen rekening houden met de feitelijke omstandigheden waarin en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, waarbij ook rekening moet worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijden dat het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer het stationair draait, naast de inschakeltijd.

EG-conformiteitsverklaring MACHINERICHTLIJN



SS24 - 1/4 Schuurmachine

STANLEY verklaart dat de producten die worden beschreven onder 'Technische gegevens' voldoen aan: 2006/42/EG, EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-4: 2014.

Deze producten zijn ook conform richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met STANLEY op het volgende adres of kijk op de achterzijde van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technisch bestand en legt deze verklaring af namens STANLEY.

Ed Higgins

Manager constructieafdeling
STANLEY, Europe, Egide
Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, België
05,2020

GARANTIE VAN TWEE JAAR

Als uw STANLEY product defect raakt als gevolg van verkeerd materiaal of onjuiste constructie binnen 24 maanden na de datum van aankoop, zal STANLEY in overeenstemming met de garantie alle defecte onderdelen gratis vervangen

of – naar onze beoordeling – het apparaat gratis vervangen, op voorwaarde dat:

- Het product niet is misbruikt en is gebruikt overeenkomstig de instructiehandleiding;
- Het product in redelijke mate is versleten;
- Er geen reparaties zijn ondernomen door onbevoegde personen;
- Een aankoopbewijs verstrekt wordt;
- Het STANLEY product volledig met alle originele onderdelen wordt geretourneerd;
- Het product niet is gebruikt voor verhuurdoeleinden.

Indien u een claim wilt indienen, neemt u contact op met uw verkooppunt, gaat u naar uw dichtstbijzijnde STANLEY-centrum of neemt u contact op met de STANLEY-vestiging waarvan het adres wordt vermeld in deze handleiding. Er is ook een lijst van STANLEY-servicecentra en meer informatie over onze klantenservice te vinden op het volgende internetadres: www.2helpU.com

USO PREVISTO

Su lijadora de hoja de 1/4 SS24 STANLEY ha sido diseñada para lijar madera, metal, plástico y superficies pintadas. Esta herramienta está destinada solo a uso profesional.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las definiciones que figuran a continuación describen el nivel de gravedad correspondiente a cada término de señal. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **causará la muerte o lesiones graves.**



ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría ocasionar la muerte o lesiones graves.**



PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría ocasionar una lesión moderada o leve.**

AVISO: Indica una práctica no relacionada con lesiones corporales que, **si no se evita, puede provocar daños materiales.**



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1. Seguridad en la zona de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.

- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.

- Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma.** No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a masa). Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correctas reducen el riesgo de descarga eléctrica.

- Evite que su cuerpo toque partes conectadas o puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.

- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- No haga un mal uso del cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla.** Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.**

- No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol. Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- b. **Utilice un equipo de protección individual.** Utilice siempre protección ocular. La utilización de equipo protector, como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, utilizado en condiciones apropiadas, reduce las lesiones corporales.
 - c. **Impida que la herramienta se ponga en marcha involuntariamente.** Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería o de levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
 - d. **Extraiga cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o de otro tipo que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones corporales.
 - e. **No se estire demasiado.** Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f. **Lleve ropa adecuada.** No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
 - g. **Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
 - h. **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga fiarse demasiado e ignorar las normas de seguridad de las herramientas.** Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.
4. **Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**
 - a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
 - b. **No utilice la herramienta eléctrica si no la puede encender y apagar con el interruptor.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
 - c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
 - d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen las personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
 - e. **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios.** Compruebe si hay alguna desalineación o bloqueo en las piezas móviles, rotura de piezas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se ocasionan por el incorrecto mantenimiento de las herramientas eléctricas.
 - f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de corte con bordes afilados se bloqueen, y son más fáciles de controlar.
 - g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc.** de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que vaya a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
 - h. **Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.
 5. **Reparación**
 - a. **Haga reparar esta herramienta eléctrica por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Esto le asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ADICIONALES



¡ADVERTENCIA! Instrucciones de seguridad para lijadoras

- a. **Sujete las herramientas por las superficies de agarre aisladas, ya que la superficie de lijado puede entrar en contacto con el cable de la lijadora.** Si se corta un cable bajo tensión, puede que las piezas metálicas expuestas de la herramienta transmitan la electricidad y causen una descarga eléctrica al operador.
- b. **¡Advertencia!** La inhalación o el contacto con el polvo procedente de las aplicaciones de lijado pueden poner en peligro la salud del operador y de las personas que se encuentren cerca. Lleve una máscara de protección especialmente diseñada para protegerle del polvo y el humo y compruebe que las personas que se encuentren o accedan a la zona de trabajo también lleven protección.
- c. Elimine a fondo todo el polvo después de lijar.
- d. Tenga especial cuidado cuando lije pinturas que pudiesen contener plomo o algunos tipos de maderas y metales que puedan producir polvo tóxico:
 - No permita la entrada de niños ni de mujeres embarazadas al área de trabajo.
 - No ingiera alimentos ni bebidas, ni fume en el área de trabajo.
 - Deshágase de las partículas de polvo y demás residuos de un modo seguro.

Información adicional de seguridad



ADVERTENCIA: Recomendamos el uso de un dispositivo diferencial residual con corriente residual nominal de 30 mA o inferior.

SEGURIDAD DE TERCEROS

- Esta herramienta no ha sido concebida para ser usada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, salvo que hayan recibido supervisión o formación con respecto al uso de la herramienta por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deberán permanecer vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

RIESGOS RESIDUALES

A pesar del cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Estos riesgos son:

- Deterioro auditivo.
- Riesgo de lesiones personales debidas a partículas volantes.
- Riesgo de quemaduras producidas por los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesión personal debido al uso prolongado.
- Riesgo de polvo de sustancias peligrosas.

SEGURIDAD ELÉCTRICA



La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto, no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al indicado en la placa de datos.



¡ADVERTENCIA! Si se daña el cable de alimentación, debe ser sustituido por el fabricante, un centro de servicio técnico autorizado por STANLEY u otras personas debidamente cualificadas, para evitar daños y lesiones. Si el cable de alimentación es sustituido por una persona debidamente cualificada, pero no autorizada por STANLEY, la garantía perderá su validez.

USO DE UN CABLE PROLONGADOR

Si necesita un cable prolongador, utilice un cable de 3 hilos homologado y aprobado para la entrada de alimentación de esta herramienta (consulte Datos técnicos). El tamaño mínimo del conductor es de 1,5 mm² y la longitud máxima es de 30 m. Cuando use un carrete de cable, desenrolle siempre completamente el cable.

Área sección transversal cable (mm ²)	Corriente nominal cable (amperios)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Longitud del cable (m)						
	7,5	15	25	30	45	60

Tensión	Amperios	Corriente nominal del cable (amperios)				
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	10

	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
220-240	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-










2017 XX JN
Año de fabricación

EL EMBALAJE CONTIENE:

- 1 Lijadora de 1/4
- 1 Placa perforadora
- 1 Bolsa de polvo
- 1 Manual de instrucciones
- 1 Tarjeta de garantía
- 1 Lista de centros de servicio
- Compruebe si la herramienta, piezas o accesorios han sufrido algún daño durante el transporte.
- Tómese el tiempo necesario para leer detenidamente y comprender este manual antes de utilizar la herramienta.

ETIQUETAS EN LA HERRAMIENTA

La etiqueta colocada en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

	Lea el manual de instrucciones antes del uso ¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario		
	Utilice gafas de seguridad.		
	Use protección auditiva.		
	Utilice una mascarilla antipolvo.		
V	Voltios		Corriente continua
A	Amperios	n_0	Velocidad sin carga
Hz	Hertz		Fabricación de clase II
W	Vatios		Terminal de puesta a tierra
min	minutos		Símbolo de alerta de seguridad
	Corriente alterna	/min	Revoluciones u oscilaciones por minuto

Posición del código de fecha

El código de fecha, que incluye también el año de fabricación, viene impreso en la carcasa.

Ejemplo:

CARACTERÍSTICAS (FIG. A)



ADVERTENCIA: Nunca altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Bolsa de polvo
3. Base de lijado
4. Palanca de la pinza de papel
5. Placa perforadora
6. Collarín bolsa de polvo
7. Salida de extracción de polvo

MONTAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones corporales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. Antes de volver a conectar la herramienta, apriete y suelte el interruptor de gatillo para comprobar que la herramienta esté apagada. Un encendido accidental puede causar lesiones.

Extracción de polvo (Fig. B)



ADVERTENCIA: El trabajo de la madera con una lijadora produce polvo, por lo tanto, instale siempre una bolsa de polvo específica de conformidad con las directivas aplicables en materia de emisión de polvo.



ADVERTENCIA: No utilice una bolsa de polvo ni una aspiradora sin protección antichispas adecuada cuando lije metales.

La lijadora tiene dos métodos de extracción de polvo: una salida incorporada (7) que permite conectar la bolsa de polvo suministrada (2) o un sistema de aspiración comercial.

Colocar la bolsa de polvo

- Sujetando la lijadora, coloque el collarín de la bolsa de polvo (6) en la salida (7) como se muestra en la Figura C.
- Gire el collarín (6) en sentido antihorario para bloquear la bolsa de polvo (2) en su sitio.

Vaciar la bolsa de polvo

NOTA: Cuando lleve a cabo este procedimiento, póngase una protección ocular y una mascarilla contra el polvo homologadas.

Para lograr una extracción de polvo eficaz, vacíe el colector de polvo cuando esté lleno hasta aproximadamente un tercio.

- Sujetando la lijadora, gire el collarín (6) en sentido horario para desbloquear la bolsa de polvo (2).
- Extraiga la bolsa de polvo de la lijadora y sacuda o agite suavemente la bolsa de polvo para vaciarla.
- Vuelva a colocar la bolsa de polvo en la salida y bloquéela en su lugar girando el collarín en el sentido horario.

Colocación de hojas de lija comunes (Fig. C)

ADVERTENCIA: Compruebe que la herramienta se encuentra apagada y desenchufada.

- Ablande la hoja de lija frotando su parte no abrasiva contra el borde de una encimera.
- Levante las palancas de las pinzas de papel (4) hacia arriba para extraerlas de las ranuras de sujeción y abra las pinzas de papel (4) presionándolas hacia abajo.
- Coloque la hoja sobre la base de lijado (3).
- Inserte el borde de la hoja de lija en la parte delantera de la pinza de papel (4) tal como se indica.
- Levante la palanca de la pinza de papel (4) hacia arriba y colóquela en la ranura de sujeción.
- A la vez que tira de la hoja para tensarla, inserte el borde posterior de la hoja en la pinza de papel posterior (4).
- Presione la palanca de la pinza de papel posterior (4) hacia abajo y colóquela en la ranura de sujeción.

Cuando use la bolsa de polvo, use una placa perforadora como se muestra en la foto (Fig. D). Perfore agujeros en el papel de lija.

- Coloque la herramienta boca abajo.

- Coloque la placa perforadora sobre el papel de lija de modo que el lado frontal de la placa perforadora coincida con el avance de la herramienta, para ver el lugar correcto, consulte (Fig. D).
- Después presione la placa perforadora para hacer los agujeros en el papel de lija.

ADVERTENCIA: Quite la placa de perforadora antes de utilizar la herramienta.

USO



ADVERTENCIA: Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No la sobrecargue.

Encendido y apagado

- Para encender la herramienta, pulse el interruptor de encendido/apagado (1) hacia la posición «I», consulte (Fig. A)
- Para apagar la herramienta, pulse el interruptor de encendido/apagado hacia la posición «0», consulte (Fig. A)

Sugerencias para un uso óptimo (Fig. E)

- No ejerza demasiada presión sobre la herramienta.
- Compruebe periódicamente el estado del papel de lija.
- Sustitúyala cuando sea necesario.
- Es mejor lijar en el sentido de la veta de la madera.
- Para lijar capas de pintura nuevas antes de aplicar otra capa, utilice un papel de lija de grano extrafino.
- En superficies muy desiguales o cuando vaya a quitar capas de pintura, comience con un papel de lija de grano grueso. Sobre otras superficies, comience con un papel de lija de grano medio. En ambos casos, cambie gradualmente a un papel de lija de grano fino para lograr un buen acabado.
- Consulte a su proveedor para obtener más información sobre los accesorios que están a la venta.

Riesgos residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales, que no pueden incluirse en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden surgir por un mal uso, un uso prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- Lesiones producidas al cambiar piezas, cuchillas o accesorios.

- Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante periodos de tiempo demasiado prolongados, realice pausas con frecuencia.
- Deterioro auditivo.
- Daños a la salud provocados por la respiración del polvo generado al utilizar la herramienta (por ejemplo, al trabajar con madera, especialmente haya, roble y MDF).

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica STANLEY ha sido diseñada para funcionar durante mucho tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

- Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta con un cepillo suave o un paño seco.
- Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice ningún limpiador abrasivo o a base de disolventes. Esta máquina no puede ser reparada por el usuario. Si tiene algún problema, contacte con un agente de reparaciones autorizado.



Lubricación

Su herramienta mecánica no requiere lubricación adicional.



Limpieza



ADVERTENCIA: Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como advierta que se acumulan en las rejillas de ventilación o alrededor de ellas. Cuando lleve a cabo este procedimiento, póngase una protección ocular y una mascarilla contra el polvo homologadas.



ADVERTENCIA: No utilice nunca disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas partes. Use únicamente un paño humedecido con agua y jabón suave. Nunca permita que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en ningún líquido.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD de los productos, la reparación, la inspección y la sustitución de las escobillas de carbón y cualquier otro mantenimiento o ajuste debe ser realizado por los Centros de Servicio de STANLEY, usando siempre piezas de repuesto Stanley.

ACCESORIO OPCIONAL



ADVERTENCIA: Dado que los accesorios que no sean los suministrados por STANLEY no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente los accesorios recomendados por STANLEY.

Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE



Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse con los residuos domésticos normales.

Cuando se dé cuenta que tiene que cambiar su producto STANLEY, o ya no le sirva, no lo deseche junto con los residuos domésticos. Saque el producto para la recogida selectiva.



STANLEY tiene un centro de recogida y reciclaje de los productos STANLEY una vez que estos han llegado al final de su vida útil. Para beneficiarse de este servicio devuelva su producto a un agente de reparaciones autorizado, que lo recogerá por cuenta nuestra.

Puede comprobar dónde se encuentra su agente de reparaciones autorizado más cercano contactando con la oficina STANLEY de su zona en la dirección indicada en este manual. También puede obtener una lista de agentes de reparaciones autorizados de STANLEY y todos los detalles de nuestro servicio posventa en el sitio web www.2helpU.com.

NOTAS

En STANLEY seguimos una política de mejora continua de nuestros productos y, por ello, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones de los productos sin aviso previo. El equipamiento de serie y los accesorios pueden variar según el país. Las especificaciones del producto pueden variar según el país. Puede que la gama completa de productos no esté disponible en todos los países. Contacte con sus distribuidores locales de STANLEY para conocer la disponibilidad de la gama.

INFORMACIÓN SOBRE EL SERVICIO

STANLEY ofrece una red completa de centros de servicio autorizados y de propiedad de la empresa. Todos los centros de servicio STANLEY cuentan con personal capacitado para proporcionar a los clientes un servicio de herramientas eléctricas eficiente y fiable.

Para más información sobre nuestros centros de servicio autorizados y si necesita asesoramiento técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, contacte con el centro STANLEY más próximo a usted.

DATOS TÉCNICOS

LIJADORA DE HOJA DE 1/4		SS24
Tensión	V_{CA}	220-240
Frecuencia	Hz	50-60
Entrada de alimentación	W	240
Órbitas (sin carga)	min^{-1}	16000
Superficie de la base de lijado	mm	110x104
Peso	kg	1,1

Nivel de presión acústica según EN 62841:

Presión acústica (L_{pA})	dB(A)	91,5
Incertidumbre de presión acústica (K_{pA})	dB(A)	3
Potencia acústica (L_{WA})	dB(A)	80,5
Incertidumbre de potencia acústica (K_{WA})	dB(A)	3

Valor de emisión de vibraciones ah:

(ah) =	m/s^2	5,4
Incertidumbre (K)=	m/s^2	1,5

VIBRACIÓN

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN62841 y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor declarado de emisión de las vibraciones también se puede usar en una evaluación preliminar de la exposición.



¡ADVERTENCIA! El valor de emisión de vibraciones durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice la herramienta. El nivel de las vibraciones puede aumentar por encima del nivel declarado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de activación.

Declaración de conformidad CE
DIRECTIVA DE MAQUINARIA



SS24 - Lijadora de hoja de 1/4

STANLEY declara que los productos descritos en “datos técnicos” cumplen las siguientes normas: 2006/42/CE, EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-4: 2014.

Estos productos también cumplen las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Para obtener más información, póngase en contacto con STANLEY en la dirección indicada a continuación o consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la elaboración de la documentación técnica y expide la presente declaración en nombre y representación de STANLEY.

Ed Higgins

Director de ingeniería
STANLEY, Europe, Egide Walschaertsstraat
14-18,
2800 Mechelen, Bélgica
05.2020

DOS AÑOS DE GARANTÍA

Si su producto STANLEY se avería debido a fallos de material o de fabricación, en un plazo de 24 meses a partir de la fecha de compra, garantizamos la sustitución de todas las piezas defectuosas

gratuitamente o, a nuestra discreción, el cambio de la unidad gratis siempre que:

- El producto no haya sido sometido a un uso inadecuado y se haya utilizado de acuerdo con este manual de instrucciones.
- El producto haya estado sometido a un desgaste normal.
- No se hayan intentado hacer reparaciones por personas no autorizadas.
- Se presente el comprobante de compra.
- El producto STANLEY se devuelva completo con todos los componentes originales.
- El producto no se haya sido alquilado.

Si desea realizar una reclamación, póngase en contacto con su vendedor o consulte la dirección de su servicio técnico especializado autorizado de STANLEY más cercano que aparece en el catálogo de STANLEY o póngase en contacto con la oficina de STANLEY en la dirección que se indica en este manual. Puede consultar la lista de servicios técnicos autorizados de STANLEY y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa disponibles en: www.2helpU.com

UTILIZAÇÃO ADEQUADA

A sua lixadeira de 1/4 de folha SS24 da STANLEY foi concebida para lixar madeira, metal, plásticos e superfícies pintadas. Esta ferramenta foi concebida para utilização profissional.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

As definições abaixo descrevem o nível de gravidade de cada aviso. Leia o manual e preste atenção a estes símbolos.



PERIGO: Indica uma situação de perigo eminente que, se não for evitada, **resulta em morte ou ferimentos graves.**



ATENÇÃO: Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **pode resultar em morte ou ferimentos graves.**



CUIDADO: Indica uma situação potencialmente perigosa que, **se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.**

AVISO: Indica uma prática não relacionada com ferimentos que, **se não for evitada, pode resultar em danos materiais.**



Indica risco de choque eléctrico.



Indica risco de incêndio.



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

Avisos de segurança gerais sobre ferramentas eléctricas



ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.

Em todos os avisos que se seguem, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fio) ou por uma bateria (sem fio).

1. Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.

- b. **Não trabalhe com ferramentas eléctricas em locais com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pó inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar o pó ou vapores.
- c. **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar a ferramenta eléctrica.** As distrações podem causar perda de controlo.
2. **Segurança eléctrica**
- a. **As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de modo algum.** Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- b. **Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- c. **As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva ou a humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- d. **Não aplique força excessiva no fio. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica.** Mantenha o fio afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Os fios danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e. **Quando utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um fio adequado para utilização ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- f. **Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo diferencial residual (DDR).** A utilização de um DDR reduz o risco de choque eléctrico.
3. **Segurança pessoal**
- a. **Mantenha-se atento, preste atenção ao que está a fazer e faça uso de bom senso ao operar uma ferramenta eléctrica.** Não utilize a ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode causar ferimentos graves.
- b. **Utilize equipamento de protecção individual.** Use sempre protecção ocular.
- Se o equipamento de protecção, por exemplo, uma máscara de poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auditiva, for utilizado em condições adequadas, isso reduz o risco de ferimentos.
- c. **Evite arranques não intencionais.** Certifique-se de que o gatilho da ferramenta está na posição de desligado antes de ligá-la à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de levantar ou transportar a ferramenta. Se mantiver o dedo carregado no gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou se ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, isso pode dar origem a acidentes.
- d. **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fendas ou de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta pode resultar em ferimentos.
- e. **Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta.** Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado. Assim, é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f. **Use vestuário adequado.** Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis. As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
- g. **Se estiver prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de maneira correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.
- h. **Não permita que o facto de estar familiarizado com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção irreflectida pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.
4. **Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica**
- a. **Não utilize a ferramenta eléctrica de maneira forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b. **Não utilize a ferramenta eléctrica se o gatilho não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.

- c. **Retire a ficha da tomada de electricidade e/ ou retire a bateria da ferramenta eléctrica, caso seja desmontável, antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d. **Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas que não tenham as qualificações necessárias para manuseá-las.
- e. **Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas e acessórios.** Verifique se as peças móveis estão desalinhasadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta só deve ser utilizada depois de ser reparada. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e são controladas mais facilmente.
- g. **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as brocas da ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode causar situações perigosas.
- h. **Mantenha os punhos e as superfícies do punho secos, limpos e sem qualquer óleo ou gordura.** Se a pega estiver escorregadia e tiver gordura, isso não permite um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.
5. **Assistência**
- a. **A ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.** Assim, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
- a. **Segure a ferramenta eléctrica pelas áreas isoladas, porque a superfície de lixagem pode entrar em contacto com o cabo.** Cortar um acessório em contacto com um cabo "sob tensão" pode expor as peças metálicas do sistema eléctrico da ferramenta e causar um choque eléctrico no utilizador.
- b. **Atenção!** O contacto ou a inalação de poeiras originadas pelas aplicações da lixadora pode colocar em perigo a saúde do operador ou das pessoas presentes. Utilize uma máscara de poeiras especificamente concebida para protecção contra poeiras e vapores e certifique-se de que as pessoas perto da área de trabalho também estão protegidas.
- c. **Remova completamente toda a poeira depois de terminar.**
- d. **Preste muita atenção quando lixar tinta que possa conter chumbo ou algumas madeiras e metais que possam produzir poeiras tóxicas:**
- Não permita que crianças ou grávidas entrem na área de trabalho.
 - Não coma, beba ou fume na área de trabalho.
 - Elimine as partículas de poeira e outros detritos de forma segura.

Informações de segurança adicionais



ATENÇÃO: Recomendamos a utilização de um dispositivo de corrente residual com um limite de corrente residual de 30 mA ou menos.

SEGURANÇA DE OUTRAS PESSOAS

- Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização da ferramenta por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas, para garantir que não brincam com o equipamento.

RISCOS RESIDUAIS

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes riscos são os seguintes:

- Danos auditivos
- Risco de ferimentos causados por partículas projectadas.
- Risco de queimaduras porque os acessórios estão quentes durante a utilização.
- Risco de ferimentos devido a uma utilização prolongada.

REGRAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS ADICIONAIS



ATENÇÃO! Instruções de segurança para lixadeiras

- Risco de inalação de partículas de substâncias perigosas.

SEGURANÇA ELÉCTRICA



A sua ferramenta tem um isolamento duplo e, por isso, não requer ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética.



ATENÇÃO! Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, centro de assistência autorizado da STANLEY ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar danos ou ferimentos. Se o cabo de alimentação for substituído por uma pessoa igualmente qualificada, mas não que tenha autorização da STANLEY, a garantia não é válida.

UTILIZAR UMA EXTENSÃO

Se for necessária uma extensão, utilize uma extensão de 3 núcleos aprovada e adequado para a entrada de potência desta ferramenta (consulte Dados técnicos). O tamanho mínimo do condutor é de 1,5 mm²; o comprimento máximo é de 30 m. Se utilizar um enrolador de cabos, desenrole sempre o cabo por completo.

Secção transversal do cabo (mm ²)	Corrente nominal do cabo (ampere)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Comprimento do cabo (m)

	7,5	15	25	30	45	60
--	-----	----	----	----	----	----

Tensão	Amperes	Corrente nominal do cabo (amperes)					
110 127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
220 240	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6

	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

ETIQUETAS COLOCADAS NA FERRAMENTA

A etiqueta na ferramenta pode incluir os seguintes símbolos:

	leia o manual de instruções antes de utilizar. ATENÇÃO! Para reduzir o risco de lesões, o utilizador		
	Utilize óculos ou viseiras de protecção.		
	Use protecção auditiva.		
	Utilize uma máscara de poeiras.		
V	Volts		Corrente contínua
A	Amperes	n ₀	Velocidade sem carga
Hz	Hertz		Construção de classe II
W	Watts		Terminal de terra
min	minutos		Símbolo de alerta de segurança
	Corrente alternada	/min.	Rotações ou ciclos por minuto

Posição do código de data

O código de data, que também inclui o ano de fabrico, está impresso na caixa.

Exemplo:

2017 XX JN

Ano de fabrico

A EMBALAGEM CONTÉM

- 1 lixadeira de 1/4 de folha
- 1 placa de perfuração
- 1 saco para o pó
- 1 manual de instruções
- 1 cartão de garantia

1 lista de centros de assistência

- Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.
- Leve o tempo necessário para ler atentamente e compreender todas as instruções neste manual antes de utilizar o equipamento.

CARACTERÍSTICAS (FIG. A)



ATENÇÃO: Nunca modifique a ferramenta eléctrica ou os respectivos componentes. Isso pode resultar em danos ou ferimentos.

1. Interruptor para ligar/desligar
2. Saco para o pó
3. Base da lixadeira
4. Alavanca do grampo de papel
5. Placa de perfuração
6. Cinta do saco de poeiras
7. Saída de extracção de serradura

MONTAGEM E REGULAÇÃO



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a ficha da tomada de electricidade antes de efectuar quaisquer regulações ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Antes de voltar a ligar a ferramenta à tomada de electricidade, prima e solte o gatilho para se certificar de que a ferramenta está desligada. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

Extracção de pó (Fig. B)



ATENÇÃO: Uma vez que o trabalho em madeira com uma lixadeira produz poeiras, deve instalar sempre um saco para o pó concebido em conformidade com as directivas aplicáveis no que respeita à emissão de poeiras.



ATENÇÃO: Não utilize um saco para o pó ou um extractor de vácuo sem a devida protecção contra faíscas quando serrar metal.

A lixadeira tem dois métodos de extracção de poeira: uma saída integrada (7) que permite a ligação do saco para o pó (2) fornecido ou um sistema de vácuo.

Instalar o saco para o pó

- Enquanto segura na lixadeira, instale a cinta do saco para o pó (6) na saída (7), como indicado na Figura C.
- Rode a cinta (6) para a direita para bloquear o saco para o pó (2) no respectivo local.

Esvaziar o saco para o pó

NOTA: Certifique-se de que utiliza protecção ocular e uma máscara de poeiras aprovadas quando efectuar este procedimento.

Para uma extracção de pó eficiente, esvazie o colector de poeiras quando estiver cheio a cerca de um terço.

- Enquanto segura na lixadeira, rode a cinta (6) para a direita para desbloquear o saco para o pó (2).
- Retire o saco para o pó da lixadeira e agite ou bata ligeiramente no saco para esvaziá-lo.
- Volte a colocar o saco para o pó na saída e bloqueie-o no respectivo local, rodando a cinta do saco para o pó para a direita.

Colocação de folhas de lixa normais (Fig. C)

ATENÇÃO: Certifique-se de que a ferramenta está desligada e que não está ligada à corrente eléctrica.

- Alise a folha de lixa, raspando a superfície não abrasiva sobre a extremidade de uma banca de trabalho.
- Levante as alavancas dos grampos de papel (4) para cima de forma a libertá-las dos entalhes retentores e abra os grampos de papel (4) pressionando-os para baixo.
- Coloque a folha na base para lixadora (3).
- Introduza a extremidade da folha de lixa no grampo de papel frontal (4), conforme indicado.
- Pressione a alavanca frontal do grampo de papel (4) para cima e encaixe-a no entalhe retentor.
- Enquanto exerce uma ligeira pressão sobre a folha, introduza a extremidade traseira da folha no grampo traseiro do papel (4).
- Pressione a alavanca do grampo traseiro do papel (4) para baixo e encaixe-a no entalhe retentor.

Quando utilizar o saco do pó, utilize uma placa de perfuração como indicado na imagem (Fig. D). Faça furos na lixa.

- Vire a ferramenta ao contrário.
- Coloque a placa de perfuração sobre a lixa para que a parte da frente da placa de perfuração corresponda à parte da frente da ferramenta, para saber o local correto consulte a (Fig. D).
- Em seguida, prima a placa de perfuração para fazer furos na lixa.

ATENÇÃO: Certifique-se de que retira a placa de perfuração antes de utilizar a ferramenta.

UTILIZAÇÃO



ATENÇÃO: deixe a ferramenta funcionar ao seu próprio ritmo. Não sobrecarregue a ferramenta.

Ligar e desligar

- Para ligar a ferramenta, coloque o interruptor para ligar/desligar (1) na posição "1", consulte (FIG. A)
- Para desligar a ferramenta, coloque o interruptor para ligar/desligar na posição "0", consulte (FIG. A)

Sugestões para uma utilização ideal (Fig. E)

- Não exerça demasiada pressão sobre a ferramenta.
- Verifique regularmente o estado de conservação da lixa.
- Substitua quando for necessário.
- É aconselhável lixar ao longo da granulação da madeira.
- Quando estiver a lixar novas camadas de tinta antes de aplicar outra camada, utilize granulação extrafina.
- Em superfícies muito irregulares ou para remover camadas de pintura, comece com uma granulação grossa. Noutras superfícies, comece com uma granulação média. Em ambos os casos, mude gradualmente para uma granulação fina para conseguir um acabamento liso.
- Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios disponíveis.

Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que podem não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, utilização prolongada, etc.

Mesmo que os regulamentos de segurança relevantes sejam cumpridos e os dispositivos de segurança implementados, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- Ferimentos causados quando toca nas peças rotativas/móveis.
- Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas com frequência.
- Danos auditivos.
- Os problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

MANUTENÇÃO

A ferramenta eléctrica da STANLEY foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima.

Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção adequada da ferramenta e de uma limpeza frequente.

- Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta com uma escova suave ou um pano seco.
- Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes. Esta máquina não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Se ocorrer algum problema, contacte um técnico de reparação autorizado.



Lubrificação

A sua ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.



Limpeza



ATENÇÃO: Retire a sujidade e o pó da caixa da unidade principal com ar seco sempre que houver acumulação de sujidade nas aberturas de ventilação e à volta das mesmas. Use protecção ocular e uma máscara de poeiras aprovadas quando efectuar este procedimento.



ATENÇÃO: Nunca utilize dissolventes ou outros químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca permita a entrada de líquidos na ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta dentro de líquidos.

Para manter a SEGURANÇA e a FIABILIDADE dos produtos, as tarefas de reparação, inspecção e substituição das escovas de carbono, quaisquer outras tarefas de manutenção ou regulação devem ser efectuadas por centros de assistência da STANLEY, devendo utilizar sempre peças sobresselentes da Stanley.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS



ATENÇÃO: Uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela STANLEY, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, só deve utilizar neste produto os acessórios recomendados pela STANLEY.

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios adequados.

PROTEGER O AMBIENTE



Faça uma recolha de lixo selectiva. Este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal.

Se, um dia, o seu produto da STANLEY tiver de ser substituído ou já não tiver utilidade, não se desfaça do mesmo juntamente com o lixo doméstico. Disponibilize este produto para recolha selectiva.



A STANLEY disponibiliza um serviço de recolha e reciclagem dos produtos da STANLEY quando estes tiverem atingido o fim da sua vida útil. Para tirar partido deste serviço, entregue o seu produto em qualquer agente de reparação autorizado, o qual procederá à respectiva recolha em nome da DEWALT.

Poderá verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si contactando o representante local da STANLEY através da morada indicada neste manual. Em alternativa, poderá encontrar na Internet (em www.2helpU.com) uma lista dos agentes de reparação autorizados da STANLEY, bem como os dados de contacto completos do nosso serviço pós-venda.

NOTAS

A política da STANLEY visa o melhoramento contínuo dos nossos produtos e, como tal, reservamo-nos o direito de alterar as especificações do produto sem aviso prévio. O equipamento padrão e os acessórios podem variar consoante o país. As especificações do produto podem variar consoante o país. A gama completa de produtos pode não estar disponível em todos os países. Contacte os revendedores locais da STANLEY para saber qual é a disponibilidade da gama

INFORMAÇÕES DE ASSISTÊNCIA

A STANLEY fornece uma rede completa de locais de assistência autorizada, propriedades da empresa. Todos os centros de assistência da STANLEY são compostos por pessoal qualificado para fornecer aos clientes uma assistência eficiente e fiável a ferramentas eléctricas. Para obter mais informações sobre os nossos centros de assistência autorizados e se necessitar de aconselhamento técnico, reparação ou peças sobresselentes de fábrica genuínas, contacte a loja STANLEY mais próxima de si.

DADOS TÉCNICOS

LIXADEIRA DE 1/4 DE LIXA

SS24

Tensão	V_{ca}	220 - 240
Frequência	Hz	50 - 60
Potência de entrada	W	240
Órbitas (sem carga)	min.^{-1}	16 000
Superfície de base de lixagem	mm	110 x 104
Peso	kg	1,1

Nível de pressão sonora de acordo com a norma EN 62841:

Pressão sonora (L_{pA})	dB(A)	91,5
Variabilidade da pressão sonora (K_{pA})	dB(A)	3
Potência sonora (L_{WA})	dB(A)	80,5
Variabilidade da potência sonora (K_{WA})	dB(A)	3

Valor de emissão de vibração ah:

(ah) =	m/s^2	5,4
Variabilidade (K) =	m/s^2	1,5

VIBRAÇÃO

Os valores da emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN 62841 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração pode ser também utilizado numa avaliação precoce à exposição.



ATENÇÃO! O valor de emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da maneira como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode ser superior ao nível indicado.

Quando avaliar a exposição a vibrações para determinar as medidas de segurança exigidas pela Directiva 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem com frequência ferramentas eléctricas na sua actividade profissional, deve ser considerada uma estimativa da exposição à vibração, as condições reais de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inactividade e espera da ferramenta, além do tempo de funcionamento.

Declaração de conformidade CE
DIRECTIVA "MÁQUINAS"



SS24 - LIXADEIRA DE 1/4 DE LIXA

A STANLEY declara que os produtos descritos em "dados técnicos" se encontram em conformidade com as seguintes normas e directivas: 2006/42/CE, EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-4: 2014.

Estes produtos estão também em conformidade com as directivas 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a STANLEY através da morada indicada a seguir ou consulte o verso do manual. O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nome da STANLEY.



Ed Higgins
Director de Engenharia
STANLEY, Europe, Egide
Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Bélgica
05.2020

GARANTIA DE DOIS ANOS

Se o seu produto da STANLEY apresentar um funcionamento anómalo resultante de materiais ou mão-de-obra defeituosos num período de 24 meses após a respectiva data de compra, a STANLEY garante a substituição gratuita de todas as peças defeituosas

ou, de acordo com o nosso critério, a substituição gratuita da unidade, desde que:

- O produto não tenha sido alvo de utilização indevida e tenha sido utilizado em conformidade com o manual de instruções;
- O produto apenas tenha sido sujeito a desgaste normal;
- Não tenham sido efectuadas reparações por pessoas não autorizadas;
- Seja apresentada uma prova de compra;
- O produto da STANLEY seja devolvido em conjunto com a respectiva embalagem e todos os componentes originais;
- O produto não foi utilizado para fins de aluguer.

Se quiser apresentar uma reclamação, contacte o seu vendedor ou verifique a localização do técnico de reparação da STANLEY autorizado mais próximo no catálogo da STANLEY ou contacte o escritório local da STANLEY através da morada indicada neste manual. Uma lista de técnicos de reparação autorizados da STANLEY e todos os pormenores do nosso serviço pós-venda estão disponíveis na Internet em: www.2helpU.com

AVSEDD ANVÄNDNING

Din Stanley 1/4 planslipmaskin SS24 är avsedd för slipning av trä, metall, plast och målade ytor. Detta verktyg är avsett för professionellt bruk.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Nedanstående definitioner beskriver allvarlighetsnivån för varje signalord. Läs bruksanvisningen och var uppmärksam på dessa symboler.



FARA: Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, kommer att resultera i dödsfall eller allvarliga skador.



WARNING: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarliga skador.**



FÖRSIKTIGHET: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller moderata skador.**

OBSERVERA: Anger en praxis som inte är relaterad till personskada som, **om den inte undviks, skulle kunna resultera i egendomsskada.**



Anger risk för elektrisk stöt.



Anger brandrisk.



WARNING: För att minska risken för personskada, läs instruktionsboken.

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg



WARNING! Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Om inte alla instruktionerna som listas nedan följs kan det resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt nätanslutna (med kabel) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.**
Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.

- c. **Håll barn och åskådare på ett säkert avstånd medan ett elverktyg används.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.
2. **Elsäkerhet**
- a. **Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt.** Använd inga adapterkontakter tillsammans med (jordade) elverktyg. Omodifierade kontakter och matchade uttag kommer att reducera risken för elektriska stötar.
- b. **Undvik kroppskontakt med jordade eller jordanslutna ytor såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- c. **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- d. **Hantera nätsladden varsamt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget.** Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trasliga sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- e. **Använd en förlängningssladd som lämpar sig för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- f. **Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats, bör du använda en strömförsörjning med jordfelsbrytare.** Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.
3. **Personlig säkerhet**
- a. **Var koncentrerad, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg.** Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvarliga personskador.
- b. **Använd personlig skyddsutrustning.** Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
- c. **Förhindra oavsiktlig start.** Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget. Om du bär elverktyg med ditt finger på strömbrytaren eller ansluter ett påkopplat elverktyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.
- d. **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som har lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka kroppsskador.
- e. **Sträck dig inte för långt.** Ha ordentligt fötfälle och balans hela tiden. Detta ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- f. **Bär lämpliga kläder.** Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g. **Om enheten har dammutsugnings- och uppsamlingsutrustning, se till att den är ansluten och används på korrekt sätt.** Användning av dammupsamling kan minska dammrelaterade faror.
- h. **Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyget.** En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bräkdelen av en sekund.
4. **Användning och skötsel av elverktyg**
- a. **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt arbete.** Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet som det har konstruerats för.
- b. **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan slå på eller stängas av.** Alla elverktyg som inte kan kontrolleras av strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- c. **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan elverktygen för förvaring.** Sådan preventiva säkerhetsåtgärder minskar risken att elverktyget startar oavsiktligt.
- d. **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det.** Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
- e. **Underhåll elverktyg och tillbehör.** Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. **Håll skärande verktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa sågkanter minskar risken för att fastna och är lättare att kontrollera.

- g. **Använd elverktyg, tillbehör, bits m.m.** enligt dessa anvisningar, samtidigt som hänsyn tas till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
- h. **Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett.** Håla handtag och greppyor möjliggör inte en säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5. Service

- a. **Låt en kvalificerad reparatör som använder identiska reservdelar utföra service på ditt elverktyg.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet behålls.

TILLKOMMANDE SPECIFIKA SÄKERHETSREGLER



WARNING! Säkerhetsanvisningar för slipmaskiner

- a. **Håll elverktyget i isolerade greppyor eftersom slipytan kan komma i kontakt med sin egen sladd.** Vid kapning av en strömförande ledning kan verktygets metalldelar bli strömförande och ge dig en elektrisk stöt.
- b. **Varning!** Slipning ger upphov till damm som kan skada den som använder verktyget och andra i närheten vid kontakt eller inandning. Använd en specialkonstruerad ansiktsmask som skyddar mot damm och ångor och se till att personer som vistas inom eller i närheten av arbetsområdet också är skyddade.
- c. Var noga med att avlägsna allt damm när slipningen har avslutats.
- d. Var särskilt försiktig när du slipar bort färg som eventuellt innehåller bly eller när du slipar trä- och metallmaterial som kan avge giftigt sladdamm:
- Låt aldrig barn eller gravida kvinnor vistas på arbetsplatsen.
 - Ät, drick eller rök inte på arbetsplatsen.
 - Gör dig av med damm och annat skräp på ett säkert sätt.

Ytterligare säkerhetsinformation



WARNING: Vi rekommenderar användning av restströmsenhet med en restströmsmärkning på 30 mA eller mindre.

ANDRAS SÄKERHET

- Verktyget ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.

- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

KVARSTÄENDE RISKER

Trots tillämpning av de relevanta säkerhetsbestämmelserna och användning av säkerhetsapparater kan vissa återstående risker inte undvikas. De är:

- Hörselnedsättning
- Risk för personskada på grund av flygande partiklar.
- Risk för brännskador på grund av att tillbehör blir heta under arbetet.
- Risk för personskada på grund av långvarig användning.
- Risk för damm från farliga ämnen.

ELEKTRISK SÄKERHET



Eftersom verktyget är dubbelisolerat behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten.



WARNING! Om strömsladden är trasig måste den bytas av tillverkaren, ett auktoriserat STANLEY-servicecenter eller en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika skador. Om nätsladden byts ut av en lika kvalificerad person, men som inte är auktoriserad av STANLEY, kommer garantin inte att gälla.

ANVÄNDNING AV FÖRLÄNGNINGSSLADD

Om en förlängningssladd krävs, använd en godkänd trekärnig sladd som är lämpligt för spänningsinmatningen för detta verktyg (se Tekniska data). Minimum ledarstorlek är 1,5 mm²; maximal längd är 30 m. Om du använder en sladdvinda, linda alltid av sladden fullständigt.

Kabeltvärsnitt (mm ²)	Kabelmärckström (Ampere)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Kabellängd (m)						
	7,5	15	25	30	45	60

Spänning	Ampere	Kabelmärckström (Ampere)						
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10	
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15	
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20	
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25	
	7,1 12,0	-	15	15	20	25	25	-
220-240	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6	
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6	
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15	
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15	
	7,1 12,0	-	15	15	15	15	20	20
	12,1 20,0	-	20	20	20	20	25	-

ETIKETTER PÅ VERKTYGET

Etiketten på verktyget kan innehålla följande symboler:

	Läs bruksanvisningen före användning. VARNING! För att minska risken för skador måste användaren		
	Använd säkerhetsglasögon eller skyddsglasögon.		
	Använd hörselskydd.		
	Använd en skyddsmask.		
V	Volt		Likström
A	Ampere	n_0	Obelastad hastighet
Hz	Hertz		Klass II-konstruktion
W	Watt		Jordningsterminal
min	minuter		Säkerhetsvarningssymbol
	Växelström	/min.	Varv eller fram- och tillbakagång per minut

Placering av datumkod

Datumkoden, som också inkluderar tillverkningsår finns tryckt i kåpan.

Exempel:

2017 XX JN

Tillverkningsår

FÖRPACKNINGEN INNEHÅLLER

- 1 1/4 slipmaskin
- 1 stansplatta:
- 1 dammpåse
- 1 bruksanvisning
- 1 garantikort
- 1 lista över servicecenter
- Kontrollera om det finns skador på verktyget, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.
- Ta dig tid att grundligt läsa och förstå denna handbok före användning.

FUNKTIONER (FIG. A)



VARNING: Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada kan uppstå.

1. Strömbrytare
2. Dammpåse
3. Basplatta
4. Spännarm till klämfäste
5. Stansplatta
6. Hylsa dammpåse
7. Dammutslagningsutgång

MONTERING OCH JUSTERINGAR



VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. Innan du återansluter verktyget, tryck ner och släpp upp avtryckaren, för att säkerställa att verktyget är avstängt. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

Dammutsugning (bild B)



VARNING: Installera alltid en dammpåse som uppfyller gällande bestämmelser för dammskydd, eftersom träarbete med en slipmaskin alltid orsakar damm.



VARNING: Använd inte dammpåse eller dammsugare utan att ha ett dugligt gnistskydd vid slipning av metall.

Din slipmaskin har två dammutslagningsmetoder: ett inbyggt uttag (7) vilket möjliggör anslutning av den medföljande dammpåsen (2) eller ett köpt dammutslagningsystem som kan anslutas.

Montera dammpåsen

- Håll slipmaskinen och fäst dammpåsens hylsa (6) på uttaget (7) såsom visas i figur C.
- Vrid hylsan (6) moturs för att låsa dammpåsen (2) på plats.

Tömma dammpåsen

NOTERA: Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.

För effektiv dammsugning bör dammbehållaren tömmas när den är fylld till en tredjedel.

- Håll slipmaskinen och vrid hylsan (6) medurs för att lossa dammpåsen (2).
- Ta bort dammpåsen från slipmaskinen och skaka den försiktigt eller knacka för att tömma den.
- Sätt tillbaka dammpåsen på uttaget och lås den på plats genom att vrida hylsan medurs.

Fastsättning av standardslippapper (Fig. C)

WARNING: Se till att verktyget är avstängt samt att det inte är anslutet.

- Mjuka upp slippappret genom att dra den släta (icke slipande) sidan mot kanten på en arbetsbänk.
- Lyft spakarna till pappersklämmorna (4) uppåt för att ta loss dem från skärorna som håller dem på plats och öppna pappersklämmorna (4) genom att trycka dem nedåt.
- Placera arket på basplattan (3).
- För in kanten på slippappret i den främre pappersklämman (4) som visas på bilden.
- Tryck spaken för den främre pappersklämman (4) uppåt och placera den i skåran som håller den på plats.
- Håll slippappret en aning spänt och för in andra änden i den bakre pappersklämman (4).
- Tryck spaken för den bakre pappersklämman (4) nedåt och placera den i skåran som håller den på plats.

När du använder dammpåsen, använd en stansplatta som bilden (fig.D) visar. Gör hål på slippapperet.

- Placera verktyget upp och ner.
- Placera stansplattan på slippapperet så att stansplattans framsida motsvarar verktyget framåt, se rätt plats (fig.D).
- Tryck sedan på stansplattan för att slå hål på slippapperet.

WARNING: Se till att ta bort stansplattan innan du använder verktyget.

ANVÄNDNING



WARNING: Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta inte.

Slå på och stänga av

- Slå på verktyget genom att trycka strömbrytaren (1) till läge "1", se (fig. A)
- Stäng av verktyget genom att trycka strömbrytaren till läge "0", se (fig. A)

Råd för bästa resultat (fig. E)

- Tryck inte för hårt på verktyget.
- Kontrollera slippapperets skick regelbundet.
- Byt slippapper vid behov.
- Det är bättre att slipa i virkets fiberriktning.
- Använd extra finkornigt slippapper mellan strykningarna av nymålade ytor.
- På mycket ojämna ytor eller vid borttagning av flera färglager bör ett grovkornigt slippapper användas i början. På andra ytor startas slipningen med medelgrovt slippapper. I båda fallen bör ett finkornigare slippapper användas efter hand för att uppnå en jämn och slät yta.
- Kontakta din återförsäljare för mer information om tillgängliga tillbehör.

Kvarvarande risker

Ytterligare risker som inte anges i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning o.s.v.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa kvarstående risker inte undvikas. Dessa inkluderar:

- Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. När något verktyg används under lång tid se till att ta regelbunden paus.
- Hörselnedsättning.
- Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF)

UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från STANLEY har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

- Rengör regelbundet apparatens luftintag med en mjuk borste eller torr trasa.
- Rengör kåpan regelbundet med en fuktig trasa. Använd inga slipmedel eller lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel. Denna maskin kan inte underhållas av användaren. Om problem uppstår kontakta en auktoriserad reparatör.



Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.



Rengöring



VARNING: Blås bort smuts och damm från huvudhöljet med torr luft varje gång du ser smuts samlas i och runt lufthålen. Bär godkända skyddsglasögon och godkänd andningsmask när du utför denna procedur.



VARNING: Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Kemikalierna kan försvaga materialet i de här delarna. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig vätska komma in i verktyget och sänk aldrig ner någon del av verktyget i vätska.

För att upprätthålla produkternas SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET, ska reparation, kolborsteinspektion och utbyte, samt allt annat underhåll eller justering utföras av STANLEY servicecenter, alltid med Stanley-reservdelar.

VALFRIA TILLBEHÖR



VARNING: Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av STANLEY, inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabel. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av STANLEY användas med denna produkt.

Rådfråga din återförsäljare för ytterligare information angående lämpliga tillbehör.

MILJÖSKYDD



Separat insamling. Denna produkt får inte kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall.

Skulle du en dag upptäcka att din produkt från STANLEY behöver ersättas eller att du inte längre har någon användning för den, får den inte kastas i hushållsavfallet.

Gör denna produkt tillgänglig för separat insamling.



STANLEY tillhandahåller en inrättning för insamling och återvinning av STANLEYS produkter när dessa har nått slutet på sin livslängd. För att utnyttja denna tjänst, återsänd din vara till något behörigt reparationsombud, som kommer att tillvarata den å dina vägnar.

Du kan kontrollera var ditt närmaste behöriga reparationsombud finns, genom att kontakta det lokala kontoret för STANLEY på den adress som anges i denna bruksanvisning. Det finns också en lista med auktoriserade STANLEY-reparatörer, samt fullständiga upplysningar om vår service efter försäljning och kontakter på internet på: www.2helpU.com.

Obs!

STANLEY strävar efter att kontinuerligt förbättra sina produkter och förbehåller sig därför rätten att ändra produktspecifikationerna utan föregående meddelande. Standardutrustning och tillbehör kan variera beroende på land. Produktspecifikationer kan skilja sig åt beroende på land. Komplet produktutbud kanske inte finns tillgängligt i alla länder. Kontakta din lokala STANLEY-återförsäljare för tillgång

SERVICEINFORMATION

STANLEY erbjuder ett komplett nätverk av företagsägda och auktoriserade serviceombud. Alla STANLEY servicecenter är bemannade med utbildad personal för att ge kunderna effektiv och pålitlig service av elverktyg. För mer information om våra auktoriserade servicecenter och om du behöver teknisk rådgivning, reparation eller äkta fabriksreservdelar, kontakta närmaste STANLEY-kontor.

TEKNISKA DATA

1	/	4	SS24
PLANSLIPMASKIN			
Spänning		V_{AC}	220~240
Frekvens		Hz	50-60
Ineffekt		W	240
Varvtal (obelastad)		min^{-1}	16000
Slipbasyta		mm	110x104
Vikt		kg	1,1

Ljudtrycksnivå enligt EN 62841:

Ljudtryck (L_{pA})	dB(A)	91,5
Ljudtryck osäkerhet (K_{pA})	dB(A)	3
Ljudtryck (L_{wA})	dB(A)	80,5
Ljudtryck osäkerhet (K_{pA})	dB(A)	3

Vibrationsvärde ah:(ah) = m/s² 5,4Osäkerhet (K)= m/s² 1,5**VIBRATIONER**

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklARATIONEN om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN62841 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. De deklarerade vibrationsvärdena kan också användas för en preliminär bedömning av exponering.



WARNING! Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det deklarerade värdet, beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den angivna nivån.

Vid bedömningen av vibrationsexponering för att fastställa de säkerhetsåtgärder som enligt 2002/44/EG krävs för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet, bör man beakta de faktiska användningsförhållandena, hur verktyget används och förutom den tid det är aktiverat, också beakta den tid som verktyget är avstängt och går på tomgång.

**EG-försäkran om
överensstämmelse**
MASKINDIREKTIVET

**SS24 - 1/4 planslipmaskin**

STANLEY garanterar att produkterna som beskrivs under Tekniska data uppfyller: 2006/42/EG, EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-4: 2014.

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU. För mer information, kontakta STANLEY på följande adress eller se baksidan av manualen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för STANLEY

Ed Higgins
Engineering Manager
STANLEY, Europe, Egide Walschaertsstraat
14-18,
2800 Mechelen, Belgien
05,2020

TVÅ ÅRS GARANTI

Om din Stanley-produkt blir defekt på grund av materialfel eller utförande inom 24 månader från inköpsdatum garanterar Stanley Europe att ersätta alla defekta delar kostnadsfritt eller - efter eget gottfinnande - ersätta enheten utan kostnad, förutsatt att:

- produkten inte har missköts och har använts enligt bruksanvisningen
- Produkten har utsatts för rimligt slitage och nötning;
- reparationer inte har försökt göras av obehöriga personer
- Bevis på köpet visas upp;
- STANLEY-produkten returneras komplett med alla originaldelar
- produkten har inte använts för utyrningsändamål.

Om du vill göra ett garantianspråk kontaktar du återförsäljaren, letar upp närmaste auktoriserade Stanley-verkstad i Stanley-katalogen eller kontaktar det lokala Stanley-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista över alla auktoriserade Stanley servicevillkor finns på internet: www.2helpU.com

BRUKSOMRÅDE

Din STANLEY 1/4-ark slipemaskin SS24 er konstruert for å slippe treverk, metall, plast og malte overflater. Dette verktøyet er for profesjonell bruk.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Definisjonene under beskriver alvorlighetsgraden for hvert signalord. Vennligst les bruksanvisningen og legg merke til disse symbolene.



FARE: Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil føre til **død eller alvorlige personskader om den ikke avverges.**



ADVARSEL: Indikerer en overhengende farlig situasjon som kan føre til **død eller alvorlige personskader om den ikke avverges.**



FORSIKTIG: Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan føre til små eller **moderate personskader om den ikke avverges.**

MERK: Angir en arbeidsmåte som ikke er relatert til personskader, men **som kan føre til materielle skader hvis den ikke avverges.**



Betegner fare for elektrisk støt.



Betegner fare for brann.



ADVARSEL: for å redusere skaderisikoen, les bruksanvisningen.

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrosjokk, brann og/eller alvorlig personskade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst.**
Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Du skal ikke bruke elektroverktøy i eksplosive atmosfærer slik som hvor det finnes antennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.

- Hold barn og tilskuere unna når du bruker elektroverktøyet.** Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over verktøyet.

2. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til verktøyet må passe til stikkkontakten. Aldri modifier støpselet på noen måte.** Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- Ikke eksponer elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i et elektroverktøy vil øke faren for elektrisk støt.
- Ikke misbruk ledningen. Du skal aldri bruke ledningen til å bære, dra eller til å plugge ut elektroverktøyet.** Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller flokede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøyet utendørs skal du bruke en skjøteledning som er tiltenkt utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning som passer til utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis det er uunngåelig å bruke verktøyet på et fuktig sted skal du bruke en jordfeilbryter (RCD).** Bruk av en RCD reduserer faren for elektrisk støt.

3. Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og bruk sunn fornuft ved bruk av et elektroverktøy.** Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller under påvirkning av rusmidler, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av et elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr.** Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- Forhindre utilsiktet start.** Kontroller at bryteren står i posisjon «av» før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet. Ved å bære elektroverktøy med fingeren på utløseren eller ved å koble en energikilde til elektroverktøy som har bryteren på kan føre til ulykker.
- Fjern justeringsnøkkel før du slår på elektroverktøyet.** En nøkkel som sitter på en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.

- e. **Strekk deg ikke for langt.** Stå stødig på beina og ha god balanse hele tiden. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- f. **Kle deg skikkelig.** Ikke ha på løse klær eller smykker. Hold hår og klær borte fra bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- g. **Hvis du har støvsuger og støvsamler, skal du forsikre deg om at de er festet skikkelig og brukes på riktig måte.** Bruk av støvsuger kan redusere støvrelaterte farer.
- h. **Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegyldig og ignorere verktøyets sikkerhetsregler.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade innen brøkdelen av et sekund.
- 4. Bruk og stell av elektroverktøy**
- a. **Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for ditt bruk.** Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere i området det er designet for.
- b. **Ikke bruk elektroverktøyet dersom det ikke kan slås på og av ved hjelp av bryteren.** Et elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c. **Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta av batteripakken fra det elektriske verktøyet, hvis det er avtagbart, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for at elektroverktøyet starter ved et uhell.
- d. **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.** Elektroverktøy er farlige i hendene på brukere uten opplæring.
- e. **Sørg for vedlikehold av elektroverktøy og tilbehør.** Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyets funksjon. Hvis det er skadet skal du få elektroverktøyet reparert før bruk. Mange ulykker oppstår på grunn av dårlig vedlikehold av elektroverktøy.
- f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe egger setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g. **Bruk elektroverktøyet, tilbehøret og verktøybits osv.** i samsvar med disse instruksjonene og ta hensyn til arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres.

Bruk av elektroverktøyet til andre operasjoner enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.

- h. **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater forhindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

5. Service

- a. **La elektroverktøyet få service av en kvalifisert reparatør og bruk kun identiske reservedeler.** Dette sikrer at sikkerheten ved elektroverktøyet opprettholdes.

EKSTRA SPESIFIKKE SIKKERHETSREGLER



ADVARSEL! Sikkerhetsinstruksjoner for slipemaskiner

- a. **Hold elektroverktøyet i de isolerte gripeoverflatene, da slipeoverflaten kan komme i kontakt med egen kabel.** Kutting av en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metalldele på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi operatøren elektrisk støt.
- b. **Advarsel!** Kontakt med eller innånding av støv som oppstår ved pussing, kan være helseskadelig for brukeren og eventuelle personer i nærheten. Bruk en støvmaske som er spesielt utformet for å verne mot støv og damp/gass, og pass på at personer som er i eller kommer inn i arbeidsområdet, også er beskyttet.
- c. Fjern alt støv grundig etter sliping.
- d. Vær ekstra forsiktig når du sliper maling som kan inneholde bly, eller når du sliper noen typer tre og metall som kan avgi giftig støv:
- Ikke la barn eller gravide komme inn der du arbeider.
 - Ikke spis, drikk eller røyk der du arbeider.
 - Kvitt deg med støvpartikler eller annet avfall på en sikker måte.

Ekstra sikkerhetsregler



ADVARSEL: Vi anbefaler bruk av en reststrømenhet med et restrømnråde på 30mA eller mindre.

SIKKERHET FOR ANDRE

- Det er ikke meningen at dette verktøyet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjoner for bruken av verktøyet fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

RESTRISIKOER

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte fare som ikke kan unngås. Disse er:

- Hørselskader
- Fare for personskade pga. flygende partikler.
- Fare for brannskader fordi utstyr blir varmt under bruk.
- Fare for personskade ved langvarig bruk.
- Støvfare fra farlige stoffer.

ELEKTRISK SIKKERHET



Verktøyet er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen stemmer med spenningen på typeskiltet.



ADVARSEL! Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert STANLEY servicesenter eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå skade på person eller eiendom. Hvis strømledningen byttes ut av en like kvalifisert person, men ikke autorisert av STANLEY, vil garantien ikke være gyldig.

BRUK AV SKJØTELEDNING

Dersom det trengs en skjøteledning, bruker du en godkjent 3-kjernet skjøteledning egnet for dette verktøyet inngangseffekt (se Tekniske data). Minste lederstørrelsen er 1,5 mm²; maksimal lengde er 30 m. Når du bruker en kabeltrommel, må du alltid rulle ut kabelen helt.

Tverrsnittsareal for kabelen (mm ²)	Nominell strømstyrke for kabelen (ampere)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Kabellengde (m)

	7,5	15	25	30	45	60
--	-----	----	----	----	----	----

Spenning	Amper	Kabelens merkestrøm (Ampere)						
		6	6	6	6	6	10	
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10	
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15	
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20	
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25	
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-	
	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-	
	220-240	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
		2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
3,5 - 5,0		6	6	6	6	10	15	
5,1 - 7,0		10	10	10	10	15	15	
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20	
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-	

MERKER PÅ VERKTØYET

Etiketten på verktøyet kan inkludere følgende symboler:

	Må lese denne håndboken før bruk. ADVARSEL! For å redusere risiko for personskade må brukeren		
	Bruk vernebriller.		
	Bruk hørselvern.		
	Bruk en støvmaske.		
V	Volt		Likestrøm
A	Amper	n ₀	Hastighet uten belastning
Hz	Hertz		Klasse II utstyr
W	Watt		Jordingskontakt
min	minutter		Sikkerhetsvarselssymbol
	Vekselstrøm	/min.	Omdreiningar eller slag pr. minutt

Plassering av datokode

Datokoden, som også inkluderer produksjonsåret, er trykket på huset.

Eksempel:

2017 XX JN
Produksjonsår

PAKKEN INNEHOLDER

- 1 1/4 Slipemaskin
- 1 Stanseskive
- 1 Støvpose
- 1 Bruksanvisning
- 1 Garantikort
- 1 Servicesenterliste
- Kontroller for skader på verktøy, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transporten.
- Ta deg tid til å lese grundig og forstå denne bruksanvisningen før bruk.

FUNKSJONER (FIG. A)

ADVARSEL: Modifiser aldri det elektriske verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskader.

1. På-/av-bryter
2. Støvpose
3. Slipebase
4. Papirklemmehandtak
5. Stanseskive
6. Støvposekrage
7. Støvsugeruttak

MONTERING OG JUSTERING

ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble det fra strømkilden før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. Før du kobler verktøyet til igjen, trykk ned og slipp avtrekkeren for å sikre at verktøyet er av. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Støvsuging (Fig. B)

ADVARSEL: Da trebehandling med slipemaskin produserer støv, installer alltid en støvpose som er designet i henhold til de gjeldende reglene for støvutvikling.



ADVARSEL: Ikke bruk en støvpose eller støvsuger uten ordentlig gnistbeskyttelse ved sliping av metall.

Slipemaskinen ditt har to metoder for støvsamling: et innebygd uttak (7) som tillater tilkobling av enten den medfølgende støvposen (2) eller en sentralstøvsuger.

For å feste støvposen

- Mens du holder slipemaskinen, sett støvposekragen(6) på uttaket (7) som vist i figur C.
- Vri kragen (6) mot klokken for å låse støvposen (2) på plass.

For å tømme støvposen

MERK: Pass på å bruke godkjente vernebriller og godkjent støvmaske når prosedyren utføres.

For effektiv støvsuging, tøm støvsamleren når den er omtrent en tredjedels full.

- Mens du holder slipemaskinen, vri kragen (6) med klokken for å låse opp støvposen (2).
- Ta av støvposen fra slipemaskinen og rist eller bank støvposen forsiktig for å tømme den.
- Sett på igjen støvposen på uttaket og lås den på plass ved å vri støvposekragen med klokken.

Montering av vanlige slipeark (Fig. C)

ADVARSEL: Sørg for at verktøyet er slått av og at kontakten er trukket ut.

- Myk opp slipepapiret ved å gni baksiden over kanten av en arbeidsbenk eller lignende.
- Løft papirklemmespakene (4) oppover slik at de løsner fra rillene, og åpne papirklemmene (4) ved å trykke dem ned.
- Legg slipepapiret på slipebasen (3).
- Sett kanten av slipepapiret inn i den fremre papirklemmen (4) som vist.
- Løft spaken for den fremre papirklemmen (4) opp og fest den i rillen.
- Mens du strammer slipepapiret forsiktig, setter du den bakre kanten av slipepapiret inn i den bakre papirklemmen (4).
- Trykk spaken for den bakre papirklemmen (4) ned, og fest den i rillen.

Når du bruker støvposen, bruk en stanseskive som vist på bildet (fig.D). Stikk hull i slipepapiret.

- Plasser verktøyet opp ned.
- Plasser stanseskiven på slipepapiret slik at fronten av stanseskiven samsvarer med verktøyets forside, det riktige stedet, se (Fig.D).
- Trykk deretter stanseskiven for å stikke hull i slipepapiret.

ADVARSEL: Pass på å fjerne stanseskiven før du bruker verktøyet.

BRUK

ADVARSEL: La verktøyet arbeide med sin egen hastighet. Må ikke overbelastes.

Slå på og av

- For å slå på verktøyet, trykk på av/på-bryteren (1) til "I"-posisjonen, se (FIG.A)
- For å slå av verktøyet, trykk på av/på-bryteren til "0"-posisjonen, se (FIG.A)

Råd for optimal bruk (fig E)

- Ikke trykk for hardt på verktøyet.
- Kontroller tilstanden til slipepapiret regelmessig.
- Bytt etter behov.
- Det er bedre å bevege verktøyet i treets fiberretning.
- Når du skal slippe nye malingsstrøk før du skal male et nytt strøk, bruker du ekstra finkornet slipepapir.
- På veldig ujevne overflater, eller når du skal fjerne flere lag med maling, begynner du med et grovere slipepapir. På andre overflater begynner du med et middels grovkornet slipepapir. I begge tilfeller bytter du gradvis til mer finkornet slipepapir for å få en glattere overflate.
- Kontakt forhandleren for å få mer informasjon om tilgjengelig tilbehør.

Restrisikoer

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- Personskader forårsaket av roterende/bevegelige deler.
- Personskader som oppstår under skifte av deler, blader eller tilbehør.
- Personskader forårsaket av lang tids bruk av verktøyet. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- Hørselskader.
- Helsefare som skyldes innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (for eksempel under arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

VEDLIKEHOLD

STANLEY-verktøyet er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell og regelmessig renhold.

- Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøyet jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk etsende eller løsemiddelbasert vaskemiddel. Denne maskinen skal ikke utføres service på av brukeren. Dersom det oppstår problemer, ta kontakt med et autorisert serviceverksted.



Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.



Rengjøring



ADVARSEL: Blås skitt og støv ut av hovedhuset med tørr luft når du ser at skitt samles inne i og rundt luftåpningene. Bruk godkjente vernebriller og godkjent støvmaske når prosedyren utføres.



ADVARSEL: Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut som bare er fuktet med vann og mild såpe. Aldri la den noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET skal reparasjoner, karbonbørsteinspeksjon og skifte, og noe annet vedlikehold eller justeringer utføres av STANLEY Servicesentre som alltid bruker originale Stanley deler.

EKSTRA TILBEHØR



ADVARSEL: Bruk av annet tilbehør enn det som tilbys av STANLEY kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere faren for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av STANLEY brukes sammen med dette produktet.

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

MILJØVERN



Separat avfallshåndtering. Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Dersom du en dag skulle finne ut at ditt STANLEY produkt må erstattes, eller dersom det ikke lenger trenges av deg, skal det ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Lever dette produktet for separat avfallshåndtering.



STANLEY har en ordning for å samle inn og resirkulere STANLEY-produkter når de har nådd slutten på livsløpet. For å benytte deg av denne tjenesten, vennligst returner produktet til en autorisert reparatør som vil samle det inn på vegne av oss.

Du kan finne nærmeste autoriserte reparatør ved å ta kontakt med dit lokale STANLEY-kontor på den adressen som du finner i denne brukerhåndboken. Alternativt er en liste over autoriserte STANLEY-reparatører og alle detaljer om service etter salg og kontakter tilgjengelig på Internett på: www.2helpU.com.

MERKNADER

STANLEYS policy er kontinuerlig forbedring av våre produkter, og vi forbeholder oss derfor retten til å endre produktspesifikasjonene uten forhåndsvarsel. Standard utstyr og tilbehør kan variere fra land til land. Produktspesifikasjoner kan variere fra land til land. Komplette produktserie er kanskje ikke tilgjengelig i alle land. Kontakt din lokale STANLEY-forhandler for informasjon om tilgjengelige modeller

SERVICEINFORMASJON

STANLEY tilbyr et fullt nettverk av selskapseide og autoriserte servicesteder. Alle STANLEY Servicesentre har ansatte med opplært personell som gir sine kunder effektiv og pålitelig service på verktøy. For mer informasjon om våre autoriserte servicesentre, eller hvis du trenger teknisk rådgivning, reparasjon eller ekte reservedeler fra fabrikk, kontakt STANLEY-lokasjonen nærmest deg.

TEKNISK DATA

1/4 SLIPEMASKIN		SS24
Spenning	V_{AC}	220~240
Frekvens	Hz	50-60
Inngangseffekt	W	240
Omdreining(er) (ubelastet)	min^{-1}	16000
Slipebaseovelflate	mm	110x104
Vekt	kg	1,1

Lydtrykknivå i henhold til EN 62841:

Lydtrykk (L_{PA})	dB(A)	91,5
Lydtrykk usikkerhet (K_{PA})	dB(A)	3
Lydeffekt (L_{WA})	dB(A)	80,5
Lydeffekt-usikkerhet (K_{WA})	dB(A)	3

Vibrasjonsemisjonsverdi ah:

(ah) =	m/s^2	5,4
Usikkerhet (K) =	m/s^2	1,5

VIBRASJON

Vibrasjonsemisjonsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN62841, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. De angitte vibrasjonseverdiene kan også brukes som en foreløpig vurdering av eksponeringen.



ADVARSEL! Vibrasjonsemisjonsverdien under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Når det vurderes vibrasjonseksponering for å avgjøre hvilke sikkerhetstiltak som kreves ifølge 2002/44/EF, for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig til arbeidsformål, skal det, når vibrasjonseksponeringen anslås, tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette inkluderer å ta hensyn til alle deler av brukssyklusen, for eksempel når verktøyet er avslått, når det går på tomgang og når utløseren er trykket inn.

**EU-samsvarserklæring
MASKINDIREKTIVET****SS24 - 1/4 Slipemaskin**

STANLEY erklærer at disse produktene som beskrevet under "Tekniske data" er i samsvar med: 2006/42/EC, EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-4: 2014.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. For mer informasjon, kontakt STANLEY på følgende adresse eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av STANLEY.

Ed Higgins
Engineering Manager
STANLEY, Europe, Egide
Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgia
05,2020

TO ÅRS GARANTI

Dersom ditt STANLEY-produkt blir defekt på grunn av material- eller produksjonsfeil innen 24 måneder fra kjøpsdato, garanterer STANLEY å bytte ut alle defekte deler vederlagsfritt eller – etter vårt skjønn – å erstatte enheten vederlagsfritt, forutsatt at:

- Produktet er ikke blitt brukt på feil måte og er blitt brukt i samsvar med bruksanvisningen;
- Produktet har blitt utsatt for rimelig slitasje;
- Reparasjoner ikke er blitt forsøkt av uautoriserte personer;
- Kvittering fremvises;
- STANLEY-produktet returneres komplett med alle originale komponenter;
- Produktet er ikke blitt brukt til utleieformål.

Hvis du ønsker å fremme et krav, må du kontakte selgeren eller finne adressen til nærmeste autoriserte STANLEY-serviceverksted i STANLEY-katalogen eller kontakte din STANLEY-avdeling på adressen som er oppgitt i denne håndboken. En liste over autoriserte STANLEY-reparatører og alle opplysninger om ettersalgsservice er tilgjengelig på Internett: www.2helpU.com

TILSIGTET BRUG

Din STANLEY kvart ark-slibemaskine SS24 er designet til slibning af træ, metal, plastic og malede overflader. Værktøjet er beregnet til professionel brug.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert signalord. Læs vejledningen og læg mærke til disse symboler.



FARE: Angiver en overhængende farlig situation, der - hvis den ikke undgås - vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.



ADVARSEL: Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.



FORSIGTIG: Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - kan resultere i mindre eller moderat personskade.

BEMÆRK: Angiver en handling, der ikke er forbundet med personskade, men som - hvis den ikke undgås - kan resultere i ejendomsskade.



Betyder fare for elektrisk stød.



Betyder risiko for brand.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade bør du læse betjeningsvejledningen.

Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer leveret med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til dit elværktøj med elnettilslutning (med ledning) eller batteridrevne værktøj (uden ledning).

1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og godt belyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elektrisk værktøj danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer i nærheden på afstand, når der arbejdes med elværktøj.**

Distractioner kan få dig til at miste kontrol.

2. Elektricitet og sikkerhed

- a. **Elværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde.** Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet) elektrisk værktøj. Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
 - b. **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
 - c. **Udsæt ikke elværktøj for regn, og brug det ikke, hvor omgivelserne er våde.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
 - d. **Pas på, at ledningen ikke beskadiges. Ledningen må aldrig bruges til at bære, trække eller frakoble elværktøjet.** Hold ledningen væk fra væske, olie, skarpe kanter eller dele i bevægelse. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for stød.
 - e. **Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Ved brug af en ledning, der er velegnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.
 - f. **Brug en strømkilde med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.
- ## 3. Personssikkerhed
- a. **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver og brug elværktøjet fornuftigt.** Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under betjening af elværktøj kan forårsage alvorlige personskader.
 - b. **Anvend personligt beskyttelsesudstyr.** Anvend altid øjenbeskyttelse. Det er muligt at reducere risikoen for kvæstelser ved alt efter omstændighederne at anvende det passende sikkerhedsudstyr såsom en støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn.
 - c. **Træf forholdsregler, så utilsigtet start ikke er mulig.** Sørg for, at kontakten er i sluk-position, inden du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, tager værktøjet op eller bærer det. Hvis du bærer elværktøj med din finger på kontakten eller strømfører elværktøj, der har kontakten tændt, kan der nemt ske ulykker.
 - d. **Fjern indstillingsnøgle eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
 - e. **Ræk ikke for langt.** Bevar altid et godt fodfæste og en god balance. Dette udgør at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
 - f. **Klæd dig ordentligt på.** Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
 - g. **Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af støvsugning kan reducere støvrelaterede farer.
 - h. **Lad ikke kendskab opnået gennem hyppig brug af værktøjer lade dig blive for tilbagelænet og ignorere principper for værktøjssikkerhed.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig personskade på en brøkdelf af et sekund.
- ## 4. Brug og vedligeholdelse af elværktøj
- a. **Overbelast ikke elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til dit arbejde.** Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og mere sikkert med den effekt, som det er konstrueret til.
 - b. **Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt.** Ethvert elværktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
 - c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteripakken, hvis aftagelig fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte elværktøj ved et uheld.
 - d. **Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med elværktøjet eller disse anvisninger, at betjene elværktøjet.** Elværktøjer er farlige i hænderne på uøvede brugere.
 - e. **Elværktøj og tilbehør skal vedligeholdes.** Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes. Hvis det beskadiges, skal elværktøjet repareres inden brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøjer.
 - f. **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.

- g. Brug elværktøjet, tilbehøret, værktøjsindsatser osv.** i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet. Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h. Hold håndtagene og håndtagsfladerne tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeblader giver ikke en sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.
- 5. Service**
- a. Lad kun fagkyndige personer reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele.** Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed bevares.

YDERLIGERE SPECIFIKKE SIKKERHEDSREGLER



ADVARSEL! Sikkerhedsinstruktioner for slibemaskiner

- a. Hold elektriske værktøj ved hjælp af gribeoverfladerne, fordi slibeoverfladen kan komme i kontakt med sin egen ledning.** Hvis man skærer i en strømførende ledning, bliver elværktøjets blottede dele strømførende, så brugeren får stød.
- b. Advarsel!** Kontakt med eller indånding af støvpartikler fra slibearbejde kan udgøre en fare for både brugerens og eventuelle omkringståendes helbred. Bær en støvmaske, der er specielt beregnet til beskyttelse mod støv og røg, og sørg for, at personer på eller på vej ind i arbejdsområdet også er beskyttet.
- c.** Man skal grundigt fjerne alt støv efter slibning.
- d.** Vær speciel opmærksom ved slibning af maling, som er blybaseret, og ved slibning af nogle typer træ og metal, som kan frembringe giftigt støv:
- Børn og gravide kvinder må ikke betræde arbejdsområdet.
 - Man må hverken spise, drikke eller ryge inden for arbejdsområdet.
 - Støvpartikler og andet affald skal bortskaffes på en sikker måde.

Ekstra sikkerhedsinformationer



ADVARSEL: Vi anbefaler at bruge en fejlstrømsafbryder med en mærkereststrøm på 30 mA eller mindre.

ANDRES SIKKERHED

- Dette værktøj må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med udstyret.

RESIDUALRISICI

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Hørenedsættelse
- Risiko for personskade som følge af flyvende partikler.
- Risiko for forbrænding ved at røre ved tilbehør, der bliver varmt under betjening.
- Risiko for personskade som følge af forlænget brug.
- Risiko for støv fra farlige stoffer.

ELEKTRICITET OG SIKKERHED



Dette værktøj er dobbeltisoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet.



ADVARSEL! Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, et autoriseret STANLEY-servicecenter eller en lignende kvalificeret person, så beskadigelser eller personskader undgås. Hvis netledningen udskiftes af en lignende kvalificeret person, mens man ikke er autoriseret af STANLEY, vil garantien ikke være gyldig.

BRUG AF FORLÆNGERLEDNING

Hvis du har brug for en forlængerledning skal du bruge en godkendt 3-kernet forlængerledning, der passer til dette værktøjs effektforbrug (se Tekniske data). Den minimale lederstørrelse er 1,5 mm², og den maksimale længde er 30 m. Når du bruger en kabelrulle, skal du altid rulle kablet helt ud.

Kablets tværsnitområde (mm ²)	Kablets nominelle strøm (ampere)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Kabellængde (m)						
	7,5	15	25	30	45	60

Spænding	Ampere	Nominel spænding for kabel (Ampere)					
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
220-240	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

MÆRKATER PÅ VÆRKTØJET

Mærkatet på værktøjet kan indeholde følgende symboler:

	læs betjeningsvejledningen før brug. ADVARSEL! For at reducere risikoen for tilskadekomst skal brugeren		
	Bær sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller.		
	Bær høreværn.		
	Bær en støvmaske.		
V	Volt		Jævnstrøm
A	Ampere	n_0	Ubelastet hastighed
Hz	Hertz		Klasse II-konstruktion
W	Watt		Jordingsterminal
min	minutter		Symbol for sikkerhedsadvarsel
	Vekselstrøm	/min.	Omdrejninger eller reciprocitet i minuttet

Datokodens placering

Datokoden, der også inkluderer produktionsåret, er trykt på huset.

Eksempel:

2017 XX JN
Produktionsår

PAKKEN INDEHOLDER

- 1 Kvart ark-slibemaskine
- 1 Hullet plade
- 1 Støvpose
- 1 Betjeningsvejledning
- 1 Garantikort
- 1 Liste over servicecentre.
- Kontrollér for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.
- Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den før betjening.

FUNKTIONER (FIG. A)



ADVARSEL: Du skal aldrig modificere elværktøjet eller dele af det. Det kan medføre materiale- eller personskade.

1. Afbryderkontakt
2. Støvpose
3. Slibefod
4. Arm til papirklemme
5. Hullet plade
6. Støvposekrave
7. Støvsamlingsudgang

SAMLING OG JUSTERING



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for værktøjet og afbryde det fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. Før værktøjet tilsluttes igen, skal du trykke på udløserkontakten og slippe den igen for at sikre, at værktøjet er slukket. Start ved et uheld kan medføre skader.

Støvsamling (fig. B)



ADVARSEL: Da slibning i træ producerer støv, skal du altid installere en støvpose, der er designet i overensstemmelse med de gældende direktiver for støvemission.



ADVARSEL: Anvend ikke en støvpose eller støvsuger uden korrekt gnistbeskyttelse ved slibning i metaller.

Din slibemaskine har to støvsamlingsmetoder: En indbygget udgang (7) som giver mulighed for tilslutning af enten den leverede støvpose (2) eller et støvsugersystem.

Sådan fastgøres støvposen

- Tilpas mens du holder slibemaskinen, støvposekraven (6) til udgangen (7) som vist i figur C.

- Drej kraven (6) mod uret for at låse støvposen (2) på plads.

Sådan tømmes støvposen

BEMÆRK: Sørg for at bære godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.

Støvopsamlingen er mest effektiv, hvis støvopsamleren tømmes, når den er ca. en tredjedel fuld.

- Mens du holder slibemaskinen, skal du dreje kraven (6) med uret for at låse støvposen (2) op.
- Fjern støvposen fra slibemaskine og ryst eller tryk forsigtigt på støvposen for at tømme den.
- Fastgør igen støvposen på udgangen og lås den på plads ved at dreje støvposekraven med uret.

Montering af almindeligt slibebark (Fig. C)

ADVARSEL: Sørg for, at værktøjet er slukket og taget ud af stikkontakten.

- Blødgør slibebarket ved at gnide den ikke-slibende side omkring kanten af et arbejdsbord.
- Løft papirklemmearmene (4) opad for at frigøre dem fra låsesporene, og åbn papirklemmerne (4) ved at trykke dem nedad.
- Sæt arket på slibefoden (3).
- Sæt kanten af slibebarket ind i den forreste papirklemme (4) som vist.
- Løft den forreste papirklemmearm (4) opad, og fastgør den i låsesporet.
- Oprethold et let træk i papiret, og indfør samtidig den bageste kant af arket i den bageste papirklemme (4).
- Tryk den bageste papirklemmearm (4) nedad, og fastgør den i låsesporet.

Når du bruger støvposen, skal du bruge en hullet plade, som vist på billedet (fig.D). Lav huller i slibepapiret.

- Placer værktøjet på hovedet.
- Placer den hullede plade på slibepapiret, så den hullede plades forside svarer til værktøjets fremadgående retning. Se det korrekte sted på (fig.D).
- Tryk derefter på den hullede plade for at lave huller i slibepapiret.

ADVARSEL: Sørg for at fjerne den hullede plade, før du bruger værktøjet.

ANVENDELSE



ADVARSEL: Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo. Det må ikke overbelastes.

Sådan tændes og slukkes værktøjet

- Tænd for værktøjet ved at trykke tænd/sluk-kontakten (1) til positionen "I", se (FIG.A)

- Sluk for værktøjet ved at trykke tænd/sluk-kontakten til positionen "0", se (FIG.A)

Gode råd til optimal brug (fig. E)

- Tryk ikke for kraftigt på værktøjet.
- Kontroller regelmæssigt slibepapirets tilstand.
- Udskift det, når det er nødvendigt.
- Det er bedst at slibe langs med årerne i træet.
- Anvend ekstra finkornet slibepapir mellem påføring af malingslag.
- På meget ujævne overflader, eller når man fjerner lag af maling, skal man starte med en grov kornstørrelse. På andre overflader startes der med en mellemfin kornstørrelse. I begge tilfælde ændres der gradvist til en fin kornstørrelse for at opnå en glat overflade.
- Få flere oplysninger om tilgængeligt tilbehør hos detailhandleren.

Residualrisici

Yderligere residualrisici kan opstå, når værktøjet bruges, hvilket muligvis ikke er inkluderet i de medfølgende sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå i forbindelse med misbrug, længerevarende brug osv.

Selv med anvendelsen af de relevante sikkerhedsbestemmelser og implementeringen af sikkerhedsanordninger kan visse residualrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/ bevægelige dele.
- Personskader forårsaget ved udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et apparat. Husk at holde pause jævnlige ved brug af et apparat i længere tid.
- Nedsat hørelse.
- Sundhedsfarer forårsaget af indånding af støv, der udvikles under brug af dit værktøj (f.eks.: arbejde med træ, især eg, bøg og MDF.)

VEDLIGEHOLDELSE

Dit STANLEY-elværktøj er designet til at fungere i lang tid med minimal vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

- Rengør regelmæssigt værktøjets ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Brug ikke slibende eller opløsningsmiddelbaseret rengøringsmiddel. Denne maskine kan ikke serviceres af brugeren. Hvis der skulle opstå problemer, bedes du kontakte en autoriseret reparatør.



Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.



Rengøring



ADVARSEL: Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring luftaftrækket. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.



ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsæk aldrig nogen del af værktøjet i en væske.

Med henblik på at bevare produkternes SIKKERHED og PÅLIDELIGHED skal reparation, inspektion og udskiftning af kulbørster samt enhver anden vedligeholdelse eller justering udføres af STANLEY-servicecentre, og altid med brug af Stanley-reservedele.

VALGFRIT TILBEHØR



ADVARSEL: Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af STANLEY, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at mindske risikoen for personskade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af STANLEY.

Ret henvendelse til din forhandler vedr. yderligere oplysninger mhp. det passende tilbehør.

BESKYTTELSE AF MILJØET



Særskilt bortskaffelse. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Hvis du på noget tidspunkt finder det nødvendigt at udskifte dit STANLEY-produkt, eller hvis det ikke længere tjener det tiltænkte formål, må det ikke længere tages med almindeligt husholdningsaffald. Sørg for, at dette produkt bortskaffes særskilt.



STANLEY har stillet faciliteter til rådighed til indsamling og genbrug af udslidte STANLEY-produkter. For at benytte sig af denne service kan du returnere produktet til et hvilket som helst autoriseret serviceværksted, der modtager det på vores vegne.

Du kan finde ud af, hvor det nærmeste autoriserede serviceværksted befinder sig ved at kontakte dit lokale STANLEY-kontor på den adresse, der er angivet i denne manual. Alternativt findes der en liste over autoriserede STANLEY-serviceværksteder og detaljerede oplysninger om vores eftersalgsservice og kontakter på følgende internetadresse: www.2helpU.com.

BEMÆRKNINGER

STANLEY's politik er baseret på løbende forbedringer af vores produkter, og som sådan forbeholder vi os retten til at ændre produktspecifikationer uden forudgående varsel. Standardudstyr og -tilbehør kan variere fra land til land. Produktspecifikationer kan variere fra land til land. Det komplette produktudvalg er muligvis ikke tilgængeligt i alle lande. Kontakt dine lokale STANLEY-forhandlere for tilgængeligt udvalg.

SERVICEINFORMATION

STANLEY tilbyder et helt netværk af virksomhedsejede og autoriserede servicesteder. Alle STANLEY-servicecentre har et uddannet personale, som giver kunderne effektive og pålidelige service af elværktøj. For at få flere oplysninger om vores autoriserede servicecentre, og hvis du har brug for teknisk rådgivning, reparation eller originale fabriksudskiftningsdele, bedes du kontakte det STANLEY-center, der ligger tættest på dig.

TEKNISKE DATA

KVART ARK-SLIBEMASKINE		SS24
Spænding	V_{AC}	220-240
Frekvens	Hz	50-60
Effektindgang	W	240
Omløb (uden belastning)	min^{-1}	16000
Slibeholderens overflade	mm	110x104
Vægt	kg	1,1

Lydtrykniveau i henhold til EN 62841:

Lydtryk (L_{PA})	dB(A)	91,5
Usikkerhed af lydtryk (K_{PA})	dB(A)	3
Lydtryk (L_{WA})	dB(A)	80,5
Usikkerhed af lydtryk (K_{WA})	dB(A)	3

Vibrationsemissionsværdi ah:

(ah) =	m/s^2	5,4
Usikkerhed (K) =	m/s^2	1,5

VIBRATION

De angivne værdier for udsendelse af vibration anført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden i EN62841 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den deklarerede vibrationsemissionsværdi kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen.



ADVARSEL! Vibrationsemissionsværdien i forbindelse med den faktiske anvendelse af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængig af metoden, hvormed værktøjet anvendes. Vibrationsniveauet kan overstige det angivne niveau.

Ved vurdering af vibrationseksponeringen til at fastlægge de sikkerhedsforanstaltninger, der kræves af 2002/44/EF for at beskytte personer, der regelmæssigt benytter elværktøj på arbejde, bør en vurdering af vibrationseksponeringen overveje de faktiske anvendelsesbetingelser og den måde, hvorpå værktøjet anvendes, herunder under hensyntagen til alle dele af driftscyklussen som f.eks. de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang, udover udløsningsstiden.

EF-overensstemmelseserklæring MASKINDIREKTIV



SS24 - Kvart ark-slibemaskine

STANLEY erklærer, at produkterne beskrevet under "tekniske data" er i overensstemmelse med: 2006/42/EC, EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-4: 2014.

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt STANLEY på nedenstående adresse, eller se vejledningens bagside for at få flere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af STANLEY.

Ed Higgins
Engineering Manager
STANLEY, Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgien
05,2020

TO ÅRS GARANTI

Hvis dit STANLEY-produkt bliver defekt på grund af fejlbehæftede materialer eller produktionsfejl inden for 24 måneder fra købsdatoen, garanterer STANLEY gratis udskiftning af alle defekte dele

eller gratis udskiftning af enheden efter vores valg, under forudsætning af, at:

- Produktet ikke har været anvendt forkert og har været anvendt i overensstemmelse med;
- Produktet har været underlagt almindelig brug og slid;
- Der ikke er forsøgt reparationer af uautoriserede personer;
- Købsbeviset fremvises;
- STANLEY-produktet returneres komplet med alle originale komponenter;
- Produktet er ikke blevet anvendt til udlejningsformål.

Hvis du ønsker ersatning for skade, skal du kontakte forhandleren eller det nærmeste autoriserede STANLEY-værksted i STANLEY-kataloget eller kontakte dit STANLEY-kontor på den adresse, der er opgivet i denne vejledning. På internettet findes en liste over alle autoriserede STANLEY samt servicevilkår på webadressen www.2helpU.com

KÄYTTÖTARKOITUS

STANLEY 1/4 -hiomakone SS24 on suunniteltu puun, metallin, muovien ja maalipintojen hiomiseen. Tämä työkalu on tarkoitettu ammattikäyttöön.

TURVALLISUUSOHJEET

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.



VAARA: Varoittaa välittömästä vaaratilanteesta, jolloin **vaarana on kuolema tai vakava henkilövahinko**.



VAROITUS: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin olemassa on **hengenvaara tai vakavan henkilövahingon mahdollisuus**.



HUOMIO: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin olemassa on **lievä tai keskivakava loukkaantuminen**.

HUOMAA: Viittaa menettelyyn, joka ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon.



Sähköiskun vaara.



Tulipalon vaara.



VAROITUS: Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvaohjeet



VAROITUS! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (joissa on verkkojohto) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (joissa ei ole verkkojohtoa).

1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Onnettomuuksia tapahtuu helpommin epäsiistissä tai huonosti valaistussa tilassa.
- Sähkötyökalua ei saa käyttää räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasun tai pölyn lähetyksillä.** Sähkötyökaluista syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Lapsia tai sivullisia ei saa päästää työalueelle sähkötyökalua käytettäessä.**

Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa koskaan muuttaa millään tavalla.** Maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa ei saa käyttää sovitinpistokkeita. Sähköiskun vaara on pienempi, kun pistokkeita ei ole muutettu mitenkään ja ne liitetään sopivaan pistorasiaan.
- Vältä koskettamasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jäädyttimiin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Sähkötyökaluja ei saa käyttää sateessa tai märissä olosuhteissa.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä kanna työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohton avulla.** Suojaa johto lämmöltä, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioituneet tai kietoutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua käytetään ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitetun sähköjohton käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtalähdettä.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöturvallisuus

- Ole valpas, keskity työhön ja käytä sähkötyökalua terveellä arkijärjellä.** Älä käytä tätä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai alkoholiin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita.** Käytä aina suojalaseja. Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
- Vältä tahatonta käynnistämistä.** Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitetta tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
- Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyöryvään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.

- e. **Älä kurkota.** Varmista aina hyvä jalansija ja tasapaino. Täten varmistat sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- f. **Pukeudu asianmukaisesti.** Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g. **Jos laitteessa on liitántä pölynpoisto- tai pölynkeräysjärjestelmiä varten, varmista niiden oikeaoppinen liitántä ja käyttö.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h. **Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Epähuomiossa suoritettut toimenpiteet voivat johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.
4. **Sähkötyökalujen käyttö ja hoito**
- a. **Älä kohdistaa sähkötyökaluun voimaa. Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua.** Oikea sähkötyökalu suorittaa toimenpiteen paremmin ja turvallisemmin sen suunnitellulla käyttönopeudella.
- b. **Älä käytä sähkötyökalua, jos sen kytkin ei kytke virtaa päälle ja pois päältä.** Sähkötyökalut, joita ei voida hallita kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- c. **Katkaise sähkötyökalusta virta ja/tai irrota sen pistoke pistorasiasta tai irrota akku (jos irrotettavissa) siitä ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- d. **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien henkilöiden käsissä.
- e. **Sähkötyökalut ja lisävarusteet vaativat ylläpitoa.** Tarkista liikkuvat osat virheellisen kohdistumisen tai kiinnijuuttumisen sekä osien vaurioiden varalta ja muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
- f. **Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavien teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.

- g. **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne.** näiden ohjeiden mukaisesti työskentelyolosuhteet sekä suoritettavat työt huomioon ottaen. Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
- h. **Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat vaarantavat työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
5. **Huolto**
- a. **Anna pätevän korjaajan huoltaa sähkötyökalu alkuperäisiä varaosia käyttäen.** Täten taataan sähkötyökalun turvallisuus.

MUUT TURVAOHJEET



VAROITUS! Hiomakoneiden turvaohjeet

- a. **Pidä sähkötyökaluja vain niiden eristetyistä tarttumapinnoista, koska hiomapinta saattaa osua omaan johtoonsa.** Työkalun kosketus jännitteisen johtimen kanssa voi tehdä myös työkalun paljaista metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- b. **Varoitus!** Hiomatyöstä syntyvä pöly voi aiheuttaa terveyshaittoja käyttäjälle ja mahdollisille sivullisille. Käytä kasvosuojusta, joka on erityisesti tarkoitettu suojaamaan pölyltä ja höyryiltä, ja varmista, että kaikki työskentelyalueella olevat ja sinne tulevat henkilöt käyttävät suojavarusteita.
- c. Poista pöly huolellisesti hiomisen jälkeen.
- d. Ole erityisen varovainen hioessasi liijyä mahdollisesti sisältäviä maalipintoja tai puu- ja metallipintoja, joista voi irrota myrkyllistä hiomapölyä:
- Älä päästä lapsia tai raskaana olevia naisia työalueelle.
 - Älä syö, juo tai tupakoi työalueella.
 - Hävitä pöly ja muu jäte ympäristöstävällisesti.

Lisäturvallisuusohjeet



VAROITUS: Suosittelemme käyttämään vikavirtasuojakytintä, jonka nimellisjännönsvirta on korkeintaan 30 mA.

MUIDEN HENKILÖIDEN TURVALLISUUS

- Tätä työkalua ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä työkalun toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapsat mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina, tai jos he ovat saaneet työkalun käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.

- Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

JÄÄNNÖSVAARAT

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat seuraavat:

- kuulon heikkeneminen
- sinkoavien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot
- käytön aikana kuumenevien varusteiden aiheuttamat palovammat
- pitkäaikaisen käyttämisen aiheuttamat henkilövahingot
- vaarallisia aineita sisältävä pöly.

SÄHKÖTURVALLISUUS



Tämä laite on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.



VAROITUS! Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan, valtuutetun STANLEY-huoltopalvelun tai muun ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi vahinkojen tai loukkaantumisen välttämiseksi. Jos virtajohdon vaihtaa vastaava pätevä henkilö, joka ei ole STANLEYn valtuuttama, takuu mitätöityy.

JATKOJOHDON KÄYTTÄMINEN

Jos jatkojohto vaaditaan, käytä hyväksytyä 3-johteista jatkojohtoa, joka sopii tämän työkalun ottotehoon (ks. Tekniset tiedot). Johtimen vähimmäiskoko on 1,5 mm², maksimipituus on 30 m. Kun käytössä on kaapelikela, keltaa kaapeli aina kokonaan auki.

Kaapelin poikkipinta-ala (mm ²)	Kaapelin nimellisvirta (A)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Johdon pituus (m)

	7,5	15	25	30	45	60
--	-----	----	----	----	----	----

Jännite	Ampeeria	Johdon nimellisvirta (ampeeria)						
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15	
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20	
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25	
220-240	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-	
	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-	
	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6	
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6	
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15	
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15	
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20	
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-	

TYÖKALUN MERKINNÄT

Työkalun tarrassa voi olla seuraavat symbolit:

	lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä. VAROITUS! Vahinkojen välttämiseksi käyttäjän		
	Käytä suojalaseja.		
	Käytä kuulonsuojaimia.		
	Käytä pölysuojainta.		
V	Volttiarvo		Tasavirta
A	Ampeeria	n_0	Kuormittamaton nopeus
Hz	Hertsiä		Luokan II rakenne
W	Wattia		Maadoitusliitin
min	Minuuttia		Turvallisuusmerkki
	Vaihtovirta	/min.	Kierrokset tai edestakaiset liikkeet minuutissa

Päivämääräkoodin sijainti

Päivämääräkoodi, joka sisältää myös valmistusvuoden, on painettu tuotteen koteloon.

Esimerkki:

2017 XX JN
Valmistusvuosi

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- 1 1/4 hiomakone
- 1 rei'ityslevy
- 1 pölypussi
- 1 Käyttöohje
- 1 takuukortti
- 1 huoltopalveluiden lista
- Tarkista, onko työkalussa, osissa tai tarvikkeissa kuljetusvaurioita.
- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

OMINAISUUDET (KUVA A)



VAROITUS: Älä tee laitteen tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

1. Virtakytkin
2. Pölypussi
3. Hioma-alusta
4. Paperinkiinnitinvipu
5. Rei'ityslevy
6. Pölypussin rengas
7. Pölynpoistoaukko

KOKOAMINEN JA SÄÄTÄMINEN



VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Ennen työkalun pistokkeen työntämistä pistorasiiaan paina liipaisinta ja vapauta se sen varmistamiseksi, että virta on katkaistu. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

Pölyn poisto (kuva B)



VAROITUS: Koska hiomakoneen käyttö puulla tuottaa pölyä, asenna aina pölypussi, joka on suunniteltu pölynpoistoa koskevien sovellettavien direktiivien mukaan.



VAROITUS: Älä käytä pölypussia tai pölynpoistolaitetta ilman sopivaa kipinäsuojausta, kun hiot metallia.

Hiomakoneessa on pölynpoistoa varten sisäänrakennettu poistoaukko (7), johon voidaan liittää joko pölypussi (2) tai liikkeen tyhjiöjärjestelmä.

Pölypussin kiinnittäminen

- Pidä kiinni hiomakoneesta ja asenna pölypussin rengas (6) poistoaukkoon (7) kuvan C mukaisesti.

- Käännä rengasta (6) vastapäivään pölypussin (2) lukitsemiseksi paikoilleen.

Pölypussin tyhjentäminen

HUOMAA: Käytä tämän toimenpiteen aikana hyväksytyt suojalaseja sekä hengityssuojainta.

Varmista tehokas pölynpoisto tyhjentämällä pölynkokoja, kun se noin kolmasosan verran täynnä.

- Pidä kiinni hiomakoneesta ja käännä rengasta (6) myötäpäivään pölypussin (2) irrottamiseksi.
- Poista pölypussi hiomakoneesta, ravista pölypussia kevyesti tai napauta sitä sen tyhjentämiseksi.
- Kiinnitä pölypussi takaisin paikoilleen poistoaukkoon ja lukitse se paikoilleen kääntämällä pölypussin rengasta myötäpäivään.

Normaalikokoisten hiomapaperien kiinnittäminen (KuVA C)

VAROITUS: Varmista, että kone on pois päältä ja että sitä ei ole liitetty virtalähteeseen.

- Pehmitä hiomapaperia hankaamalla sen taustapuolta työtason reunaa vasten.
- Vapauta paperinkiinnitinvipu (4) uristaan nostamalla niitä ylöspäin ja avaa paperinkiinnittimet (4) painamalla ne alas.
- Aseta paperi hioma-alustalle (3).
- Sijoita hiomapaperin reuna etummaiseen paperinkiinnittimeen (4) kuvan mukaisesti.
- Nosta etummaista paperinkiinnitinvipua (4) ylöspäin ja aseta se uraansa.
- Kiristä paperi vetämällä sitä hiukan ja sijoita paperin takareuna taaempaan paperinkiinnittimeen (4).
- Paina takimmaista paperinkiinnitinvipua (4) alaspäin ja aseta se uraansa.

Kun käytät pölypussia, käytä rei'ityslevyä kuvan (kuva D) mukaisesti. Tee reiät hiomapaperiin.

- Aseta työkalu ylösalaisin.
- Aseta rei'ityslevy hiomapaperille, jotta rei'ityslevyn etupuoli vastaa työkalua eteenpäin, katso oikea paikka (kuva D).
- Paina sitten rei'ityslevyä rei'ittäaksesi reiät hiomapaperiin.

VAROITUS: Muista poistaa rei'ityslevy ennen työkalun käyttöä.

KÄYTTÖ



VAROITUS: Anna koneen käydä omaan tahtiinsa. Älä ylikuormita sitä.

Käynnistäminen ja sammuttaminen

- Käynnistä laite painamalla virtakytkin (1) asentoon "I", katso (KUVA A).
- Sammuta laite painamalla virtakytkin asentoon "0", katso (KUVA A).

Vinkejä parhaimman tuloksen saamiseksi (kuva E)

- Älä paina konetta liikaa.
- Tarkista hiomapaperin kunto säännöllisesti.
- Vaihda se tarvittaessa.
- Hio puuta syiden mukaisesti.
- Hiottaessa maalikerrosten välillä käytä erittäin hienoa hiomapaperia.
- Aloita karkealla hiomapaperilla hioessasi epätasaisia pintoja tai poistaessasi maalia. Kun hiot muunlaisia pintoja, aloita keskikarkealla hiomapaperilla. Molemmissa tapauksissa vaihda asteittain hienompaan hiomapaperiin tasaisen pinnan saamiseksi.
- Saat lisätietoja saatavilla olevista tarvikkeista jälleenmyyjältäsi.

Jäännösriskit

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia laitetta käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai liian pitkäaikaiseen käyttöön.

Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvämääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Niihin kuuluvat seuraavat:

- Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- Henkilövahingot, jotka johtuvat työkalun liian pitkäaikaisesta käytöstä. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- Kuulon heikentyminen.
- Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

KUNNOSSAPITO

STANLEY-sähkötyökalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Hyvä suorituskyky jatkuvassa käytössä riippuu työkalun ylläpidosta ja säännöllisestä puhdistamisesta.

- Puhdista laitteen ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla rievulla.

- Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita. Tämä kone ei ole käyttäjän huollettavissa. Jos ongelmia ilmenee, ota yhteyttä valtuutettuun korjaamoon.



Voiteleminen

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.



Puhdistaminen



VAROITUS: Puhalla liika ja pöly kotelosta kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukoihin tai niiden ympärille. Käytä tällöin hyväksytyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.



VAROITUS: Älä koskaan puhdista muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.

Tuotteiden TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN varmistamiseksi korjaukset, hiiliharjan tarkastus ja vaihto sekä kaikki muut huolto- ja säätötoimet tulee antaa STANLEY-huoltopalvelun tehtäväksi niin, että käytetään aina alkuperäisiä Stanley-varaosia.

VALINNAISET LISÄVARUSTEET



VAROITUS: Muita kuin STANLEY-lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain STANLEYn suosittelemia varusteita loukkaantumisvaaran vähentämiseksi.

Saat lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältäsi.

YMPÄRISTÖNSUOJELU



Toimita tämä laite kierrätykseen. Tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Jos STANLEY-tuote on tullut elinkaarensa päähän tai jos et enää tarvitse sitä, älä hävitä sitä kotitalousjätteenä. Toimita se kierrätykseen.



STANLEY kierrättää STANLEY-tuotteet, kun ne ovat tulleet elinkaarensa päähän. Voit käyttää tätä palvelua palauttamalla tuotteen valtuutettuun huoltokorjaamoon.

Saat lähimmän valtuutetun huoltokorjaamon tiedot ottamalla yhteyden lähimpään STANLEY-toimipisteeseen. Yhteyshenkilöt ovat tässä käyttöohjeessa. Luettelo valtuutetuista STANLEY-huoltokorjaamoista ja myynnin jälkeisestä palvelusta on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com.

HUOMAA

STANLEY pyrkii parantamaan tuotteitaan jatkuvasti, pidätämme täten oikeuden muuttaa tuotteen teknisiä tietoja ilman ennakoilmoitusta. Vakiovarusteet ja lisävarusteet voivat vaihdella maittain. Tuotetiedot voivat vaihdella maittain. Täydellistä tuotevalikoimaa ei välttämättä ole saatavilla kaikissa maissa. Ota yhteyttä paikallisiin STANLEY-jälleenmyyjisiin saadaksesi tietoa valikoiman saatavuudesta

HUOLTOTIEDOT

STANLEY tarjoaa laajan verkoston yrityksen omistamia ja valtuutettuja huoltoedustajia. Kaikissa STANLEY-huoltopalveluissa koulutettu henkilökunta varmistaa tehokkaan ja luotettavan sähkötyökalan huollon. Lisätietoja valtuutetuista huoltoliikkeistämme ja jos tarvitset teknisiä neuvoja, korjauksia tai alkuperäisiä varaosia, ota yhteyttä lähimpään STANLEY-toimipisteeseen.

TEKNISET TIEDOT

1/4 HIOMAKONE		SS24
Jännite	V_{AC}	220-240
Taajuus	Hz	50-60
Ottoteho	W	240
Kierrokset (ilman kuormaa)	min^{-1}	16000
Hioma-alustan pinta	mm	110 x 104
Paino	kg	1,1

Äänenpainetaso standardin EN 62841 mukaisesti:

Äänenpaine (L_{pA})	dB(A)	91,5
Äänenpaineen epävarmuus (K_{pA})	dB(A)	3
Ääniteho (L_{WA})	dB(A)	80,5
Äänitehon epävarmuus (K_{WA})	dB(A)	3

Tärinäpäästöarvo ah:

(ah) =	m/s^2	5,4
Epävarmuus (K) =	m/s^2	1,5

TÄRINÄ

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu EN62841-standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoa voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua tärinän päästöarvoa voidaan käyttää myös alustavassa altistumisen arvioinnissa.



VAROITUS! Sähkötyökalan käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Tärinätaaso voi nousta annetun tason yläpuolelle.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai milloin se käy tyhjäkäynnillä.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus KONEDIREKTIIVI



SS24 - 1/4 Hiomakone

STANLEY vakuuttaa, että nämä tuotteet täyttävät seuraavien standardien määräykset: 2006/42/EY, EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-4: 2014.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Lisätietoja saa ottamalla STANLEY-yhtiöön. Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta ja antaa tämän ilmoituksen STANLEYN puolesta.

Ed Higgins

Tekninen päällikkö
STANLEY, Europe, Egide Walschaertsstraat
14-18,
2800 Mechelen, Belgia
05,2020

KAHDEN VUODEN TAKUU

Jos STANLEY-tuotteeseesi tulee vika 24 kuukauden aikana ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheen vuoksi, STANLEY vaihtaa kaikki vialliset osat maksutta tai harkintansa mukaan vaihtaa laitteen maksutta edellyttäen, että:

- tuotetta ei ole käytetty virheellisesti, vaan sitä on käytetty käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti
- laite on kulunut vain normaalisti,
- valtuuttamattomat henkilöt eivät ole yrittäneet korjata laitetta
- ostotodistus esitetään,
- STANLEY-tuote palautetaan kaikkine alkuperäisine osineen
- tuote ei ole ollut vuokrakäytössä.

Jos haluat tehdä korvausvaatimuksen, ota yhteyttä ostopaikkaan tai katso lähimmän valtuutetun STANLEY-huoltoliikkeen yhteystiedot STANLEY-tuoteluettelosta tai ota yhteyttä lähimpään STANLEY-toimipisteeseen tässä ohjeessa kerrotussa osoitteessa. Valtuutettujen STANLEY-huoltopisteiden luettelo sekä lisätietoja palveluistamme on myös Internetissä osoitteessa www.2helpU.com.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το τριβείο 1/4 φύλλου STANLEY SS24 έχει σχεδιαστεί για το γυαλοχάρτισμα ξύλου, μετάλλου, πλαστικών υλικών και βαμμένων επιφανειών. Αυτό το εργαλείο προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο βαρύτητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα έχει ως αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**



ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να έχει ως συνέπεια τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας.**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια πρακτική που δεν σχετίζεται με τραυματισμό από μόνον η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.**



Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (ρεύματος-με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (μπαταρίας-χωρίς καλώδιο).

1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- α. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως είναι οι χώροι όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- γ. Κρατάτε μακριά παιδιά και παρευρισκόμενους όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο.** Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.
- 2. Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος**
- α. Τα φισ των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Σε καμία περίπτωση μη τροποποιήσετε το φισ, με κανένα τρόπο.** Μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους φισ προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φισ που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β. Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωληνώσεις, σώματα καλοριφέρ, συσκευές μαγειρέματος και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ. Μην εκθέτετε ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο.** Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε. Όταν εργάζεστε με ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εργασία σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ. Αν είναι αναπόφευκτη η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό μέρος, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος που προστατεύεται με διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (ρελέ διαρροής - RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**

3. Ατομική ασφάλεια

- α. Παραμένετε πάντα σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και επιστρατεύετε την κοινή λογική, όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο.** Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/-η ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής. Μία μόνο στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να είναι αιτία σοβαρού τραυματισμού.
- β. Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας.** Πάντα φοράτε μέσα προστασίας των ματιών. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστατευτικά ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
- γ. Αποτρέπετε την ακούσια ενεργοποίηση.** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο σε πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε πακέτο μπαταριών, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλο στον διακόπτη ή η σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με ενεργοποιημένο τον διακόπτη αποτελεί πηγή ατυχημάτων.
- δ. Αφαιρείτε κάθε κλειδί ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αν έχει μείνει οποιοδήποτε κλειδί συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- ε. Μην τεντώνετε υπερβολικά.** Διατηρείτε πάντα σωστή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία. Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ. Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό.** Μη φοράτε ρούχα φαρδιάς εφαρμογής, ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- ζ. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση εξοπλισμού απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, να βεβαιώνετε ότι αυτές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.

η. Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

α. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα στην ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.

β. Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν μπορεί να το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ. Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε από το ηλεκτρικό εργαλείο το πακέτο μπαταριών, αν είναι αποσπώμενο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο. Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν το κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

ε. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγχετε για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μάγκωμα των κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, παραδώστε το για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.

στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά. Τα κατάλληλα συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρές κοπτικές ακμές έχουν μικρότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.

ζ. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματα εργασίας του εργαλείου κλπ.

σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές που προορίζεται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

η. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

5. Σέρβις

α. Αναθέτετε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σε εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΣΘΕΤΟΙ ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οδηγίες ασφαλείας για τριβεία

- α. Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία από μονωμένες επιφάνειες κρατήματος, επειδή η επιφάνεια γυαλοχαρτίσματος μπορεί να έρθει σε επαφή με το καλώδιο του ίδιου του εργαλείου. Η κοπή ενός ηλεκτροφόρου καλωδίου μπορεί να καταστήσει ηλεκτροφόρα και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή του εργαλείου.
- β. Προειδοποίηση! Η επαφή με τη σκόνη ή η εισπνοή της σκόνης που δημιουργούν οι εφαρμογές γυαλοχαρτίσματος μπορεί να ενέχει κίνδυνο για την υγεία του χειριστή και τυχόν παρευρισκομένων. Φορέστε μάσκα σκόνης ειδικά σχεδιασμένη για προστασία έναντι της σκόνης και των αναθυμιάσεων και βεβαιωθείτε ότι τα άτομα που βρίσκονται ή εισέρχονται στο χώρο εργασίας είναι επίσης προστατευμένα.
- γ. Μετά το γυαλοχαρτίσμα απομακρύνετε σχολαστικά όλη τη σκόνη.
- δ. Προσέχετε ιδιαίτερα κατά το γυαλοχαρτίσμα χρωμάτων τα οποία ενδέχεται να έχουν ως βάση το μόλυβδο ή κατά το γυαλοχαρτίσμα ορισμένων ειδών ξύλου και μετάλλου τα οποία ενδέχεται να παράγουν τοξική σκόνη:
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή εγκύους να εισέρχονται στον χώρο εργασίας.
 - Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε στον χώρο εργασίας.
 - Απορρίπτετε με ασφάλεια τη σκόνη και τυχόν άλλα υπολείμματα.

Πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Συνιστούμε τη χρήση διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής με διαβάθμιση έντασης ρεύματος διαρροής 30 mA ή μικρότερη.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΡΙΤΩΝ

- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Παρά την τήρηση των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- Βλάβη της ακοής
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω εκπινασσόμενων σωματιδίων.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων επειδή τα αξεσουάρ θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω παρατεταμένης χρήσης.
- Κίνδυνος σκόνης από επικίνδυνα συστατικά.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ



Το εργαλείο αυτό διαθέτει διπλή μόνωση, επομένως δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις STANLEY ή ένα πρόσωπο με ίδια εξειδίκευση, για την αποφυγή ζημιάς ή τραυματισμού. Αν το καλώδιο ρεύματος αντικατασταθεί από πρόσωπο με ίδια εξειδίκευση, αλλά μη εξουσιοδοτημένο από τη STANLEY, η εγγύηση δεν θα είναι πλέον έγκυρη.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΠΡΟΕΚΤΑΣΗΣ

Αν απαιτείται καλώδιο προέκτασης, χρησιμοποιήστε ένα εγκεκριμένο καλώδιο προέκτασης με 3 αγωγούς που είναι κατάλληλο για την κατανάλωση ρεύματος αυτού του εργαλείου (βλ. Τεχνικά χαρακτηριστικά). Η ελάχιστη διατομή αγωγού είναι 1,5 mm² και το μέγιστο μήκος είναι 30 m.

Διατομή καλωδίου (mm ²)	Όνομαστικό ρεύμα καλωδίου (Αμπέρ)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25



Μήκος καλωδίου (m)						
	7,5	15	25	30	45	60

Τάση	Αμπέρ	Όνομαστικό ρεύμα καλωδίου (Αμπέρ)					
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
220-240	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ

Η ετικέτα πάνω στο εργαλείο αυτό μπορεί να περιλαμβάνει τα εξής σύμβολα:

	πρέπει να διαβάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης
	Φορέστε προστατευτικά γυαλιά ασφαλείας.

	Φοράτε προστασία ακοής.		
	Φοράτε μάσκα προστασίας από σκόνη.		
∅	Βολτ		Συνεχές ρεύμα
A	Αμπέρ	n_0	Ταχύτητα χωρίς φορτίο
Hz	Χερτζ		Κατασκευή κατηγορίας II
W	Βατ		Ακροδέκτης γείωσης
min	λεπτά		Σύμβολο ειδοποίησης ασφαλείας
	Εναλλασσόμενο ρεύμα	/min.	Περιστροφές ή παλινδρομικές κινήσεις ανά λεπτό

Θέση κωδικού ημερομηνίας

Ο κωδικός ημερομηνίας, ο οποίος περιλαμβάνει και το έτος κατασκευής, είναι σταμπαρισμένος στο περίβλημα.

Παράδειγμα:

2017 XX JN
Έτος κατασκευής

Η ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΠΕΡΙΕΧΕΙ

- 1 Τριβείο 1/4 φύλλου
- 1 Πλάκα διάτρησης
- 1 Σακούλα συλλογής σκόνης
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών
- 1 Κάρτα εγγύησης
- 1 Κατάλογο κέντρων σέρβις

- Ελέγξτε για ζημιά στο εργαλείο, σε εξαρτήματα ή αξεσουάρ, που μπορεί να προκλήθηκε κατά τη μεταφορά.
- Αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε σχολαστικά και να κατανοήσετε αυτό το εγχειρίδιο πριν τη χρήση του προϊόντος.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ (ΕΙΚ. Α)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε μέρος του. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (on/off)
2. Σακούλα συλλογής σκόνης
3. Βάση γυαλοχαρτίσματος

4. Μοχλός σφικτήρα χαρτιού
5. Πλάκα διάτρησης
6. Κολάρο σακούλας σκόνης
7. Στόμιο εξαγωγής σκόνης

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το από την πηγή ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρυθμίσεις και πριν αφαιρέσετε/ εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Πριν αποσυνδέσετε το εργαλείο, πιέστε και ελευθερώστε πάλι το διακόπτη σκανδάλης για να βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Εξαγωγή σκόνης (Εικ. Β)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή κατά τη χρήση τριβείου σε εργασίες με ξύλο παράγεται σκόνη, πάντα εγκαθιστάτε μια σακούλα συλλογής σκόνης σχεδιασμένη σύμφωνα με τις εφαρμοσμένες Οδηγίες σχετικά με την εκπομπή σκόνης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν γυαλοχαρτίζετε μέταλλο, μη χρησιμοποιείτε σακούλα συλλογής σκόνης ή διάταξη αναρρόφησης σκόνης χωρίς κατάλληλη προστασία από σπινθήρες.

Αυτό το τριβείο διαθέτει μέθοδο απομάκρυνσης της σκόνης: μια ενσωματωμένη έξοδο (7) η οποία επιτρέπει τη σύνδεση είτε της παρεχόμενης σακούλας συλλογής σκόνης (2) είτε ενός συστήματος αναρρόφησης για την αναρρόφηση σκόνης.

Για να συνδέσετε τη σακούλα συλλογής σκόνης

- Ενώ κρατάτε το τριβείο, εφαρμόστε το κολάρο (6) της σακούλας συλλογής σκόνης στην έξοδο (7) όπως δείχνει η Εικόνα C.
- Περιστρέψτε το κολάρο (6) αριστερόστροφα για να ασφαλίσετε στη θέση της τη σακούλα συλλογής σκόνης (2).

Για να αδειάσετε τη σακούλα συλλογής σκόνης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Φοράτε οποιοδήποτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από τη σκόνη, όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία.

Για αποτελεσματική εξαγωγή της σκόνης, αδειάζετε το εξάρτημα συλλογής σκόνης όταν έχει γεμίσει περίπου κατά το ένα τρίτο.

- Ενώ κρατάτε το τριβείο, περιστρέψτε το κολάρο (6) δεξιόστροφα για να απασφαλίσετε τη σακούλα συλλογής σκόνης (2).

- Αφαιρέστε τη σακούλα σκόνης από το λειαντήρα και ανακινήστε προσεκτικά ή χτυπήστε ελαφρά τη σακούλα σκόνης για να αδειάσει.
- Επανασυνδέστε πάλι τη σακούλα σκόνης στην έξοδο και ασφαλίστε τη στη θέση της περιστρέφοντας δεξιόστροφα το κολάρο της σακούλας σκόνης.

Τοποθέτηση κανονικών φύλλων γυαλόχαρτου (Εικ. C)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι ορθό και ότι το φινιρίσμα δεν είναι στην πρίζα.

- Μαλακώστε το γυαλόχαρτο τρίβοντας τη λεία του πλευρά πάνω από την άκρη μιας επιφάνειας εργασίας.
- Ανυψώστε τους μοχλούς σφικτήρων χαρτιού (4) προς τα πάνω για να τους απελευθερώσετε από τις αυλακώσεις συγκράτησης και ανοίξτε τους σφικτήρες χαρτιού (4) πιέζοντας τους προς τα κάτω.
- Τοποθετήστε το φύλλο πάνω στη βάση γυαλοχαρτίσματος (3).
- Εισάγετε την άκρη του φύλλου γυαλοχαρτίσματος στον μπροστινό σφικτήρα χαρτιού (4) όπως δείχνει η εικόνα.
- Ανυψώστε τον μοχλό του μπροστινού σφικτήρα χαρτιού (4) προς τα πάνω και τοποθετήστε τον μέσα στην αυλάκωση συγκράτησης.
- Ενώ ασκείτε ελαφριά πίεση πάνω στο φύλλο, εισάγετε την πίσω άκρη του φύλλου στον πίσω σφικτήρα χαρτιού (4).
- Πιέστε το μοχλό του πίσω σφικτήρα χαρτιού (4) προς τα κάτω και τοποθετήστε τον μέσα στην εσοχή συγκράτησης.

Όταν χρησιμοποιείτε τη σακούλα συλλογής σκόνης, χρησιμοποιήστε μια πλάκα διάτρησης όπως δείχνει η εικόνα (εικ. D). Διανοίξτε οπές στο γυαλόχαρτο.

- Τοποθετήστε το εργαλείο ανάποδα.
- Τοποθετήστε την πλάκα διάτρησης πάνω στο γυαλόχαρτο σε σωστή θέση ώστε η μπροστινή πλευρά της πλάκας διάτρησης να αντιστοιχεί με την μπροστινή πλευρά του εργαλείου (εικ. D).
- Κατόπιν πιέστε την πλάκα διάτρησης για να διανοίξει οπές στο γυαλόχαρτο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε να αφαιρέσετε την πλάκα διάτρησης πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.

ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφήνετε το εργαλείο να λειτουργεί με τον δικό του ρυθμό. Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

- Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε τον διακόπτη on/off (1) στη θέση "I" (ΕΙΚ. Α)
- Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε τον διακόπτη on/off στη θέση "O" (ΕΙΚ. Α)

Συμβουλές για βέλτιστη χρήση (Εικ. Ε)

- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εργαλείο.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του γυαλόχαρτου.
- Αντικαθιστάτε το όταν χρειάζεται.
- Είναι καλύτερο να γυαλοχαρτίζετε σύμφωνα με τα νερά του ξύλου.
- Όταν γυαλοχαρτίζετε νέες στρώσεις βαφής πριν περάσετε μια νέα στρώση, χρησιμοποιείτε πολύ φιλό γυαλόχαρτο.
- Σε πολύ ανώμαλες επιφάνειες ή όταν αφαιρείτε στρώσεις βαφής, ξεκινήστε με χοντρό γυαλόχαρτο. Σε άλλες επιφάνειες ξεκινήστε με γυαλόχαρτο μεσαίου μεγέθους κόκκων. Και στις δύο περιπτώσεις, αλλάξτε σταδιακά σε φιλότερο γυαλόχαρτο για να είναι λεία η επιφάνεια μετά την επεξεργασία.
- Συμβουλευτείτε τον έμπορό σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα αξεσουάρ.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να προκύψουν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκύψουν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Ακόμη και με την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Σ' αυτούς περιλαμβάνονται:

- Τραυματισμοί από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- Τραυματισμοί από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- Τραυματισμοί από παρατεταμένη χρήση ενός εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνοι για την υγεία προκαλούμενοι από την εισπνοή σκόνης που παράγεται κατά τη χρήση του εργαλείου (παραδείγματα:- εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιάς, οξιάς και MDF).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο STANLEY έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.

- Καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα αερισμού του εργαλείου με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες. Το σέρβις αυτού του μηχανήματος δεν μπορεί να γίνει από το χρήστη. Αν προκύψουν προβλήματα, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.

**Λίπανση**

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δεν χρειάζεται πρόσθετη λίπανση.

**Καθαρισμός**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυσιχτέ βρομιές και σκόνη από το κύριο περίβλημα με ξηρό αέρα όποτε βλέπετε να συλλέγονται ακαθαρσίες μέσα και γύρω από τα ανοίγματα αερισμού. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από τη σκόνη όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό μη μεταλλικών εξαρτημάτων του εργαλείου. Τα χημικά αυτά μπορεί να εξασθενήσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται στα εξαρτήματα αυτά. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε υγράνει ελαφρά μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε κανένα μέρος του εργαλείου σε υγρό.

Για τη διατήρηση της ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ και της ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ των προϊόντων, η επισκευή, η επιθεώρηση και αντικατάσταση των ψηκτρών άνθρακα, καθώς και οποιαδήποτε άλλη εργασία συντήρησης και ρύθμισης θα πρέπει να εκτελείται από Κέντρα σέρβις της STANLEY, με χρήση πάντα γνήσιων ανταλλακτικών Stanley.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η STANLEY, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που συνιστά η STANLEY.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ συμβουλευτείτε το συνεργαζόμενο κατάστημα.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Χωριστή συλλογή. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας STANLEY χρειάζεται αντικατάσταση ή ότι δεν το χρειάζεστε άλλο, μην το απορρίψετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε το προϊόν αυτό σε σημείο χωριστής συλλογής.



Η STANLEY δίνει τη δυνατότητα συλλογής και ανακύκλωσης των προϊόντων STANLEY που έχουν συμπληρώσει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής τους. Για να αξιοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών που θα τα συλλέξει για λογαριασμό μας.

Μπορείτε να βρείτε τη διεύθυνση του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου εκπροσώπου επισκευών επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο STANLEY στη διεύθυνση που αναφέρεται στο παρόν χειρίδιο. Εναλλακτικά, ένας κατάλογος με τους εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους επισκευών STANLEY και πλήρη στοιχεία για τις παρεχόμενες υπηρεσίες σέρβις καθώς και στοιχεία επικοινωνίας είναι διαθέσιμος στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Η πολιτική της STANLEY είναι πολιτική συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων μας, και επομένως επιφυσασσόμαστε του δικαιώματός μας να αλλάζουμε τις προδιαγραφές των προϊόντων χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Ο βασικός εξοπλισμός και τα αξεσουάρ μπορεί να διαφέρουν ανά χώρα. Οι προδιαγραφές του προϊόντος μπορεί να διαφέρουν ανά χώρα. Ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη η πλήρης γκάμα των προϊόντων σε όλες τις χώρες. Επικοινωνήστε με τους τοπικούς σας αντιπροσώπους STANLEY για τη διαθεσιμότητα της γκάμας των προϊόντων

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΕΡΒΙΣ

Η STANLEY προσφέρει ένα πλήρες δίκτυο ιδιόκτητων και/ή εξουσιοδοτημένων κέντρων σέρβις. Όλα τα Κέντρα σέρβις της STANLEY είναι επανδρωμένα με εκπαιδευμένο προσωπικό για να παρέχουν στους πελάτες αποτελεσματικό και αξιόπιστο σέρβις ηλεκτρικών εργαλείων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις μας, αλλά και όταν χρειάζεστε τεχνικές συμβουλές, επισκευές ή γνήσια εργοστασιακά ανταλλακτικά, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο σημείο παρουσίας της STANLEY κοντά σας.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΤΡΙΒΕΙΟ 1/4 ΦΥΛΛΟΥ		SS24
Τάση	V_{AC}	220-240
Συχνότητα	Hz	50-60
Κατανάλωση ισχύος	W	240
Ελλειπτικές κινήσεις (χωρίς φορτίο)	min ⁻¹	16000
Επιφάνεια βάσης νυαλοχαρτίσματος	mm	110x104
Βάρος	kg	1,1

Στάθμη ηχητικής πίεσης κατά EN 62841:

Ηχητική πίεση (L_{pA})	dB(A)	91,5
Αβεβαιότητα ηχητικής πίεσης (K_{pA})	dB(A)	3
Ηχητική ισχύς (L_{WA})	dB(A)	80,5
Αβεβαιότητα ηχητικής ισχύος (K_{WA})	dB(A)	3

Τιμή εκπομπής κραδασμών ah:

(ah) =	m/s^2	5,4
Αβεβαιότητα (K) =	m/s^2	1,5

ΚΡΑΔΑΣΜΟΙ

Οι δηλωμένες τιμές εκπομπής κραδασμών που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και στη δήλωση συμμόρφωσης έχουν μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που προβλέπεται από το πρότυπο EN62841 και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Στην πράξη, η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά την αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των μέτρων ασφαλείας που απαιτούνται από την 2002/44/ΕΚ για την προστασία των ατόμων που χρησιμοποιούν τακτικά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς, οι πραγματικές συνθήκες χρήσης και ο τρόπος χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένης της όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως οι χρόνοι που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και όταν λειτουργεί σε αδράνεια, επιπλέον του χρόνου ενεργοποίησης.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ
ΟΔΗΓΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ

SS24 - Τριβείο 1/4 φύλλου

Η STANLEY δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφώνονται με τα εξής: 2006/42/ΕΚ, EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-4: 2014.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τη STANLEY στη διεύθυνση που ακολουθεί ή ανατρέξτε στην πίσω πλευρά του χειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της STANLEY.

Ed Higgins

Τεχνικός Διευθυντής
STANLEY, Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgium (Βέλγιο)
05/2020

ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΥΟ ΕΤΩΝ

Αν το προϊόν STANLEY που έχετε στην ιδιοκτησία σας παρουσιάσει ελάττωμα εντός 24 μηνών από την ημερομηνία της αγοράς λόγω ελαττώματος υλικών ή εργασίας, η STANLEY εγγυάται ότι θα αντικαταστήσει όλα τα ελαττωματικά εξαρτήματα

χωρίς χρέωση ή – κατά τη διακριτική μας ευχέρεια – θα αντικαταστήσει τη μονάδα χωρίς χρέωση εφόσον:

- Το προϊόν δεν έχει υποστεί κακομεταχείριση και έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Το προϊόν έχει υποβληθεί σε εύλογη φθορά λόγω συνήθους χρήσης
- Δεν έχουν επιχειρηθεί επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Έχει παρουσιαστεί απόδειξη αγοράς.
- Το προϊόν STANLEY έχει επιστραφεί πλήρες με όλα τα αρχικά μέρη του.
- Το προϊόν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για ενοικίαση.

Αν επιθυμείτε να υποβάλετε μια αξίωση βάσει της εγγύησης, απευθυνθείτε στο κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν, ή βρείτε τη θέση του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών της STANLEY στον κατάλογο STANLEY ή απευθυνθείτε στο αρμόδιο για την περιοχή σας γραφείο STANLEY στη διεύθυνση που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο. Μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της STANLEY και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες σέρβις που παρέχονται υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

België/Belgique	Stanley Fat Max E. Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 www.stanleytools.eu Enduser.be@SBDinc.com
Danmark	Stanley Fat Max Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 www.stanleyworks.dk
Deutschland	Stanley Fat Max Richard Klinger Str. 11, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
Ελλάδα	Stanley Fat Max. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 www.stanleyworks.gr
España	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 respuesta.postventa@sbdinc.com www.stanleyworks.es
France	Stanley Fat Max 62 chemin de la Bruyère 69570 Dardilly, France	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 www.stanleyoutillage.fr
Helvetia	Stanley Fat Max In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 www.stanleyworks.de
Italia	Stanley Fat Max EnergyPark-Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 www.stanley.it
Nederland	Stanley Fat Max Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 Enduser.NL@SBDinc.com
Norge	Stanley Fat Max Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
Österreich	Stanley Fat Max Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 www.stanleyworks.de
Portugal	Stanley Fat Max Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	Stanley Fat Max Tekniikantie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 www.stanleyworks.fi
Sverige	Stanley Fat Max Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
Türkiye https://tr.blackanddecker.global info-tr@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim Tic. Ltd.Şti. Nçerenköy Mahallesi Umut Sokak No: 10-12 / 82-83-84 Kat: 19 Ataşehir-İstanbul, Türkiye	Tel. +90 216 665 2900 Fax. +90 216 665 2901
United Kingdom	Stanley Fat Max Meadowfield Avenue Spennymoor, DL16 6YJ	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 www.stanleytools.co.uk
Middle East & Africa	Stanley Fat Max P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 www.stanleyworks.ae